donbalon

AÑO X - N.º 453 - DEL 12 AL 18 DE JUNIO DE 1984 - 150 PTAS.

HISTORIA DEL FUTBOL ESPAÑOL
REAL UNION DE IRUN

EUROCOPA'84

¡SUERTE, ESPAÑA!

- F-1: D.B. estuvo en Montecarlo
- Los que irán a Los Angeles (hoy, Hípica)

Los que irán a Los Angeles

EQUIPO HIPICO ESPAÑOL

● Una medalla que puede venir a saltos

DON BALON, en su propósito de acercarse a todas las disciplinas deportivas, inicia una serie dedicada a presentar los participantes españoles en los ya inminentes Juegos Olímpicos de Los Angeles. Esta semana, para empezar, montamos a caballo unas horas con los integrantes del equipo hípico.

Después del importante éxito obtenido por el equipo español de la Copa de Naciones en las pruebas celebradas recientemente en Barcelona, en las que se obtuvo un brillante segundo puesto, el seleccionador nacional de Hípica, Jaime Rivera, tiene casi perfilado el equipo que va a asistir a los Juegoa Olímpicos que se disputarán en Los Angeles.

Sobre un total de ocho preseleccionados, Rivera tiene «tres fijos», mientras que las dos plazas que han de completar el equipo olímpico, han de salir de una difícil elección. Estos son los jinetes que podrían traer a España alguna medalla:

LUIS ALVAREZ CERVERA

Este año ha ganado dos premios de la Copa del Mundo y ha llegado al final de la competición

ALVAREZ CERVERA

ALBERTO HONRUBIA

en décimo lugar. En Montreal, última cita olímpica a tener en cuenta ya que en Moscú no participaron los jinetes de EE UU y de otros países importantes, obtuvo un octavo lugar sobre un total de 70 caballos. Es un excepcional jinete que ha ganado más de 500 premios nacionales e internacionales que ya posee billete para Los Angeles.

ALFONSO SEGOVIA

Es otro de los «fijos» del seleccionador nacional. Jinete muy frío en la pista y que difícilmente

«RAFI» LATHAN

Jaime Rivera: «España está intentando alcanzar el techo»

ALFONSO SEGOVIA

se confunde, es la seguridad y la confianza que todo entrenador desea. Ha ganado importantes competiciones del circuito hípico como el Gran Premio de Madrid, el de Burdeos, el de Barcelona y últimamente el de Jerez en el que participaron las mejores montas del momento.

RUTHERFORD (RAFI) LATHAN

Debutó el año pasado en la Copa de Naciones. Fue medalla de plata individual en los Juegos del Mediterráneo y medalla de oro por equipos. Es un hombre de gran sensibilidad que empieza a ser tenido en cuenta por la crítica europea especializada. Jinete con un gran futuro, es el tercer fijo del equipo olímpico.

ALBERTO HONRUBIA

Es un joven jinete de 19 años cuyo currículum habla por sí solo: ganador del internacional de Vigo, de Gijón, 4.º, en Lisboa, 2.º en Madrid y Jerez y Medalla de bronce en los Juegos del Mediterráneo. Tiene buenos caballos y puede ser el cuarto hombre en Los Angeles.

ALEJANDRO ZAMBRANO

Es un jinete muy luchador que no se ha apeado del equipo español en los últimos años. Es el actual campeón de España y posee un caballo excepcional: Tipitón. Tiene una gran experiencia y puede disputar el quinto puesto con Luis Astolfi.

LUIS ASTOLFI

Es un jinete excepcional que no tiene buenos caballos. Fue introducido en la lista de preseleccionados por su gran condición, a juicio de la comisión técnica de la Federación. Se le ha confiado Marco Polo, uno de nuestros mejores caballos, propiedad del Ministerio de Defensa.

JUAN DIEGO GARCIA TREVIJANO

Joven jinete de 18 años, fue subcampeón de España en la categoría júnior y tiene un brillante porvenir. Es el último convocado por el seleccionador.

JUAN ANTONIO DE WIT

Es el jinete de la mala fortuna. Ha perdido cuatro caballos por lesiones; los dos últimos en Barcelona. Tuvo una lesión importante de la que ya está restablecido.

Texto: **CARLOS TORREIRO**
Fotos: **MORENO**

AÑO X

Gráficas Deportivas, S.A.
GRADESA
Director:
Juan Manuel Martínez
Redactor Jefe:
Gil Carrasco
Redactores y colaboradores:
J.J. Paradinas
M.C. Cánovas
Manuel Fraile
Julián Gómez
José Luis Carazo
Lorenzo Milá
Juan-Pablo G. de Quijano
Eva Orue
Javier Reino
Jaume Rius
Carlos Semprún
Diego Valor
Tomás Bueno
Eloy C. García
Enrique Ortego
José Antonio Lorén
J. L. Jerez Manfredi
Vicente Sobrino
O. Paradela
Colaboración especial:
José M.ª Múgica
Juan José Castillo
Josep María Casanovas
Antonio Hernáez
Fotógrafo:
M. Moreno
CORRESPONSABLES EN TODA ESPAÑA
EXTRANJERO:
Inglaterra: «Shoot», Brian Glanville
Italia: «Guerin Sportivo»
Francia: «Mondial»
URSS: «Novosti»
Brasil: Hans Henningsen
Bélgica: «La Vie Sportive»
Holanda: J. J. Campillo
Suiza: Doménico Rizzo
Checoslovaquia: «Stadion», Josef Volarik
Hungría: «Kepes Sport»
Portugal: «A Bola», «Récord»
Alemania Occ.: «Kicker», «Fussball Woche»
Argentina: «El Gráfico»
Chile: Hernán Solis V. «Deporte total», Darío Rojas
Uruguay: R.C. Medina, A. Garrido
Perú: C. Jiménez
Venezuela: E. Valladares
Ecuador: «Estadio»
Colombia: «Ratón»
EE.UU.: «Soccer Match», Almir Santre
Brasil: «Placar»
Méjico: Adolfo Kirri
Diseño:
Federico Pallás
Archivo y documentación:
José Querol
Redacción y Administración:
Diagonal, 435, 1.º, 2.
BARCELONA (36)
Teléfono 209 20 00
209 26 09
SERVICIO SUSCRIPCIONES
Diagonal, 435, 1.º, 2.ª
Teléfono 200 17 10
BARCELONA (36)
PUBLICIDAD:
José GALAN
C/. Huelva, 104
Tel. 303 10 22 - 200 17 10
BARCELONA (20)
Distribuidor:
COEDIS, S.A.
Valencia, 245, 3.º, pl.
BARCELONA (7)
Impresión:
GISA
Consejo de Ciento, 425
BARCELONA (9)
Depósito legal, B. 38752 - 1975
Precio especial para Canarias:
Sobretasa envío aéreo 5 ptas.

DIFUSION CONTROLADA

VERDAD DIFUSION · PUBLICIDAD VERDAD

aquí estamos

EL R.D. 28-4-1984 O EL QUE SIEMBRA VIENTOS RECOGE TEMPESTADES

El próximo día 28 se resolverá el expediente incoado contra el presidente del COE, Romá Cuyás, por una serie de miembros de dicha organización.

Sea cual fuere su resultado, un hecho resulta evidente; de nuevo se ha hecho el ridículo, y se ha colocado al deporte español ante una alternativa donde no existen salidas airosas ni elegantes.

Si sigue Cuyás será únicamente en base a artilugios de tipo legalista —más que de tipo legal— y frente al sentido mayoritario de los representantes —para bien o para mal— del deporte español. Los que, no lo olvidemos, fueron buenos para elegirle.

Si dimite, se cerrará una carrera de despropósitos que comenzó el mismo día de su elección como presidente del COE y su nombramiento como presidente del CSD.

En cualquier circunstancia, los resultados habrán sido sumamente negativos para el deporte. Si acaso, podríamos decir, que su dimisión será la solución menos mala en base o pensar que se abrirían las puertas para una posible reestructuración positiva, pero para que ello ocurriese sería necesario que también viniera acompañado de su dimisión como presidente del CSD y todo ello implicaría, sin duda, el reconocimiento tácito por parte del Gobierno, no ya de haber cometido un error, sino lo que es peor, de haber cometido una arbitrariedad por no decir una estupidez.

En efecto, el PSOE estaba en la oposición y preparaba sus cuadros y organización para actuar en caso de ganar las elecciones legislativas, tenía más o menos designadas las personas que ocuparían los distintos cargos, y para el caso del deporte, además, siempre se había pronunciado por una cabeza bicéfala, esto es, una persona para el COE y otra para el CSD.

Cuando se produce su victoria y, ante la sorpresa general —incluida la de sus propios cuadros— no sólo se inclinan por seguir la línea que antes, tan duramente, habían atacado de un solo representante, sino que —y por causas todavía ignoradas— designan a Romá Cuyás que nunca había estado entre los posibles candidatos para los puestos citados.

El siguiente paso, o mejor los siguientes, constituyen una serie de actuaciones cuyo objetivo final, entre otros, parece claro: cargarse al presidente de la RFEF, Pablo Porta. Y aquí se instrumentaron una serie de planteamientos —auditorías, cierre de subvenciones económicas, etc.— que dan la impresión de buscar el cese de Porta, más que de seguir un criterio de querer implantar nuevos, mejores, y más serios criterios en el deporte.

Da la sensación de que la inutilidad de estas actuaciones, cara a conseguir el ansiado cese, provoca la promulgación de un Real Decreto que en su día ya comentamos en esta misma página, y que con independencia de su resolución constitucional, nosotros no podremos nunca entender, esto es, ¿por qué en el deporte pueden y deben existir limitaciones a los mandatarios deportivos, y no ocurre igual con los municipales o estatales?

Parece como si las ansias de cargarse a determinados dirigentes hayan hecho perder el «oremus» a nuestros actuales gobernantes, por lo menos a los que rigen el deporte, y no han tenido en cuenta el principio elemental ante todo contencioso: no menospreciar al adversario. Porque lo grave es que nosotros no comulgamos en absoluto con la forma de actuar de la mayoría de estos presidentes de Federación. Unos presidentes ineficaces, soberbios, déspotas, etc..., pero en absoluto imbéciles y, antes al contrario, algunos de ellos inteligentes en grado sumo. Una inteligencia que no se habrá aplicado al beneficio del deporte, pero que existe, y sobre todo encaminada si no a mantenerse en el cargo, sí a no dejarlo por imposición y, cuando se pronunció el tan repetido y citado Real Decreto había que medir y pesar las reacciones que podían provocar el actual ridículo y lo que es más grave, una falta de credibilidad total sobre las intenciones que lo promovieron.

¿Alguien puede imaginarse al señor Boyer, presentando un recurso en contra de un Decreto auspiciado por el señor Serra? Pues esto es lo que ocurre en el deporte, sólo que el recurso es contra uno mismo. El calificativo de tamaño hecho se lo dejamos a nuestros lectores.

Hay que cambiar las estructuras federativas, hay que sustituir a muchos de nuestros actuales dirigentes por otros más eficaces, pero sobre todo debía haberse evitado la sensación que reina en estos momentos sobre el deporte español de «más vale burro conocido que sabio por conocer» o de que «para este viaje no hacían falta alforjas».

Esa casi yugulación de las esperanzas depositadas en un «cambio», mucho nos tememos que ningún deportista se lo podrá perdonar nunca al señor Solana.

d.b.

sumario

Si bien la Eurocopa de Fútbol 1984 es el tema que acapara estos días la atención de todos los aficionados, en este número hemos querido prestar singular atención, además de tan importante evento que reúne en suelo francés a las ocho selecciones que se han ganado el derecho a acceder al título continental, aspectos que merecen una especial atención, tales como:

CUYAS

La cúpula del deporte español sigue revuelta. Los enfrentamientos se suceden y la reciente Asamblea Extraordinaria celebrada por el Comité Olímpico Español volvió a situar a Romá Cuyás en una situación difícil. Abierto expediente al Secretario de Estado para el Deporte, el próximo día 28 de junio puede ser un día clave para su continuidad al frente de dicho cargo (así como del de presidente del COE) o una caída que sería sonada y espectacular. En un amplio informe, recogemos lo sucedido en los últimos días en torno a la polémica figura de Romà Cuyàs.

(Páginas 8, 9, 10 y 11)

ROLAND GARROS

¿Quién fue Roland Garros? ¿Por qué lleva su nombre el más famoso torneo de tenis que se disputa sobre tierra batida? ¿Cómo son las instalaciones donde se celebra? Este es otro reportaje elaborado con especial interés mientras la competición se adentraba en su recta final, con una participación española que puede calificarse de correcta, teniendo en cuenta quiénes han sido los rivales de nuestros tenistas y los grandes «monstruos sagrados» en busca del triunfo absoluto.

(Paginas 75, 76, 77, 78 y 79)

DON BALON EN LA EUROCOPA

El evento deportivo que reúne estos días en Francia a las mejores selecciones europeas en disputa del título continental, nos lleva a estar presentes en el mismo, a fin de dar cumplida información a nuestros lectores de cuanto acontece en los diferentes estadios donde se disputa la Eurocopa de Naciones. A tal efecto, DON BALON desplaza a **Gil Carrasco** y a **Miguel Moreno** para cubrir la noticia en todos sus frentes.

NUESTROS NUEVOS TELEFONOS

En la Redacción y Administración de DB ya funcionan las nuevas líneas telefónicas, a disposición de nuestros lectores. Tomen nota:

2.09.20.00
2.09.26.09

ИDICE

Portada - Eurocopa'84

2 a 4 Los que irán a Los Angeles: hípica.

5 - Aquí estamos.

6 - Sumario.

7 - Concurso DB/Adidas.

8 a 11 - Cuyás

12 y 13 - Tribuna DB

14 a 17 - Clemente.

18 a 29 - Dossier Eurocopa'84.

30 - España-Yugoslavia.

31 - Copa de la Liga.

32 a 44 - F-1, Montecarlo.

45 - Estrellas de España.

46 - Premio literario.

47 - Humor DB.

48 a 50 - Campeones olímpicos (1)

52 a 53 - Casos y cosas.

54 a 61 - Medallero (4).

62 a 65 - Los campeones (y 3).

67 - Deporte & empresa.

68 a 69 - Gabriel Rojas, presidente del Sevilla.

70 a 72 - Cartas y dibujos.

73 - Cine, libro, TV.

74 - Resumen Giro de Italia.

75 a 79 - Roland Garros.

CONCURSO

don balón adidas

QUINIELA DE LA Eurocopa '84

Con premio de tres lotes de material deportivo ADIDAS

1° por valor de 100.000 ptas. (p.v.p.)
2° por valor de 50.000 ptas.
3° por valor de 25.000 ptas.

BASES

★ Para participar en el concurso basta con rellenar el cupón adjunto y enviarlo a DON BALON, QUINIELA DE LA EUROCOPA'84. Diagonal, 435, 1.º, 2.ª, Barcelona-36.

★ Para determinar el primero, segundo y tercer clasificados se efectuará un sorteo ante notario entre todos los acertantes.

★ En el supuesto de que ningún concursante lograse los cuatro aciertos el sorteo se efectuará entre aquéllos que hubieran conseguido tres.

★ El plazo de admisión de cupones es hasta el día 12 de junio.

★ Cada concursante puede mandar tantos cupones como desee.

Quiniela don balón adidas

NOMBRE_____ DIRECCION_____

POBLACION_____ PROVINCIA_____ TELEFONO_____

1- Campeón de la EUROCOPA:_____

2- Subcampeón_____

3- Tercer clasificado (1)_____

4- Máximo goleador del torneo_____

(1) Al no haber partido para dirimir los puestos tercero y cuarto, se considerará tercer clasificado el equipo semifinalista perdedor que haya totalizado más puntos en la primera fase. En caso de empate a puntos con el otro semifinalista perdedor, será tercero el que hubiera marcado mayor número de goles en la primera fase.

La caída (anunciada) del imperio Romà

¡AY, CUYAS, QUÉ TE VAS!

Por JULIAN GOMEZ

EL 28, DIA «D»

A mes y medio del comienzo de los Juegos Olímpicos de Los Angeles, la situación en la que se encuentra el deporte español, a nivel de dirigentes, no puede ser más desalentadora y caótica. Las diferencias entre un gran número de presidentes de federaciones y miembros del Comité Olímpico Español (COE), por una parte, y Romà Cuyàs, por otra, se han acrecentado y llegado a un punto culminante. Como consecuencia de ello, la imagen que están dando estos directivos, tanto en España como en el exterior, es un espectáculo ridículo y bochornoso que difícilmente va a reportar algo positivo al deporte y a los deportistas españoles, por cuanto lo que está sucediendo no deja de ser un enfrentamiento personal entre unos, que pretenden continuar en el puesto en el que figuran desde hace muchos años, y otro, que, indudablemente, no está desarrollando una labor positiva, pero que intenta cambiar algunas caras que tan poco han aportado desde que ocupan los cargos que tanto les cuesta dejar y que difícilmente lo aportarían en el futuro.

La apertura de un expediente de inhabilitación a Cuyàs, como presidente del COE, hace que, en estos momentos, se desconozca quién va a ser la persona que acuda a Los Angeles como jefe de la expedición española. No está claro que sea Cuyàs quien acuda como tal, ya que el expediente podría obligarle a abandonar la poltrona del COE.

La inexistencia de legislación sobre casos como el que nos ocupa es el principal obstáculo con el que se encuentra Conrado Durantez, el instructor del expediente. Durántez, presidente de la Academia Olímpica, miembro del COE y magistrado, ha manifestado que **«la normativa por la que nos hemos regido hasta ahora se basa en situaciones de amistad, y cuando llega el conflicto te das cuenta de que no hay nada legislado para resolverlo».** Esto quiere decir que acabarlo en el plazo previsto, veinte días a partir de la fecha en la que se decidió incoar el expediente, será difícil. Como la decisión de expedientar a Cuyàs fue adoptada el día 1.º de este mes, el plazo finaliza el 21, si bien el instructor dice que **«se habló entre veinte y treinta días».** De momento, el día D ha sido retrasado hasta el día 28.

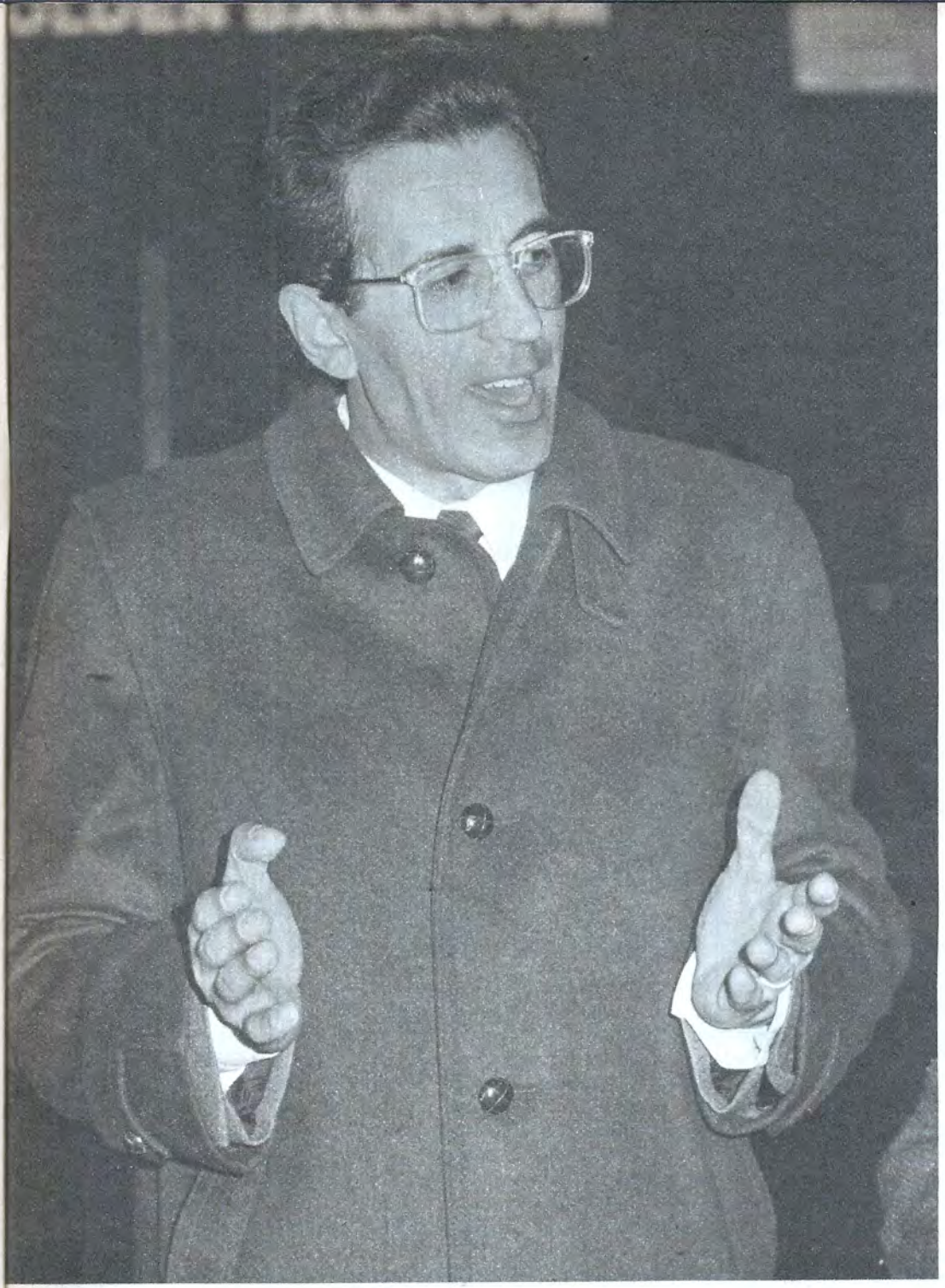
Durántez ha hecho un esquema y lo primero que ha hecho es recoger las alegaciones de los treinta y ocho miembros del COE que firmaron la solicitud de dimisión de Cuyàs. Después, una vez se han presentado los cargos, Cuyàs tendrá la oportunidad de formular un pliego de descargos para defenderse de las acusaciones que aquéllos le imputan.

Tras escuchar a las dos par-

López Amor, candidato de la oposición

LOS opositores de Romà Cuyàs tienen un candidato para la presidencia del Comité Olímpico Español (COE) para el caso de que aquél se viera obligado a abandonar el cargo como consecuencia del expediente que se le ha incoado. Se trata de Jaime López Amor.

López Amor, otrora director general de deportes y vicepresidente primero del COE en la época de Jesús Hermida, fue el rival de Cuyàs cuando éste fue elegido presidente, el 11 de enero de 1983. El ahora expedientado obtuvo cincuenta votos, mientras que él se quedó en veintinueve, computándose



tes, el instructor del expediente elaborará un informe, que deberá ser estudiado, el próximo día 18, por el comité ejecutivo del COE, el cual tiene que decidir lo que se propone al pleno del COE. Para ello ha sido convocada una asamblea extraordinaria del COE el día 28, que, presumiblemente, será cuando se decida todo, en uno u otro sentido.

UNA ASAMBLEA EXTRAORDINARIA Y TUMULTUOSA

En la asamblea general extraordinaria del COE, celebrada en Madrid el pasado día 1, pudo constatarse que la guerra entre Cuyàs y sus opositores —integrantes del sector más reaccionario del deporte español—, lejos de finalizar, va en aumento, cada día más, y el entendimiento es prácticamente imposible. A pesar de que una gran mayoría de los asistentes es contrario a la continuidad de Cuyàs al frente del COE, el secretario de Estado para el deporte no atiende la petición, se aferra a la poltrona y no tiene, al parecer, intención de dimitir. Hacerlo supondría reconocer su fracaso y el de quienes le designaron para regir los destinos del deporte en España.

Cerca de cinco horas duró la asamblea, a la que tuvieron acceso, por primera vez en la historia, los medios informativos. Para que fuera posible la presencia de la prensa hubo una votación entre los asambleístas. No deja de resultar

en la elección siete votos en blanco.

Desde que el grupo que se opone a Cuyàs comenzó a trabajar en su destitución al frente del COE, se empezaron a barajar nombres de candidatos para tomar el relevo. Los nombres que aparecieron en primer lugar fueron los de López Amor, Alfonso de Borbón y Benito Castejón.

Castejón, según todos los indicios, declinó el ofrecimiento, argumentando que, al haber ocupado el puesto con anterioridad, ya había cumplido su misión. Dijo también que está dispuesto a colaborar en todo lo que haga falta, si bien no como presidente del COE.

En las últimas fechas, la candidatura del Duque de Cádiz ha perdido enteros en beneficio de López Amor, que en estos momentos es la alternativa que presentarían los disidentes en el caso de que el resultado del expediente a Cuyàs fuera el deseado por ellos.

Como suele ser habitual en estos casos, López Amor se deja querer, y aunque la presidencia del COE le atrae sobremanera ha manifestado aquello tan oído de **«por apetecerme, no aceptaría la presidencia del Comité Olímpico Español, aunque soy consciente de que el deporte español está atravesando un momento muy delicado»**. Añade que **«aún no me he propuesto el tema y hasta que no se produzca la dimisión de Cuyàs no lo haré»**. Sin embargo ya tiene pensadas las condiciones que pondría a los asambleístas si éstos le propusieran como candidato a la presidencia del COE: **«La primera sería que mi candidatura estuviera respaldada por todo el mundo. Hay que modificar muchas cosas en el deporte y para eso se requiere un respaldo mayoritario»**. Es decir, no quiere arriesgarse a perder otra elección, como le ocurrió el año pasado.

paradójico que aquéllos que durante tantos años se han negado sistemáticamente a que los periodistas presenciaran sus reuniones, plenos o asambleas como ésta, votaran favorablemente en esta oportunidad.

En principio, la asamblea tenía como único punto del orden del día «tratar sobre el contenido y trascendencia del Real Decreto 643/1984, a fin de que la asamblea general se pronuncie sobre la incidencia del citado Real Decreto en el deporte aficionado en relación con el COE, y tome la resolución, si lo estima conveniente, que en derecho proceda». En realidad, estaba claro que la pretensión de una parte importante de los allí presentes era pedir la dimisión de Romà Cuyàs como presidente del COE.

Ernesto Segura de Luna y José María Blanch se mostraron favorables al Real Decreto, mientras que Joaquín Díez y Benito Castejón se pronunciaron en contra del mismo. Especialmente destacada fue la intervención de Castejón, último delegado nacional de deportes, ex presidente del Consejo Superior de Deportes y ex presidente del COE. La intervención de Castejón se alargó por espacio de treinta y siete minutos, en los cuales atacó muy duramente a Cuyàs, a quien se refirió siempre como **«el hasta ahora presidente»**. Dijo Castejón que **«con los decretos se corre el peligro de seguir en el camino de la servidumbre»**. Por dos veces amenazó Cuyàs a Castejón con retirarle la palabra.

Hubo dos votaciones. La primera para conocer si la asamblea consideraba que el Real Decreto incidía negativamente en el deporte aficionado. Los ochenta y cinco votos se repartieron así: sesenta y siete síes, dieciséis noes y tres en blanco. Si tienen la curiosidad de sumar las tres cantidades verán que el resultado es ochenta y seis; es decir, aparecieron ochenta y seis votos, sin que nadie impugnara la votación, a pesar de que alguien votara dos veces, lo cual la invalida.

La segunda votación sirvió para rechazar los decretos y

presentar los recursos correspondientes. El resultado fue el siguiente: sesenta y cuatro a favor, dieciséis en contra y cinco abstenciones. Esto quiere decir que Cuyàs fue doblemente derrotado, y de forma contundente: 67-16 en una y 64-16 en otra. Entre los que votaron públicamente a favor de Cuyàs estuvieron Miquel Company, Joaquín Dualde, Ernesto Segura de Luna, Pablo Llorens y Camacho.

Tras las dos votaciones, el presidente del COE levantó la sesión. Sin embargo, saltó Rafael Cavero, quien tomó la palabra y pidió la dimisión de la directiva del COE y, en consecuencia, el cese del presidente. Presentó un escrito firmado por treinta y ocho miembros —más del veinte por ciento necesario— en el que se solicitaba la dimisión de Cuyàs. **«Es muy difícil saber que tenemos un presidente que recurre contra algo que ha hecho él mismo cumpliendo otra función»**, declaró Jaime López Amor, ex director general de deportes en la etapa de Jesús Hermida, y uno de los más feroces partidarios del escrito de Cavero.

Argumentando que si presentaba la dimisión iría en contra de los estatutos del COE, Cuyàs no atendió la petición de sus opositores, pero delegó la presidencia en Joaquín Dualde, el primer vicepresidente, por el tiempo que dure la elaboración del expediente de inhabilitación que se le abrió a instancias de Castejón.

Hubo todavía aún un último intento para que en la misma asamblea se diese un voto de censura a Cuyàs. Gonzalo Muñiz, secretario de la Federación de Judo, inició la recogida de firmas, pero se dio por finalizada la asamblea y no pudo acabar la tarea emprendida. Días después, el propio Muñiz fue nombrado secretario instructor del expediente.

A pesar del aparente éxito alcanzado por los anti Cuyàs, la mayor parte del grupo opositor se declara pesimista por el acuerdo final, al considerar que han fracasado en su segundo intento de que Cuyàs deje la presidencia del COE. No obstante, en el caso de que el resultado del expediente a Cuyàs fuera negativo para sus pretensiones, «no estamos dispuestos a claudicar», han declarado, y plantearían nuevas batallas hasta conseguir su objetivo.

En realidad, quizá lo de menos sea lo que resulte del expediente. Está claro que se ha llegado a este punto por cuestiones personales e ideológicas y lo que menos parece importarles a unos y a otro, por mucho que digan lo contrario, es el deporte. Lo importante, lo peor, es la impresión que todos están dando. De ellos mismos y, lamentablemente, del deporte español. Situaciones como ésta son propias de países tercermundistas. Es evidente que con dirigentes como éstos España es, y seguirá siendo, un país subdesarrollado deportivamente.

SIEMPRE CON EL REAL UNION

AUTO-ESCUELA

L

ALZAGA
ONDARRABI
*

Tramitación de los carnets
A-1, A-2, B, C, D y E

URANZU, 37 IRUN TLFS. 62 16 27
FUENTERRABIA, s/n 62 33 95

TRANSPORTES L. BERECIARTUA, S. L.

Servicios diarios: Irún - San Sebastián - Eibar - Bilbao - Vitoria - Pamplona - Madrid, combinado con el resto de España

Central: Polígono 53, Arbex
Tels. 61 33 69 - 62 14 55, IRUN

higuer
GALERIA DE ARTE

SALA DE EXPOSICIONES

Plaza de Guipúzcoa, HONDARRIBIA

ESCUELA DE DIBUJO Y PINTURA

ARRECUBIETA

Licenciado en Bellas Artes

Tels. 64 32 88 - 64 25 39 - 61 33 17
Plaza Guipúzcoa, HONDARRIBIA
Mayor, 15, bajo, IRUN

Los Boes

Confección y Punto
para
señora - caballero
niño y niña

AVDA. R. ARGENTINA
TELF. 622981
IRUN

TEXTILHOGAR

Todo para su Hogar

PASEO COLON, 85
TELF. 615508
IRUN

Tribuna dlb

Escribe: J.J. Paradinas

LA RESISTENCIA DE CUYAS

DEMASIADOS intereses creados y personales existen actualmente en el deporte español. Buen número de presidentes de federaciones nacionales se han levantado en «pie de guerra» para defenestrar al presidente del Comité Olímpico Español, Romá Cuyás, a su vez, secretario de Estado para el Deporte. Estos presidentes de federaciones nacionales, a los que determinados años en el cargo les secciona su poltrona, prefieren «morir matando». Esta «guerra» ha trascendido fuera de nuestras fronteras y está ya afectando a un asunto tan nacional como es el de Barcelona, sede de los Juegos Olímpicos de 1992.

El deporte es uno de los estamentos que en España más se resiste a los aires democráticos. Las estructuras deportivas están «atadas y bien atadas». Un real decreto de la Administración socialista ha supuesto el grito de «guerra». El Gobierno, sin querer, está comprobando y midiendo sus fuerzas. Los presidentes de las federaciones nacionales, todos ellos, ven cómo más pronto o más tarde les afectará ese real decreto: se cortará su camino presidencial y se resisten. Hay que ir a por el principal actor de este decreto, Romá Cuyás, secretario de Estado para el Deporte, cargo en el que no se le puede cesar porque es de designación política, nombrado por el Gobierno.

Pero sí se puede ir contra esta persona como presidente del Comité Olímpico Español, cargo al que fue catapultado por los mismos que ahora le repudian. Hay que ir erosionando al Secretario de Estado para el Deporte. La estrategia está montada y, en parte, se van consiguiendo las metas. «Romá Cuyás está desmoralizado», confiesan sus amigos. «No le dejan dimitir», aseguran quienes están deseando que arroje la «toalla», porque supondrá una victoria.

La Administración, el Gobierno, el Ministerio de Cultura, organismos oficiales que le apoyaron y nombraron, han llegado a una situación de simple aguante hacia Romá Cuyás. Guardan silencio ante un secretario de Estado acorralado, muy posiblemente porque ni se imaginaban que se llegase a una situación como la que vive ahora el deporte, sus dirigentes y los intereses creados y personales en juego. «Resistir hasta que se pueda», es el objetivo político del Gobierno, que no quiere dar una idea de debilidad. Romá Cuyás, además, está solo, pese a quienes aportan la falsa imagen del apoyo. Son los que están deseando la caída del secretario de Estado para el Deporte para ocupar el cargo que buscaron desde el mismo día en que el PSOE ganó las elecciones y se vieron defraudados porque, en su lugar colocaron a una persona ajena al partido y a su política deportiva. Son las ansias del poder.

«Es un buen gerente, pero le falta visión política», es la imagen que de Romá Cuyás se tiene en el Ministerio de Cultura. Se trata de un reconocimiento interno del error del nombramiento de Romá Cuyás. El deporte se le escapa de las manos al Gobierno en el poder. Dirigentes con años de experiencia en cargos deportivos se frotan las manos ante el desconocimiento que la nueva Administración tiene del deporte y que paga así las culpas de su ignorancia.

Romá Cuyás ha llegado a tal extremo que ya no es el ejecutivo que llegó de Barcelona para ponere al frente del deporte español. Está en manos de los políticos que no le dejan dimitir y de los juristas que le atosigan con informes para mantenerle en el cargo. Un catedrático le expone las líneas del real decreto famoso; otro abogado le estructura otro decreto, el del régimen disciplinario del deporte; otro catedrático le realiza un informe sobre los estatutos del Comité Olímpico Español; otro abogado se entrevista con el defensor del recurso de las federaciones contra el decreto de reestructuración deportiva. El deporte español necesita, con urgencia, un mediador. Pero no se encuentra ni con lupa.

Una mayoría, falsa porque no representa a todo el deporte, pretende erigirse en juez de todo un secretario de Estado para el Deporte. El deporte español necesita un cambio radical. Pero de estructuras. La equivocación del PSOE es clara: cree que basta el cambio de personas, de dirigentes, para modificar las estructuras deportivas. Los dirigentes, por el contrario, quieren perpetuarse en los cargos.

Tribuna

Escribe: Antonio Molinos

FIRMAS, PLEITOS Y DESUNION

REPITO con alguna frecuencia el proverbio malgache: «Si os unís para cruzar el río, no os devorarán los caimanes.» Y tiene su aplicación en las familias, en los clubs, en las empresas, en los pueblos... en los equipos de fútbol. ¿No es el Fútbol Asociación lo que se juega?

Lo que sucede es que cuando no existe conjunción, unidad, se juega a veces, el porvenir de las sociedades deportivas.

El **Real Zaragoza** *se halla en uno de esos momentos poco gratos, porque han aparecido comentarios por un socio del Zaragoza, cuestionando la gestión del presidente Armando Sisques.*

José María Iñigo, socio n.º 6.585 del club, se ha lanzado a recoger firmas con el propósito de obligar a celebrar una asamblea extraordinaria y en la misma pedir el abandono del sillón presidencial a Armando Sisques. Siendo el número de 2.300 las firmas —que suman el 10 % de los socios zaragocistas— ha manifestado que tiene ya unas 1.000 recogidas; y sus declaraciones encuentran la respuesta oficial de la directiva zaragocista: «...Como dichas manifestaciones no se ajustan a hechos reales, vierten conceptos estimados de carácter grave para el presidente, miembros de la junta directiva y, en definitiva, para los intereses y prestigio del club, se ha acordado pasar tales manifestaciones a los servicios jurídicos para su estudio y ejercicio de las acciones que en su caso procedan ante los tribunales de justicia».

Por su parte José María Iñigo Mayayo dice que la entidad Real Zaragoza Club Deportivo está inscrita desde el 23 de junio de 1983 como Sociedad Anónima por el señor Iñigo en el Boletín Oficial de la Propiedad Industrial desde el 28 de diciembre de 1983.

Si a esto agregamos que el fichaje de Enzo Ferrari, el italiano que entrenará la próxima temporada al Real Zaragoza no ha caído muy bien, en principio, entre los que hubiesen deseado más un español, y con preferencia los «canteristas» un aragonés, unido a una temporada —en la que se han dado buenos, malos y regulares partidos— no dejando al final satisfecha a la afición, se puede catalogar que el ambiente de desunión está a la vista, cargado en exceso. Lo que no quita que, si el equipo rueda bien de principio de temporada —como ocurre con estas cosas del fútbol—, el violento temporal de hoy, quede en una tempestad de vaso de agua.

La verdad es que el momento es de desunión; y que, el pretendido «vacío de poder», podía suscitar diálogos como el escuchado ayer cuando le preguntaron al ex presidente Angel Zalba:

—Si se produjera ese vacío de poder y Pepe Gil presentara su candidatura a la presidencia ¿lo haría también Angel Zalba presentando la suya?

—Creo que sí.

—¿Y si la presentara un hombre como Santiago Marraco?

—¿Y ése quién es?

Dentro de ese poco grato ambiente, hay también humor.

Lo que no quita a que lo conveniente es unirse alrededor del club, clarificar las aguas si bajan turbias desde arriba por ese Ebro que —según dijo el alcalde la ciudad y zaragocista, Ramón Sáinz de Varanda—, «al pasar por Zaragoza lleva una gran cantidad de radiactividad, como otros que son portadores de energía nuclear».

Nosotros seguiremos exhortando a esa unidad, para que al cruzar el río no devoren los «caimanes» al Real Zaragoza.

JAVIER CLEMENTE

El león está herido. Su pierna izquierda, la «buena», la de los pases matemáticos a Chechu Rojo está reparándose. Tras la operación sufrida hace años, las placas metálicas que le fueron colocadas produjeron una infección interna con supuración, llegando al punto de ser necesario pasar por el quirófano para evitar males mayores.

«Villarrubias es un tío genial. Me ha dejado una pierna como nueva. Como para volver a darle a la pelota.» Javi Clemente, torso desnudo **«por el calor y la comodidad»** en la habitación 901 de la Clínica Corachán y un «prohibidas las visitas» en la puerta. Para nosotros no regía la norma.

«Tenía que pasar, tarde o temprano, por el quirófano y soy valiente. Ahora quedaré como nuevo y tras quince días más de sesión de recuperación por métodos ultramodernos, me iré a Bilbao. Tengo que llevar el yeso un mes y medio y confío en que a mediados de julio pueda estar dirigiendo a los chavales. Este año no saldremos de Lezama y Manolo Delgado va a ser una inestimable ayuda para mí.»

En la planta más alta del edificio —por aquello de alejarse del mundanal ruido— Clemente oye música en una casete con auriculares. **«Me ayuda a pasar el tiempo. Leo prensa deportiva y vasca. Me he hecho a la idea de que hay que tener paciencia. Estoy maravillosamente tratado y quiero dar las gracias a todos por el interés que han mostrado por mí, incluidos directivos del Barcelona. Creo que lo competitivo no debe influir en las relaciones entre las personas y entidades».**

El Athletic hizo el «doblete» 84. Le espera una temporada, la venidera, muy difícil. **«Todos los equipos van a ir a ganar al doble campeón de Liga y Copa del Rey** —señala Clemente— **por ello hemos de empezar la pretemporada tranquilos y descansados, libres de la empanada mental y física de esta temporada llena de tensiones y esfuerzos. Ganar dos competiciones no siempre se consigue, pero el Athletic y sus chavales lo han demostrado. ¿Incorporaciones del Bilbao Athletic? Por supuesto. Tenemos la mejor cantera del país y quedar subcampeones de 2.ª "A", igualados a puntos con el campeón es un mérito. El Athletic sabe lo que hace y los resultados los tenemos ahí.»**

Javier está en contacto permanente con los técnicos del club. Iñaki Sáez, Manolo Delgado, Iríbar... para controlar las actividades de los jugadores y dar instrucciones de cara a este final de temporada tan cargado de competiciones.

«Tengo unos colaboradores sensacionales y en ellos puedo confiar en estos momentos en que me hallo postrado en el lecho. En el Athletic todos somos una familia bien avenida.» A Clemente le acompaña su esposa. **«Ahora se ha ido a comer con unos amigos vascos. No nos en**

- «Villarrubias es un tío genial. Me ha dejado la pierna como nueva»
- «Han venido a verme directivos del Barcelona; es un detalle que agradezco»

EL LEON VARADO

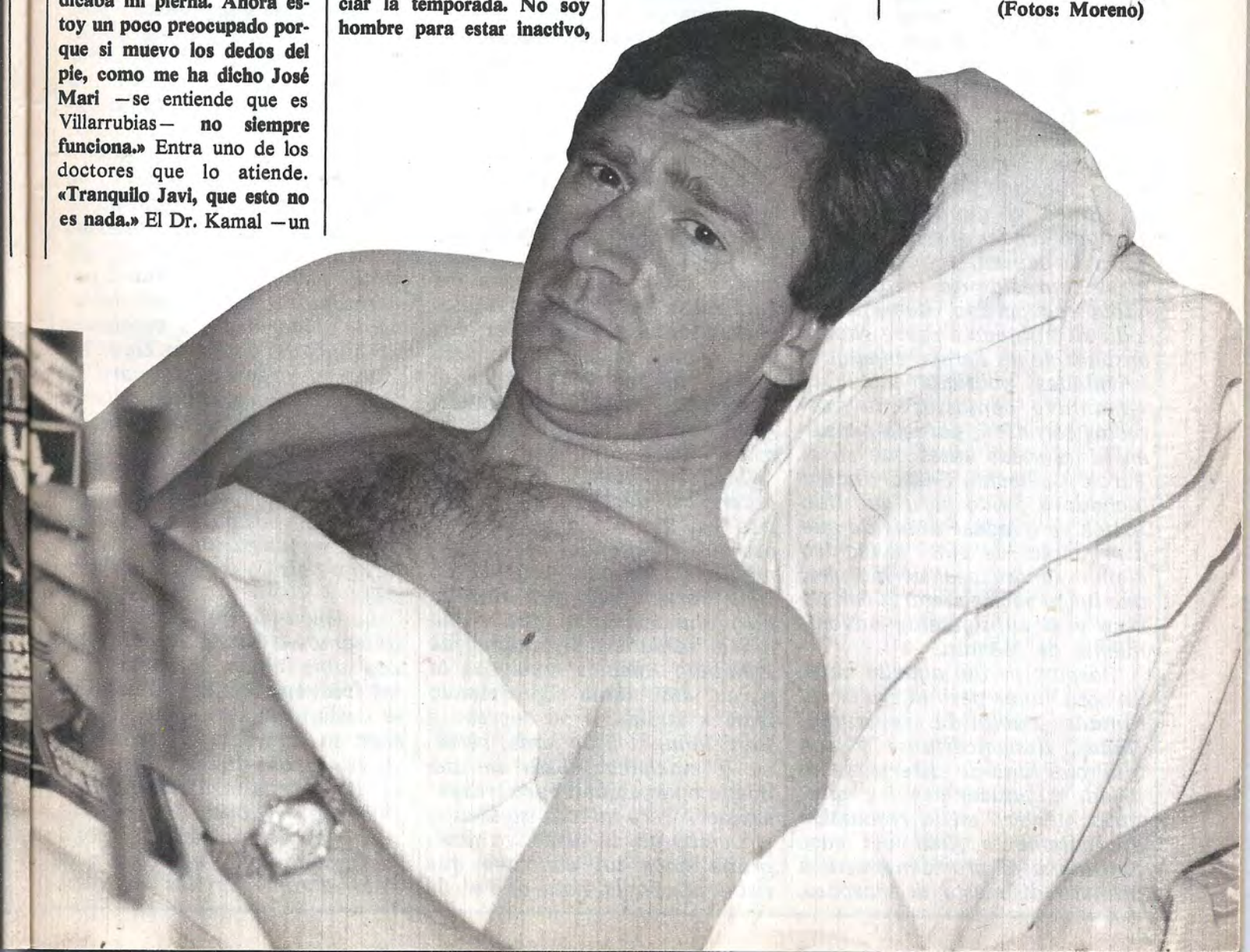
contramos solos porque recibimos llamadas y visitas. Gracias a todos, otra vez.»

Junto a su pierna, hay un sofisticado aparato con una sonda colocada sobre la pierna intervenida. **«Al principio lo encontraba raro. Ahora ya me he acostumbrado. ¡Jo, parece un robot, por el ruido que hace, como un zumbido. ¿Sabes? Es para drenar la supuración interior postoperatoria que era lo que perjudicaba mi pierna. Ahora estoy un poco preocupado porque si muevo los dedos del pie, como me ha dicho José Mari** —se entiende que es Villarrubias— **no siempre funciona.»** Entra uno de los doctores que lo atiende. **«Tranquilo Javi, que esto no es nada.»** El Dr. Kamal —un sirio afincado en Barcelona desde hace muchos años junto a Villarrubias— le explica el funcionamiento del «robot». Clemente se tranquiliza. **«Estos tíos son fenomenales y me atienden de maravilla. Villarrubias puede estar satisfecho con este equipo de colaboradores.»**

Clemente se ha tomado la recuperación con filosofía. **«No me queda otro remedio. Quiero estar a tope para iniciar la temporada. No soy hombre para estar inactivo, necesito trabajar. ¿Vacaciones? Con la escayola... pocas vacaciones podré hacer. Me voy a dedicar a descansar y a hacer los ejercicios de recuperación en la pierna. ¿Miedo? ¡Hombre, entrar en un quirófano siempre impone! pero peores momentos se pasan en el banquillo. Claro que en aquellos momentos no tienes una eminencia de la cirugía.»**

Azkargorta, Venables, José Luis Romero, José Luis Núñez... han desfilado por la habitación 901. Javier, a quien llaman «fantasma» en el campo, es un deportista más. Hoy sumido en el lecho del dolor, cada vez más recuperado. A partir de julio, ansiando volver a dirigir a «su» Athletic. Para renovar los títulos de la pasada temporada.

J.M.M.
(Fotos: Moreno)



Caso Maradona

AYER SI, HOY NO...

EL 25 de mayo saltó la noticia: **«Maradona, a punto de ser traspasado al Napoli».** *Al día siguiente, el jugador argentino decía que no quería ser un estorbo para el Barcelona y que tal vez le convenía un cambio de aires, mientras Menotti confesaba que* **«hace sólo tres días Gaspart me dijo que Maradona era intransferible».** *El domingo, 17, Jorge Cyterszpiler asegura que la operación está hecha y que le reportará al Barcelona más de mil millones de pesetas. Núñez no hace declaraciones al respecto pero parece que está de acuerdo. Durante el fin de semana la directiva azulgrana había deliberado a fondo y llegó a la conclusión de aceptar la oferta de la entidad italiana en una proporción de quince a cinco. Entre el quinteto que se oponía a vender al crack figuraba, a la cabeza, Joan Gaspart. El vicepresidente azulgrana había recuperado, de repente, toda su influencia sobre Núñez después de un tiempo en el que, veleidades políticas incluidas —mantuvo contactos muy directos con AP—, parecía pensar en otras cosas antes que en el Barça. De hecho, Gaspart había luchado a fondo para que Udo Lattek se quedase antes de que a principios de 1983 el técnico alemán anunciase su marcha, que luego se precipitaría con un cese y el subsiguiente advenimiento de Menotti.*

Gaspart perdió aquella batalla con Núñez pero ahora se ha tomado cumplida revancha. Núñez, desconcertante y con una total falta de criterio, se ha dejado engatusar por el empresario hotelero en la resolución aparentemente final del caso Maradona. El presidente estaba primero dispuesto al traspaso, luego se asustó, pensó en las garantías de pago, tuvo miedo de que Maradona volviese a triunfar nada más salir del Barcelona y escuchó la tesis de Gaspart, que consiste en «castigar» a Dieguito negándole un traspaso que éste reclama a voz en grito. Maradona, desde New York, empieza a lanzar sus envenenados dardos, empujado por Cyterszpiler, y dice que **«con estos dirigentes, el Barcelona nunca será grande»,** *frase mucho más afortunada y precisa que aquella de que* **«los catalanes son unos tipos raros».** *El jueves, 31 de mayo, llegan dos enviados especiales del Napoli a la Ciudad Condal; uno de ellos, su mánager deportivo Antonio Juliano —ex centrocampista internacional— pierde la paciencia y explota:* **«El Barcelona no se comporta como un club señor. Primero nos dijeron que sí, ahora que no. ¿Qué quieren? Les damos todas las garantías. Cuatrocientos millones al contado, el resto en dos años y una cláusula que dice que si no podemos pagar el Barcelona recupera al jugador. ¿Qué quieren ahora. Non capisco...».**

Menotti, harto de incongruencias, declara que quiere irse ya, que Venables debería asumir el mando inmediatamente. Maradona, todavía en New York, donde el Barcelona hizo una tristísima gira en la que el verdadero Maradona fue Armando Husillos, vuelve a la carga: **«Mi deseo sigue siendo irme a Italia».** *A su regreso a Barcelona, el 5 de junio, recalca y machaca:* **«Esta es una buena oportunidad para traspasarme».** *Pero al día siguiente, sin embargo, la directiva azulgrana hace un cónclave que culmina con la nota oficial de rigor, una nota que según nuestras noticias ya tenía redactada Núñez ante la complacencia de Gaspart. Cyterszpiler no arroja la toalla y contraataca con un «seguiremos luchando» que es un claro desafío. Esta es, en esencia, la historia de lo sucedido. Faltan las reflexiones y la conclusión.*

La primera va para Dieguito y se contempla en un fragmento de **Epístola moral a Fabio,** *de* **Andrés Fernández de Andrada.** *Dice así:* **¡Pobre de aquel que corre y se dilata / por cuanto son los climas y los mares / perseguidor del oro y de la plata.** *Dieguito, además de no haber demostrado ser el número uno en la cancha tampoco lo ha demostrado con traje y corbata. Lo creíamos algo más inteligente y poseedor de un mínimo de orgullo o de amor propio para primero, no decir las tonterías que ha venido diciendo y, segundo,* **pedir la continuidad** *para intentar triunfar definitivamente y darle a los catalanes ese anhelado título de Liga. Si actúa así, creemos que para su desgracia, y prefiere dejarse llevar por su comecocos oficial Cyterszpiler, pensando que los napolitanos acaso no sean tan* **raros** *como los catalanes y que incluso es posible tengan más dinero y más cariño para entregarle a bolsillo y corazón abiertos.*

La segunda reflexión se la aplicamos a **Núñez,** *según reza una sabia* **fábula** *de* **Samaniego: Así frecuentemente / el hombre se deslumbra con lo hermoso / elige lo aparente / abrazando tal vez lo más dañoso.** *Justo. A su día, y tras insufribles y larguísimas gestiones, Núñez consiguió el fichaje de Maradona sacrificando para ello a un profesional tan ejemplar en todo*

¿MAÑANA, TAL VEZ?

los aspectos como lo era —y lo es— Allan Simonsen. Se dejó deslumbrar por el nombre y la aureola de Dieguito. Luego vinieron las desgracias en forma de lesiones y enfermedades, y por todas esas cosas y algunas más Dieguito ha causado más decepciones que alegrías. El Napoli le puso más de mil millones ante los ojos; era, quizá, la ocasión de recuperar tan gigantesco desembolso al paso que se complacía la tácita petición del interesado, esto es marcharse del club azulgrana. Núñez ha sido arrastrado por ese «talento sobrenatural en los negocios futbolísticos», según frase sardónica del avispado Cyterszpiler, que es Gaspart y cuando ayer votaba SI hoy vota NO... por miedo. Por miedo, y por seguir fiel a una línea de sublime incoherencia, lo que de alguna manera resulta coherente en sus íntimas coordenadas mentales.

Y nos queda la tercera reflexión, motivada por el papel jugado por **Gaspart.** *En sus geniales* **Obras festivas, Francisco de Quevedo** *tiene un capítulo titulado Origen y definiciones de la necedad, del que extractamos este párrafo:* **También se declara por necio gordal justísimamente, y por ignorante con más bastas que un colchón, al que difiere para mañana lo que hoy su fortuna le pone en las manos.** *Ecco. Si Maradona no vuelve a ser Maradona en el Barcelona, mucho dudamos que en el despacho presidencial se reciba en el futuro otra oferta de mil millones. Item más. Puede que retener contra su voluntad a un jugador que ingresa él solo más de la mitad de la nómina total del club, es como tener en casa a una serpiente de cascabel y no precisamente disecada, sino vivita y agitando su sonora cola. Eso sin entrar en consideraciones de tipo ético. Cuando una primera figura (?) como Maradona se permite insultar a los dirigentes, poner en entredicho la grandeza del club —que el club la tiene y la ha tenido, aún mayor, sin su concurso— y cuestionar el carácter de todo un pueblo, no parece lógico seguir confiando en ella.*

A Cyterszpiler puede que aún tenga un as en la manga y lo va a jugar. El rol que desempeña en este caso no nos inspira ningún recuerdo poético o siquiera prosaico, a no ser regalarle el célebre disco de Liza Minnelli, **Money, money...**

Gil Carrasco

DOSSIER

¡VIVA EURO(CO)PA!

El equipo nacional de la URSS, ganador de la primera edición en 1960.

Hoy, día 12, comienza la Eurocopa'84. En esta séptima edición del torneo bautizado con el nombre de «Copa Henri Delaunay», ocho equipos van a luchar por llegar lo más lejos posible en la fase final. Francia, anfitrión, y Alemania, actual poseedor del título y único país que lo ganó en dos ocasiones, parten como grandes favoritos. España podría ser el tercero en discordia. De todo ello iremos dando cuenta puntualmente a través de nuestros enviados especiales. Por ahora, sirvan estas líneas de encabezamiento y presentación del ayer y hoy de la competición.

Textos: **Gil Carrasco / M. C. Cánovas**

LAS EDICIONES ANTERIORES

PARIS - 1960

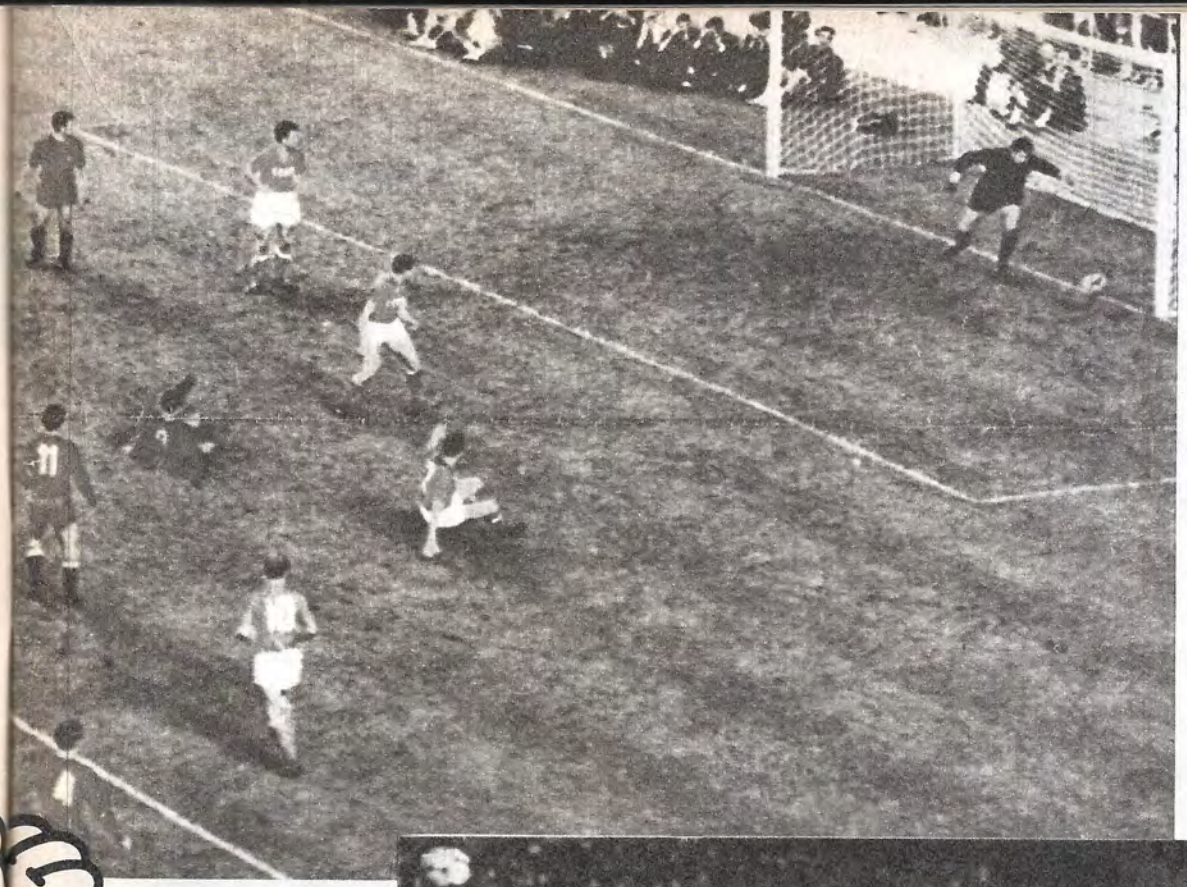
URSS, 2
Metrevelli (49'), Ponedelnik (113')
YUGOSLAVIA, 1
Galic. (41')
Arbitro: Ellis (Inglaterra)
URSS: Yashin; Tchekehli, Maslenkin, Krutikov; Voinov, Netto, Metrevelli; Ivanov, Ponedelnik, Budukhin, Meshki.
YUGOSLAVIA: Vidinic; Durkovic, Miladinovic, Jusufi; Zanetic, Perusic; Sekularac, Jerkovic, Galic, Matush, Kostic.

MADRID - 1964

ESPAÑA, 2
Pereda (6'), Marcelino (84')
URSS, 1
Kusainov (8')
Arbitro: Holland (Inglaterra)
ESPAÑA: Iribar; Rivilla, Olivella, Z
co, Calleja; Suárez, Fusté; Pered
Amancio, Marcelino, Lapetra.
URSS: Yashin; Shustikov, Shesterne
Mudrik, Anitschlein; Voronin, Korn
jev; Chislenko, Ivanov, Ponedeln
Kusainov.

NAPOLES - 1968

ITALIA, 2
Riva (12'), Anastasi (30')
YUGOSLAVIA, 0
Arbitro: Ortiz de Mendíbil (España
ITALIA: Zoff; Salvadore, Guarne
Burgnich, Facchetti; Rosato, De Si
Rivera, Mazzola, Anastasi, Riva.



Con este célebre cabezazo de Marcelino, España se adjudicó el trofeo en 1964.

Alemania es la única selección que ganó la Eurocopa en dos ocasiones. En 1980, así marcó Hrubesch el gol de la victoria en la final contra Bélgica.

YUGOSLAVIA: Pantelic; Fazlagic, Damjanovic, Panovic, Holcer; Pavlovic, Acimovic; Hosic, Trivic, Musemic, Dzajic.

BRUSELAS - 1972

ALEMANIA FEDERAL, 3
G. Müller (27' y 58'), Wimmer (62')
URSS, 0
Arbitro: Marschall (Austria)
ALEMANIA F.: Maier; Hotgges, Beckenbauer, Schwarzenbeck, Breitner; Hoeness, Netzer, Wimmer; Heynckes, G. Müller, E. Kremers.
URSS: Rudakov; Dsodsuaschvili, Khurzilava, Kaplitschni, Istomin; Kolotov, Trosckin, Konkov; Baidatschni, Bannischewski (Kosinkevitsch), Onischenko.

BELGRADO - 1976

CHECOSLOVAQUIA, 2
Svehlik (8'), Dobias (25')
ALEMANIA FEDERAL, 2
G. Müller (28'), Hölzenbein (89')
Por penalties
Checoslovaquia, 5
(Masny, Nehoda, Ondrus, Jurkemik, Panenka)
Alemania F., 3
(Bonhof, Flohe, falló Dietz, Bongartz)
Arbitro: Gonella (Italia)
CHECOSLOVAQUIA: Viktor; Pivarnik, Dobias (Vesely), Ondrus, Gogh; Capkovic, Masny, Panenka; Svehlik (Jurkemic), Moder, Nehoda.
ALEMANIA FEDERAL: Maier; Vogts, Sachwarzenbeck, Beckenbauer, Dietz; Bonhof, Wimmer (Flohe), Beer (Bongartz); Hoeness, G. Müller, Hölzenbein.

ROMA - 1980

ALEMANIA FEDERAL, 2
Hrubesch (20' y 84')
BELGICA, 1
Vandereycken (p.) (80')
Arbitro: Rainea (Rumania)
ALEMANIA F.: Schumacher; Kaltz, Stielike, K.H. Förster, Briegel (Cullmann); Dietz, Schuster, H. Müller; Rummenigge, Hrubesch, K. Allofs.
BELGICA: Pfaff; Gerets, Meeuws, Millecamps, Renquin; Vandereycken, Van Moer, Cools; Mommens, Van der Elst, Ceulemans.

¡VIVA EURO(CO)PA!

Grupo 1

Francia

● La gran ocasión

El fútbol francés está ante la gran ocasión histórica de llevar a su palmarés el primer triunfo internacional. Nunca, ni a nivel de clubs ni de selección, ha conquistado título alguno y parece haber llegado el momento de estrenarse. La Federación que preside Fernand Sastre viene desarrollando un coherente y ambicioso plan de trabajo desde hace muchos años, encaminado a darle al país una gloria tan largamente buscada. A través de su Instituto Nacional de Fútbol, con sede en la ciudad de Vichy, Francia ofrece a Europa una serie de excelentes jugadores cuyo nivel técnico está hoy en día a la cabeza del mundo. Jugadores como Michel Platini, Alain Giresse, Maxime Bossis y Bernard Lacombe son, en sus respectivas funciones, primeras figuras consagradas. Otros como Jean-Marc Ferreri, Daniel Bravo y Luis Fernández se están abriendo camino de manera tan rápida como brillante.

El responsable técnico, Michel Hidalgo, goza pues de una formidable plantilla con la que quiere acometer la empresa definitiva de alcanzar el campeonato europeo. Hace dos años, en el Mundial'82, exhibiendo un estilo académico, fino y bonito, convenció a los aficionados españoles y sólo la mala suerte le impidió disputar la finalísima.

El infortunio en semifinales quizá les haya servido de experiencia y lección a estos pujantes galos; ahora están más concienciados de sus propias fuerzas, mejor preparados para evitar errores. Y tendrán el inestimable apoyo de un público que vibra, como nunca, ante la posibilidad de lograr, al fin, algo sonado, algo grande. Hidalgo, que ha tenido innumerables quebraderos de cabeza para dar con el portero adecuado y aún no es seguro que lo haya encontrado después de muchas probaturas (Baratelli, Bertrand-Demanes, Dropsy, Castañeda, Ettori...), respira relativamente tranquilo, en cambio, pensando en las restantes líneas del equipo. Acaso la baja de Tresor, lesionado, pueda afectar su solidez defensiva. Pero ese centrocampo a base de Platini, Giresse, Tigana, con Fernández, Ferreri y Genghini como sensacional alternativa, es un lujo al alcance de muy pocos. Y en punta, la brega incansable de Lacombe, la velocidad de Six, el talento de Bravo, la veteranía de Rocheteau. Un conjunto bien ensamblado, con moral, con una ilusión ilimitada, favorito número uno... ahora o quizá nunca.

LOS 20

Porteros:
Joël BATS (Auxerre)
Philippe BERGEROO (Toulouse)
Albert RUST (Sochaux)

Defensas:
Manuel AMOROS (Mónaco)
Patrick BATTISTON (Bordeaux)
Maxime BOSSIS (Nantes)
Jean-François DOMERGUE (Toulouse)
Yvon LE ROUX (Mónaco)
Thierry TUSSEAU (Bordeaux)

Centrocampistas:
Luis FERNANDEZ (Paris SG)
Jean-Marc FERRERI (Auxerre)
Bernard GENGHINI (Mónaco)
Alain GIRESSE (Bordeaux)
Michel PLATINI (Juventus, Italia)
Jean TIGANA (Bordeaux)

Delanteros:
Bruno BELLONE (Mónaco)
Daniel BRAVO (Mónaco)
Bernard LACOMBE (Bordeaux)
Dominique ROCHETEAU (Paris SG)
Didier SIX (Mulhouse)

Dinamarca

Sin renunciar a nada

Se le ha llamado «el gran outsider». Y en verdad, Dinamarca está llamada a ser una de las revelaciones de la Eurocopa, aunque a priori su papel parezca supeditado a lo que den de sí las grandes superpotencias del fútbol europeo. Sin embargo, el fútbol danés está dispuesto a no renunciar a sus auténticas posibilidades, que están muy por encima de lo mostrado en esa serie de amistosos disputados desde que culminó su clasificación para la fase final.

Molby, Nielsen, Morten Olsen, Lerby, Lauridsen, Arnesen, Simonsen... ¿les suenan estos últimos nombres?, vivieron el 21 de septiembre de 1983 la mayor gloria jamás alcanzada por el fútbol danés. En el santuario de Wembley derrotaban a la selección inglesa, dándole un vuelco al corazón del fútbol europeo, al apear prácticamente a los «pross» del viaje a París.

Así, el cartel de Dinamarca subía muchos enteros en el mercado internacional y aunque todavía le faltaban puntos para consumar el pase, el gran salto se había dado. Hungría, Grecia y Luxemburgo no iban a detener una máquina que ha asimilado el fútbol moderno, vivaz, rápido, sencillo, sin mayores alardes pero también sin fisuras.

Las piezas clave de la selección danesa se encuentran lejos de su país. Ha sido, de siempre, el gran handicap a la hora de confeccionar una selección con capacidad para dar la respuesta adecuada. Pero Sepp Piontek ha sabido hacerlo. El técnico alemán responsable de la escuadra representativa de Dinamarca, ha puesto cada pieza en su sitio, ha conseguido el rodaje mínimamente necesario para ensamblar el equipo y ahora recoje los frutos.

Sólo seis de los veinte hombres seleccionados actúan en el fútbol danés. El resto se reparte por toda la geografía europea. Los futbolistas daneses ya no son «legionarios» del fútbol. Esperan con impaciencia la llamada del seleccionador. Dinamarca está en el buen camino. En Francia, la responsabilidad no recaerá sobre su fútbol, precisamente. Esa presencia entre los mejores ya es suficientemente demostrativa de que están trabajando bien.

LOS 20

Porteros:
Ole KJAER (Esbjerg)
Ole QVIST (KB)
Troels RASMUSEN (Aarhus)

Defensas:
Soren BUSK (Gent, Bélgica)
Jan MOLBY (Ajax, Holanda)
Ivan NIELSEN (Feyenoord, Holanda)
Morten OLSEN (Anderlecht, Bélgica)
Ole RASMUSEN (Hertha, Alemania)
John SIVEBAEK (Vejle)

Centrocampistas:
Frank ARNESEN (Anderlecht, Bélgica)
Jens-Joern BERTELSEN (Seresien, Bélg.)
John LAURIDSEN (RCD Español, Esp.)
Soren LERBY (Bayern, Alemania)
Jesper OLSEN (Ajax, Holanda)
Allan SIMONSEN (Vejle)

Delanteros:
Klaus BERGGREEN (Pisa, Italia)
Kenneth BRYLLE (Anderlecht, Bélgica)
Preben ELKJAER (Lokeren, Bélgica)
Michael LAUDRUP (Lazio, Italia)
Steen TYCHOSEN (Vejle)

¡VIVA EURO(CO)PA!

Grupo 1

Bélgica

● Un hueso... pero menos

Bélgica acude a la gran cita de París para defender su condición de subcampeón europeo. El fútbol belga sorprendió en Italia, hace cuatro años, demostrando la reactivación experimentada y ofreciendo a la vez individualidades de extraordinaria magnitud. Hoy, la selección belga sufre en sus propias carnes el escándalo vivido hace un tiempo, que salpicó a los jugadores del Standard de Lieja y que los ha apartado del concierto internacional. Pero Guy Thys dispone de recursos suficientes y aunque siga huyendo del sistema de selección en bloque, siguiendo en su línea habitual de utilizar a los jugadores más adecuados de los diferentes clubs, contará esta vez con el aporte masivo del Anderlecht, finalista de la Copa de la UEFA y aglutinador de figuras de primer orden. Los llamados «diablos rojos» cimentaron su clasificación para la fase final de la Eurocopa en dos excelentes resultados obtenidos en Alemania del Este (1-2, con goles de Van der Elst y Vandenbergh) y en Escocia (1-1 con gol de Vercauteren), así como una seguridad absoluta en su propio suelo, donde no dejó escapar ninguno de los puntos en juego. Supo hacer frente a la reciedumbre del fútbol escocés y del alemán y curiosamente, fue abatido en Suiza. Fue la única derrota sufrida a lo largo de la competición. La presencia de sus «legionarios» también encierra una importancia capital a la hora de jugarse el prestigio con los mejores cuadros del continente. Los Pfaff, Renquin, Coeck, aportarán su experiencia, pudieron ser considerados «fijos» en la formación. Bélgica volverá a ser el rival incómodo por su disciplina, su aplicación del método, la sobriedad de su fútbol y la eficacia realizadora de hombres tan importantes para el fútbol de contragolpe como Ceulemans, Zcerniatynski, Vandenbergh, el joven Voordeckers o el inteligente Frank Vercauteren, auténtico líder del equipo.

LOS 20

Porteros:
Wim DE CONNICK (Waregem)
François MUNARON (Anderlecht)
Jean-Marie PFAFF (Bayern, Alemania)

Defensas:
Marc BAECKE (Beveren)
Leo CLIJSTERS (Waterschei)
Walter DE GREEF (Anderlecht)
Michel DE WOLF (Gent)
Paul LAMBRICHTS (Beveren)
Michel RENQUIN (Servette, Suiza)

Centrocampistas:
Ludo COECK (Inter, Italia)
Raymond MOMMENS (Lokeren)
Vincenzo SCIFO (Anderlecht)
René VANDEREYCKEN (Anderlecht)
Frank VERCAUTEREN (Anderlecht)
René VERHEYEN (Club Brugge)

Delanteros:
Jan CEULEMANS (Club Brugge)
Nico CLAESSEN (Seresien)
Alex CZERNIATYNSKI (Anderlecht)
Erwin VANDECKERS (Waterschei)
Eddie VOORDECKERS (Waterschei)

Grupo I

Yugoslavia

LOS 20

Porteros:
Tomislav IVKOVIC (Estrella Roja)
Zoran SIMOVIC (Hajduk)

Defensas:
Mirsad BAJIC (Zeljeznicar)
Josep COP (Hajduk)
Marko ELSNER (Estrella Roja)
Faruk HADZIBEGIC (F. K. Sarajevo)
Branko MILJUS (Slovoda)
Ljubomir RADANOVIC (Partizan)
Nenad STOJKOVIC (Partizan)
Velimir ZAJEC (Dinamo Zagreb)

Centrocampistas:
Mehemed BAZDAREVIC (Zeljeznicar)
Stjepan DEVERIC (Dinamo Zagreb)
Ivan GUDELJ (Hajduk)
Srecko KATANEC (Ljubljana)
Dragan STOJKOVIC (Radnicki Nis)
Safet SUSIC (París S.G., Francia)

Delanteros:
Zvezdan CVETKOVIC (Dinamo Zagreb)
Sulejman HALILOVIC (Vinkovci)
Milos SESTIC (Estrella Roja)
Slatko VUJOVIC (Hajduk)

• Jugadores nuevos, estilo viejo

Es... otra Yugoslavia.
No se parece, en sus nombres, a la clásica, vieja conocida del fútbol español, con el que ha librado mil y una batallas trascendentales. Hoy, Todor Veselinovic, el seleccionador, cuenta con una nueva generación de jugadores que responde, sin duda, al más puro estilo del fútbol eslavo pero que todavía tiene que ofrecer a Europa el nivel alcanzado por los grandes «monstruos sagrados» de otras épocas. Los dos subcampeonatos europeos (1960 y 68) y la cuarta plaza de 1976 quedan muy atrás. Los nuevos ídolos del fútbol yugoslavo tiene por delante la tarea de recorrer el mismo camino y superarlo.
Noruega, Bulgaria y País de Gales, tres estilos bien diferenciados, pusieron a prueba a la selección balcánica, que no pudo empezar peor su andadura, al ser derrotada en su debut, en Oslo, por Noruega (3-1, Savic salvó el honor). Pero en Sofía enmendaron la plana (0-1, gol de Stojkovic)... momentáneamente, pues Gales le empató en Titograd ¡4-4! Las victorias, en campo propio sobre noruegos y búlgaros y el empate a un gol conseguido en Cardiff le devolvieron al fútbol yugoslavo un pulso arrítmico y con todas estas vicisitudes a cuestas, llegan a la fase final, en Francia, donde el país anfitrión, la sobriedad belga y la viveza e ilusión de los daneses, van a poner a prueba tanto a los más experimentados (Susic, Zajec, Sestic), como a la gente nueva, escogida por el técnico para insuflarle aire fresco a una selección incógnita.
De cualquier forma, a Yugoslavia siempre hay que tenerla en cuenta a la hora de empezar a correr el balón. Compone una mezcla de técnica, fuerza, velocidad, fútbol de conjunto y de inspiración. La «nueva Yugoslavia» puede dar la sorpresa.

¡VIVA EURO(CO)PA!

Grupo 2

Alemania

• La revolución Derwall

Nada menos que doce de los veinte jugadores alemanes presentes en Francia son debutantes en la fase final de un torneo importante. Esta docena de hombres no estuvieron en el Mundial'82, hace sólo dos años. Se trata de los porteros Burdenski y Roleder; los defensas Bruns, Brehme y Strack; los centrocampistas Buchwald, Falkenmayer, Meier y Rolff; y los delanteros Klaus Allofs, Bommer y Völler. En España, en junio y julio de 1982 ocupaban sus puestos Immel, Franke, Kaltz, Dremmler, Hannes, Breitner, Magath, Hans Müller, Fischer, Hrubesch y Reinderes, todos ellos ausentes —por distintos motivos— de la actual lista de Jupp Derwall. Estamos, pues, ante una revolución en toda la línea, algo similar a lo ocurrido con nuestro equipo nacional tras el cambio de director técnico. Pero en el caso de Alemania muchos de los excluidos lo son por voluntad propia. Por ejemplo, los hamburguistas Kaltz y Magath, dos titulares indiscutibles por méritos propios, la declararon la guerra a Derwall hace ya tiempo y se negaron a ir a la selección, postura que por cierto no compartió su compañero Wolfgang Rolff. También Hans Müller anunció meses atrás, desde Italia, que no le seducía lo más mínimo defender el pabellón de su país. Capítulo aparte merece Dremmler, del Bayern, que en un alarde de honestidad profesional le dijo a Derwall que no se encontraba en buenas condiciones físicas; Derwall convocó en su lugar al joven Ralf Falkenmayer, el nuevo niño prodigio del Eintracht Frankfurt. Franke, Immel, Hannes, Breitner, Fischer, Hrubesch y Reinders no entran en los planes del míster porque son ya demasiado viejos, se han retirado (Breitner) o, sencillamente, porque hay otros mejores que ellos.

La desgracia, como siempre, se cebó en un solo jugador, Bernd Schuster. Al igual que en 1982 con ocasión del Mundial, una lesión le ha impedido acudir a la importante cita. El barcelonista, que deslumbró a Europa en la anterior Eurocopa, la celebrada en Italia en 1980, es una ausencia muy sensible para los planes alemanes. Tanto es así que Derwall cambiará de sistema de juego, colocando a Rummenigge de mediapunta para dejar al imprevisible Littbarski y al cañonero Völler en las posiciones más avanzadas. En el centro del campo estará el excelente Rolff junto al potente y agresivo Matthäus y un tercer elemento a elegir entre Buchwald, Falkenmayer y Meier; en la defensa, con Karl-Heinz Förster en el eje, Stielike de líbero y la bestia Briegel en el flanco izquierdo, el problema radica en la banda derecha para suplir a Kaltz; Bernd Förster podría ser el designado. Bajo los palos es seguro Schumacher, que deberá soportar los abucheos de un público hostil que no olvida su salvaje acción sobre Battiston en el Mundial.

Alemania está en Francia para defender su título y aunque no se le considera tan favorito como tiempo atrás, parece que únicamente los propios franceses, exhibidores del mejor fútbol que se hace hoy en día por ahí y al amparo de su ambiente, podrían impedir su reconquista. Derwall es muy contestado, entre sus jugadores no hay una armonía precisamente ejemplar pero... Alemania, mientras no se demuestre lo contrario, «muerde» hasta el final.

LOS 20

Porteros:
Dieter BURDENSKI (Werder Bremen)
Helmut ROLEDER (Stuttgart)
Harald SCHUMACHER (Köln)

Defensas:
Andreas BREHME (Kaiserslautern)
Hans-Peter BRIEGEL (Kaiserslautern)
Hans-Günter BRUNS (Borussia M.)
Bernd FORSTER (Stuttgart)
Karl-Heinz FORSTER (Stuttgart)
Gerd STRACK (Köln)

Centrocampistas:
Peter BUCHWALD (Stuttgart)
Ralf FALKENMEYER (E. Frankfurt)
Lothar MATTHAUS (Borussia M.)
Norbert MEIER (Werder Bremen)
Wolfrang ROLFF (Hamburger SV)
Ulrich STIELIKE (Real Madrid, España)

Delanteros:
Klaus ALLOFS (Köln)
Rudi BOMMER (Düsseldorf)
Pierre LITTBARSKI (Köln)
Karls-Heinz RUMMENIGGE (Bayern)
Rudi VOLLER (Werder Bremen)

Grupo 2

España

LOS 20

Porteros:
Luis ARCONADA (Real Sociedad)
Francisco BUYO (Sevilla)
Andoni ZUBIZARRETA (Ath. Bilbao)

Defensas:
José Antonio CAMACHO (Real Madrid)
Andoni GOIKOETXEA (Ath. Bilbao)
Rafael GORDILLO (Betis)
JULIO ALBERTO Moreno (Barcelona)
Antonio MACEDA (Sporting)
Salvador García, «SALVA» (Zaragoza)
Santiago URKIAGA (Ath. Bilbao)

Centrocampistas:
FRANCISCO Javier López (Sevilla)
Ricardo GALLEGO (Real Madrid)
ROBERTO Fernández (Valencia)
Juan Antonio SEÑOR (Zaragoza)
VICTOR Muñoz (Barcelona)

Delanteros:
Emilio BUTRAGUEÑO (Real Madrid)
Francisco José CARRASCO (Barcelona)
MARCOS Alonso (Barcelona)
Carlos Alonso, «SANTILLANA» (R. Madrid)
Manuel SARABIA (Ath. Bilbao)

• Objetivo, las semifinales

Con cuatro representantes por cada uno de los tres equipos más fuertes como base de su equipo, Miguel Muñoz espera darle al aficionado español, lejos de la patria, las satisfacciones que en nuestro propio suelo se le negaron hace dos años en ocasión y acontecimiento que es mejor no desarchivar. España se halla en Francia con el objetivo inicial de disputar las semifinales y recuperar así buena parte del prestigio perdido últimamente. La competición es tradicionalmente apropiada para ello pues nuestra selección es una de las vencedoras de la Eurocopa, en concreto la de 1964, y conserva cierto «pedigree» al respecto. Claro que ahora ya no tenemos fenómenos como Luis Suárez, Josep María Fusté, Amancio Amaro o Carlos Lapetra. Ahora hay un grupo de profesionales de un nivel similar —esto es, mediocre— pero que suplen esa falta de calidad individual con una garra, un corazón y una disciplina táctica que el experto entrenador ha sabido inculcarle.

Esta puede ser la oportunidad de consagración para algunos jugadores jóvenes que vienen apuntando maneras de elitistas, Francisco y Butragueño, por ejemplo. En los últimos tests, el sevillano ha sido el conductor del equipo desde el círculo central y, en realidad, no creemos que haya muchos más que se encuentren capacitados para tal desempeño. Se trata de creer en él con todas las consecuencias. Para ayudarle ahí tenemos a Señor, Gallego, Víctor y Gordillo, con Roberto a la expectativa. El cuarteto defensivo ofrece bastantes garantías en condiciones de rendimiento normal. Urkiaga, Goikoetxea, Maceda y Camacho es un bloque asentado y firme, lo mismo que Arconada bajo los palos dado que Buyo ha ido de más a menos en la Liga y que Zubizarreta (atención, atención al nuevo Chopo) aún es joven y todo eso.

¿Y el ataque? Bueno, si todos los oponentes fueran como los suizos —con perdón— todo sería coser y cantar. Muñoz confía ciegamente en Santillana, en su oficio, en sus tablas, en su cabeza mágica; Carrasco y Marcos, extremos que actúan como dos moscas revoloteando sobre la superficie de una gran cristalera, son los encargados del trabajo de desgaste, de romper al contrario, de abrir espacios por las bandas. Y luego está Sarabia, el eterno incomprendido, el ariete del talento, la improvisación y la genialidad. Muñoz no se ha atrevido a marginarlo pero tampoco lo ve como titular los noventa minutos. Es digamos, el arma secreta, el primer recurso. Butragueño, por su parte, podría ser la revelación. Es más, pensamos que habría que apostar fuerte por él.

En esencia, éste es el equipo español y éstos sus objetivos: llegar a las semifinales. A partir de ahí, lo que sea. Menos que eso, un fracaso.

¡VIVA EURO(CO)PA!

Grupo 2

Portugal

• Ha pasado tanto tiempo...

Hacía casi veinte años que Portugal no estaba en una fase final, bien de Mundial, bien de Eurocopa. La última presencia data del Mundial'66, celebrado en Inglaterra, y en el que obtuvo un brillantísimo tercer puesto. Eran los tiempos de Eusebio, Coluna, Simoes, José Augusto, Jaime Graça. Desde entonces, nada de nada. Es por eso que la participación, ahora, en esta Eurocopa'84, es esperada con inusitado interés por todos los portugueses, tanto los residentes dentro de las fronteras ibéricas como los emigrantes —que son muchos— en Francia. El once lusitano tendrá, pues, un fuerte respaldo popular allí donde juegue.

Para llegar a tierras francesas, Portugal doblegó nada menos que a Polonia y a la URSS. Nada hacía presagiar tal *happy end* cuando nuestros vecinos sufrieron una tremenda derrota (5-0) en terreno soviético que, en teoría, les dejaba sin posibilidades de clasificarse. Pero hubo milagro. Primero, con un triunfo en Polonia y luego, antes de que acabase el año de 1983, mediante el histórico triunfo sobre la propia URSS, 1-0, de penalty discutible —transformado por Jordao— que motivó una explosión de entusiasmo popular en Lisboa que no se producía desde la revolución de los claveles.

Fernando Cabrita es el hombre que ha sabido conducir a Portugal a estos anhelados éxitos. Antes, predecesores suyos muy ilustres, tales como José María Pedro y Otto Gloria, no habían conseguido levantar el cadáver que era la selección nacional. Cabrita, un técnico discreto, logró conectar con los jugadores, acertó en los planteamientos de los partidos y tuvo la suerte imprescindible para culminar satisfactoriamente cualquier tarea.

El elenco portugués está integrado básicamente por futbolistas del Benfica y del FC Porto. La retaguardia, por ejemplo, es portista en un setenta y cinco por ciento; en el centro del campo las fuerzas están igualadas, con tres representantes por bando; para el ataque, lo mismo, destacando la «intromisión» de Jordao, por cierto único abanderado del Sporting Clube en la lista. La relación la completan el veterano Damas, del Portimâo, y el joven Jorge, del Setúbal, ambos porteros.

LOS 20

Porteros:
Manuel G. BENITO (Benfica)
Vítor DAMAS (Portimâo)
JORGE da Silva (Setúbal)

Defensas:
ALVARO Magalhâes (Benfica)
Antonio BASTOS LOPES (Benfica)
EDUARDO LUIS Gomes (Porto)
EURICO Monteiro (Porto)
Antonio José LIMA PEREIRA (Porto)
Joâo PINTO (Porto)

Centrocampistas:
CARLOS MANUEL Correia (Benfica)
Fernando A. de Sousa, «CHALANA» (Benfica)
Antonio FRASCO (Porto)
Jaime PACHECO (Porto)
Antonio SOUSA (Porto)
Antonio VELOSO (Benfica)

Delanteros:
DIAMANTINO Miranda (Benfica)
Fernando Mendes GOMES (Porto)
Rui Manuel Trindade, «JORDAO» (Sporting)
Manuel G. Baptista, «NENE» (Benfica)
Carlos Silva, «VERMELHINHO» (Porto)

Grupo 2

Rumania

LOS 20

Porteros:
Vasile IORDACHE (Steaua)
Silviu LUNG (U. Craiova)
Dimitru MORARU (Dinamo Buc.)

Defensas:
Ion ANDONE (Dinamo Buc.)
Gino IORGOLESCU (Sportul)
Nicolae NEGRILA (U. Craiova)
Mircea REDNIC (Dinamo Buc.)
Costica STEFANESCU (U. Craiova)
Nicolae UNGUREANU (U. Craiova)
Ion ZARE (Bihor)

Centrocampistas:
Ionel AUGUSTIN (Dinamo Buc.)
Ladislav BOLONI (Tirgu Mures)
Marin DRAGNEA (Dinamo Buc.)
Mircea IRIMESCU (U. Craiova)
Michael KLEIN (Corvinul)
Aurel TICLEANU (U. Craiova)

Delanteros:
Radion CATAMARU (U. Craiova)
Marcel CORAS (Sportul)
Romulus GABOR (Corvinul)
George HAGI (Sportul)

• Con Lucescu volvió la esperanza

Mircea Lucescu fue un destacado internacional rumano de la década de los setenta. Integrante del Dinamo de Bucarest, actuaba como extremo izquierdo y, en las últimas temporadas de su carrera, en el lateral del mismo lado. Tras colgar las botas empezó rápidamente sus tareas de entrenador y en seguida logró un importante éxito al ascender a Primera a un modesto equipo provinciano, el Corvinul Huneodara. Ello reclamó la atención de la Federación y en 1982 fue designado director técnico del conjunto nacional, sustituyendo a un Stefan Kovacs que ya no era el de antes y al que, al parecer, se le había parado el reloj.

Rumania ha vuelto al concierto internacional pegando fuerte, con una garra y unas ganas de triunfar como nunca las había tenido. Acabada la gloriosa generación de cracks compuesta por Georgescu, Dumitru, Iordanescu y el propio Lucescu, el fútbol rumano pasó por un periodo de mediocridad y hasta indiferencia. Con Lucescu ha vuelto la esperanza general y la ilusión a todos y cada uno de los nuevos valores. Ya no ocurre aquello de que la selección era un coto casi privado para jugadores del Dinamo, del Steaua y del Universitatea Craiova, las tres grandes fuerzas del país; actualmente son convocados los mejores, sean del Dinamo, sean del más humilde club. Ahí están, para probar la veracidad del cambio, Zare (Bihor), Klein y Gabor (Corvinul) y Iorgolescu, Coras y Hagi, del Sportul. Todos ellos con bastantes probabilidades de ser titulares.

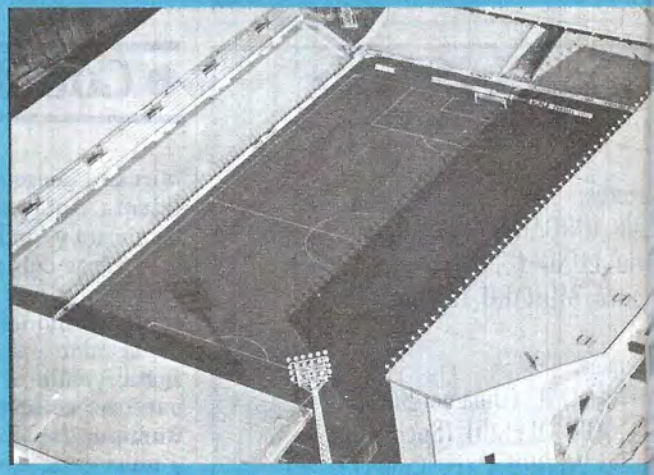
De la lista definitiva se cayó Ion Geolgau, delantero del Universitatea Craiova gracias a cuyo gol en Checoslovaquia (1-1) logró Rumania el pase a la fase final. Ha sido una sorpresa relativa, aunque muchos no esperaban este descarte de Lucescu; para el puesto de Geolgau están Coras y Hagi, dos espléndidos rematadores que han hecho una gran campaña con el Sportul de Bucarest; y no hay que olvidar a Radion Catamaru, el ariete a quien algunos críticos consideran el legítimo heredero del mítico Georgescu. Falta, por lesión, el mejor centrocampista, Ilie Balaci, del Universitatea Craiova. Pero, para compensar, podrá disponer del extraordinario Ionel Augustin, del Dinamo, un pulmón incansable. El sistema de juego impuesto por Lucescu es poco atractivo para el espectador; se basa en una rígida disciplina colectiva que hace de Rumania un equipo incómodo y peligroso para cualquier adversario, por fuerte que éste sea.

¡VIVA EURO(CO)PA!

OCHO TECNICOS, UN TITULO

De los ocho técnicos que conducen a sus respectivos equipos nacionales en Francia, únicamente uno, el alemán Jupp Derwall, tiene algún título como seleccionador y es precisamente el de la Eurocopa en su anterior edición de 1980. El más viejo es Miguel Muñoz y el más antiguo en el cargo, el francés Michel Hidalgo. Mircea Lucescu, de Rumania, es el más joven en tanto que el portugués Fernando Cabrita es el más novato en sus funciones.
En esta foto, tomada el día del sorteo en París, y en la que falta el belga Guy Thys, vemos de izquierda a derecha a Cabrita, Veselinovic, Lucescu, Hidalgo, Piontek, Derwall y Muñoz.

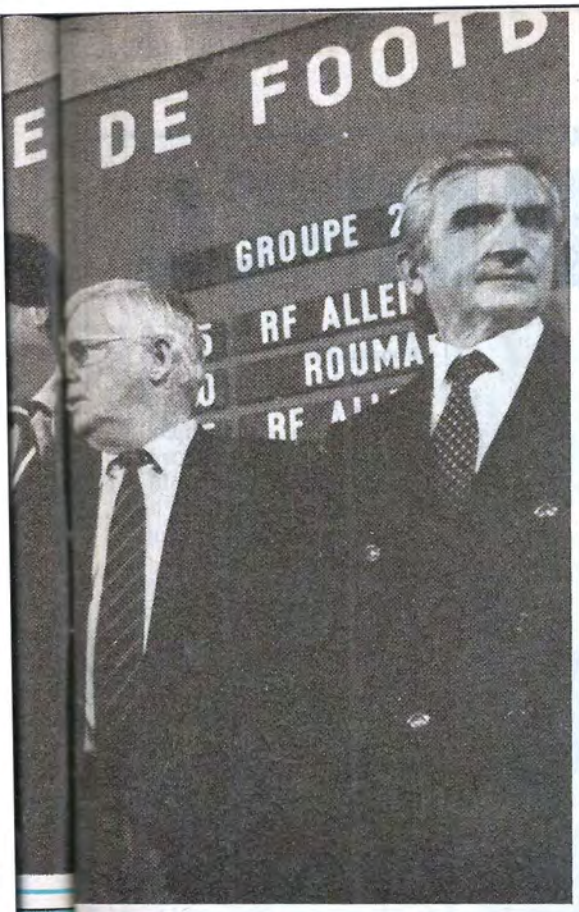
LOS ESTADIOS



LENS. Félix Bollaert, 51.000 espectadores. 105 m.

NANTES. Beaujoire, 52.000 espectadores. 105x68 m.

PARIS. Parc des Princes, 50.000 espectado 105x68 m.



EL CALENDARIO

Lugar, fecha y hora	Partido	Arbitro
Grupo 1		
París, 12/6, 20.30	Francia - Dinamarca	Roth (Alemania)
Lens, 13/6, 20.30	Bélgica - Yugoslavia	Fredriksson (Suecia)
Nantes, 16/6, 17.15	Francia - Bélgica	Valentine (Escocia)
Lyon, 16/6, 20.30	Dinamarca - Yugoslavia	**Lamo Castillo** (España)
St. Etienne, 19/6, 20.30	Francia - Yugoslavia	Daina (Suiza)
Strasbourg, 19/6, 20.30	Bélgica - Dinamarca	Prokop (DDR)
Grupo 2		
Strasbourg, 14/6, 17.15	Alemania - Portugal	Yushka (URSS)
St. Etienne, 14/6, 20.30	ESPAÑA - Rumania	Ponnet (Bélgica)
Lens, 17/6, 17.15	Alemania - Rumania	Keizer (Holanda)
Marsella, 17/6, 20.30	ESPAÑA - Portugal	Vautrot (Francia)
París, 20/6, 20.30	Alemania - ESPAÑA	Christov (Checoslovaquia)
Nantes, 20/6, 20.30	Portugal - Rumania	Fahnler (Austria)
Semifinales		
Marsella, 23/6, 20.30	1.° Grupo 1 - 2.° Grupo 2	Bergamo (Italia)
Lyon, 24/6, 20.30	2.° Grupo 1 - 1.° Grupo 2	Courtney (Inglaterra)
Final		
París, 27/6, 20.30	? - ?	?

LYON. Gerland, 52.000 espectadores. 105x68 m.

MARSELLA. Vélodrome, 55.000 espectadores. 105x68 m.

SAINT ETIENNE. Geoffroy-Guichard, 52.000 espectadores. 105x68 m.

STRASBOURG. La Meinau, 55.000 espectadores. 105x68 m.

España - Yugoslavia, 0-1 (Susic)

EN LA LINEA, SIN LINEA

EL 20 de junio de 1982 se enfrentaron **España** y **Yugoslavia** en partido correspondiente al Mundial 82. Merecieron ganar los balcánicos, pero la parcial actuación del colegiado danés Sorensen proporcionó la victoria a España. Han pasado dos años y todo sigue exactamente igual, salvo que, en el encuentro de La Línea, el árbitro italiano Barbaresco impartió la justicia equitativamente. Por lo demás, se produjeron afinidades idénticas. Como en aquella ocasión, se adelantó la escuadra yugoslava. No había transcurrido un minuto, cuando en la primera avanzadilla de los yugoslavos, **Safet Susic** aprovechó el desconcierto de la zaga española. A continuación, algo más de 89 minutos en los que España adoleció de todo para intentar inquietar a los dos guardametas que probó Veselinovic.

España se despeñó ante los yugoslavos

La baja de **Rincón** ha supuesto un verdadero contratiempo a la selección española. El *Pichichi* bético era el complemento ideal para Santillana y el hombre idóneo para jugar con dos puntas, la táctica que se lleva en el fútbol contemporáneo. Su tenacidad, furia, pelea y aceptable remate con testa y pies le convertían en el delantero ideal para luchar con las defensas adversarias. Tras su obligada baja, dijo Muñoz no haber encontrado un hombre de sus características, de ahí que llamara a Butragueño, completamente antagónico en su forma de jugar al bético. Nosotros creemos que ese hombre existía. Nos referimos al donostiarra **Uralde,** injustamente olvidado de un tiempo a esta parte, pero eso no es más que una apreciación personal y subjetiva del que suscribe.

El recambio para acompañar a Santillana en su soledad parece ser que será Carrasco, a quien ya de antemano se ha calificado como media-punta, circunstancia que nos hace pensar sobre la posibilidad de que el ariete madridista tenga que mandar mensajes en una botella a sus compañeros ante su presumible naufragio en las defensas de portugueses, rumanos y alemanes. Al margen de estas disquisiciones, hemos de observar con reiteración, que el juego (?) desplegado por España ante los yugoslavos fue un auténtico cúmulo de despropósitos. No es que los futbolistas yugoslavos, como antes los húngaros, sean superiores a los nuestros, sino que éstos tienen escuela y los nuestros no. El problema no radica tanto en los peones que hacen la obra, sino en que forma están dirigidos para su estrategia. Además, hemos de aceptar con resignación nuestra carencia de técnica, cualidad que resulta indispensable para afrontar con ciertas garantías cualquier match. Y tras analizar friamente la actuación individual y global de nuestros representantes se echa a faltar un vacío absoluto de recursos técnicos. Y para colmo, los *rara avis* como **Francisco, López Ufarte** o **Montero** no tienen predicamento. Cuando uno de nuestros jugadores va a realizar un pase, lo anuncia una hora antes con sus rudas gesticulaciones. Consecuentemente, los receptores de esas defectuosas asistencias lo hacen en mala posición o teniendo que girar el cuerpo. De esta manera, únicamente la furia que esporádicamente demuestran nuestros seleccionados es capaz de resolver algún envite.

Yugoslavia ganó con justicia. Su técnico supo situar con picardía a sus hombres y estos tuvieron imaginación para intercambiar sus posiciones creando evidente desconcierto en nuestra defensa y media, que acostumbrada a marcar por zonas se veía desbordada constantemente. A eso hay que añadir, que **Sestic,** un «7» omnipresente, había visto todos los videos de **Gordillo** y que, anulando sus galopadas por la izquierda, cercenó la única acción de España que ocasiona peligro. Yugoslavia mantenía tres defensas en línea, con el todopoderoso y sucio **Zajec** —con todo, uno de los mejores líberos de Europa— por delante iniciando desde su zona las salidas hacia arriba de su equipo. Y fue en el centro del campo donde los yugoslavos superaron casi con humillación a los hombres de Muñoz. En ocasiones, había hasta seis hombres, siempre con dinámica y poderío suficiente como para llegar al área española con peligro. **Katanec** estaba atento siempre al apoyo defensa, línea que fue cas superable. En contrapar nuestra zona ancha perd brújula desde el principio ñor sigue espeso y oscur cómodo en una posición no es la suya. Gallego, l torpe y sosísimo. Segu pensando que a Francisco responsabilizarse en la de dirigir y pensar. Quie defraudó fue **Víctor,** con ga, empuje, nervio y una increíble. Por si eso fuer co, fue quien dispuso d oportunidades más cl También se ganó la prima **tillana.** Permaneció diez tos ausente del terreno d go para aplicarle unos p de sutura. Luchó, intentó marcarse y abrió nume huecos, pero todo en bal defensa, vulgar. **Goiko** que porque Susic lleva dorsal «9» era el ariete. error, porque el fin medio-punta del París Germain, arrancaba atrás enlazando media lantera. Por ese motivo, l fensas no sabían a quién car. Cuando salió **Julio to,** y **Camacho** tomó a Su experimentó un positivo bio, creándose en ese p las mejores ocasiones podían haberse aprove mejor, ya que el portero **vic** ofrecía muy poca dad. Los yugoslavos, que ron a hacer cinco camb guieron igualmente s porque el esquema perm inalterable. Otro inmens de nuestra selección, n mos si achacable a M no, es que nuestro cen campo no hace *pressing* la defensa juega muy at primero, porque ni **Gord Señor** ni **Gallego** son pr a la marca. Lo segundo **Goiko** es excesivamente co.

No sabemos que ocur la Eurocopa. Desearían España sufriera una t mación de arriba a ab la cual todos saldrían nando, pero tras los de preparación, tenem tras dudas y, creemos zonables.

Juan-Pablo G. de

Copa de la Liga

PENALTIES DECISIVOS

COMO si de encuentros de torneos veraniegos se tratase, dos de las cuatro eliminatorias de cuartos de final de la Copa de la Liga de Primera División se resolvieron por penalties. Por si no fuera ya poca la categoría de esta competición, ese hecho contribuye todavía más a devaluarla.

Una vez más hay que hacer hincapié en la escasa atención que le merece a los aficionados la Copa de la Liga. La afluencia de público a los campos y estadios en los que se disputaron los partidos fue, nuevamente, mínima. A destacar la entrada del **Camp Nou,** con mucho, la más floja de toda la temporada, y eso que el seguidor azulgrana acostumbra a acudir en masa a los encuentros del Barça. Pero entre los disgustos que le da el equipo, los líos continuos y lo poco atractivo del torneo, lo cierto es que el recinto barcelonista presentaba el sábado un aspecto insólito, desolador.

Casualidad o no, lo cierto es que se han clasificado para las semifinales los cuatro conjuntos que disputaron la vuelta en feudo propio. La sorpresa se dio en el **Nuevo Zorrilla.** En la ida, el Sevilla había conseguido una buena e inmerecida pero tranquilizadora ventaja de dos goles. Parecía, pues, que los sevillistas no tendrían excesivas dificultades para seguir adelante. Sin embargo, el Valladolid, que está en buena forma en estos últimos compases de la temporada, no se dio por vencido y se impuso en toda la línea al cuadro hispalense. Primero forzó la prórroga, con goles de Jorge y Yáñez, éste de penalty. Cuando Juan Carlos, dentro ya de los treinta minutos suplementarios, acortó distancias y puso la eliminatoria nuevamente favorable para el Sevilla, pocos podían pensar que el conjunto de Fernando Redondo sería capaz de sobreponerse a la adversidad. Pero lo hizo. Fortes obligó a que el semifinalista saliera de los lanzamientos desde el punto de penalty. En éstos estuvo más acertado el **once** vallisoletano, que convirtió los cinco que lanzó. El Sevilla transtornó cuatro, fallando Santi, lo que convirtió los cinco que lanzó. El Sevilla transformó cuatro, fallando Santi, lo que clasificó al Valladolid.

En el otro choque que se resolvió por penalties, el fallo decisivo fue de Juani. Se culminaba, así, una noche de mala suerte del Mallorca. El equipo balear se adelantó en el marcador con un gol, precisamente de penalty, de Barrera. Empató Morán para el Barcelona, quien igualó la eliminatoria por mediación de **Pichi** Alonso. Apenas dos minutos después del tanto del ex zaragocista, Verón estableció de nuevo el empate en el **Camp Nou.** Todo parecía resuelto a favor del Mallorca cuando, pasado ya el minuto noventa, en tiempo de descuento, Alexanko batió al joven cancerbero mallorquinista Mallo, obligando a que se jugara la prórroga. En ésta, el Mallorca es sancionado con la pena máxima, que, lanzada por **Pichi** Alonso, detenía Mallo. En la media hora extra no hubo más goles, por lo que fue necesario resolver la confrontación con disparos desde el punto de penalty. El Barcelona marcó los cinco que lanzó, mientras que el Mallorca sólo convirtió cuatro. Juani, que poco antes del minuto noventa había estrellado un balón en el travesaño, y que es un especialista en este tipo de faltas, mandó el esférico que encima del larguero.

A todo esto, el Atlético de Madrid sigue demostrando que es el equipo español que en mejor forma —física y psíquica— está. De **Sarriá** se llevó dos goles de ventaja. A los trece minutos, Arteche había aumentado a cuatro la diferencia, con sendos testarazos. Lo que siguió fue un bonito espectáculo por parte de los **colchoneros** y con la colaboración del Español. Hugo Sánchez y Pedraza batieron nuevamente a N'Kono, mientras que Giménez y Orejuela II golearon a Pereira. Mención especial merece la actuación del mexicano. Tan bien estuvo el ariete rojiblanco que nada más terminar el partido Xabier Azkargorta le felicitó en el mismo césped y se deshizo en elogios hacia él: *«Hoy por hoy* dijo el técnico español*ista hay pocos jugadores de la clase de Hugo Sánchez en el fútbol mundial. Lo que ha hecho esta noche, ni Maradona ni nadie».*

Más apuros de los esperados tuvo el Betis para eliminar al Sporting, que mereció, como mínimo, llegar a la prórroga. Paco, por parte bética —tras gran jugada de Calderón— y Eloy, por la sportinguista, fueron los autores de los tantos.

En segunda A sólo se celebraron tres partidos de cuartos de final. La cuarta eliminatoria no se jugará, por haberse retirado de la competición uno de los contendientes, el Algeciras, que no quiere perder más dinero. En los encuentros de ida, victorias por la mínima de los locales.

Julián Gómez
Foto: Moreno

Según Azkargorta, Hugo Sánchez hizo cosas que ni el propio Maradona.

RESULTADOS

PRIMERA DIVISION

1/4 de final, vuelta

BETIS-Sporting	1—1 (1—0)
ATLETICO-Español	4—2 (2—0)
BARCELONA-Mallorca	3—2 (1—2)
VALLADOLID-Sevilla	3—1 (0—2)

SEGUNDA DIVISION «A»

1/8 de final, vuelta

LAS PALMAS-Barcelona At	4—1 (1—1)
CASTELLON-Hércules	2—1 (3—2)
DEPORTIVO-Celta	1—0 (1—1)
Oviedo-BILBAO ATHLETIC	0—1 (1—3)
Rayo Vallecano-CASTILLA	1—0 (1—3)
Granada-LINARES	0—0 (0—2)
Elche-CARTAGENA	1—2 (0—1)
ALGECIRAS-Recreativo	0—0 (1—0)

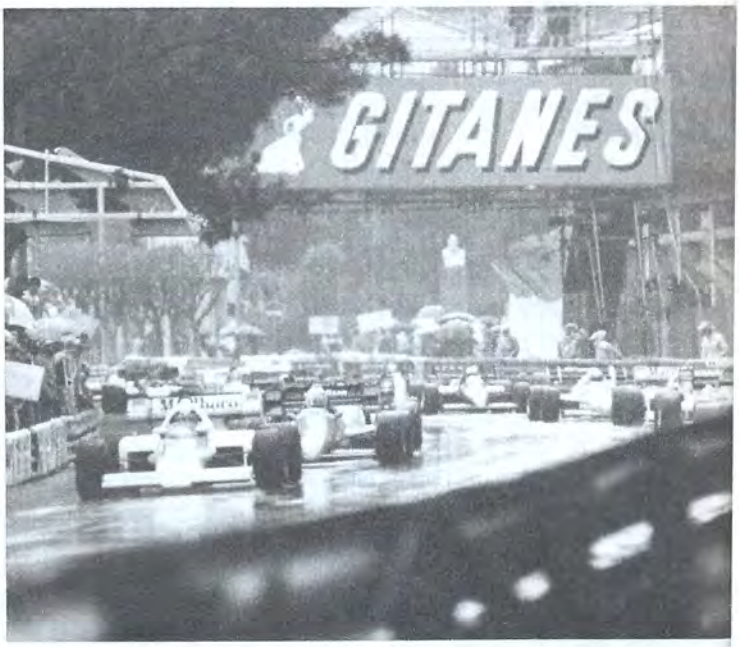
1/4 de final, ida

LAS PALMAS-Castilla	2—1
DEPORTIVO-Bilbao Athletic	4—3
CARTAGENA-Castellón	1—0

● El Linares pasa directamente a las semifinales al retirarse de la competición el Algeciras.

Enviados especiales
J.M. MARTINEZ
Amparo LOSADA
Joan URGELL
Fotos:
Miguel MORENO

PROST NO



Alain Prost salió en cabeza y la conservó hasta el final.

La carrera se suspendió en la vue 31 por la lluvia

Senna, la revelació Piquet ni acabó

SE comentó de que el G.P. de Mónaco podía marcar la igualdad entre los bólidos. Era un circuito lento, donde los Lotus, Renault y Ferrari podían asestar un golpe mortal a los superpoderosos McLaren Porsche Turbo.

Pero nadie contaba con la lluvia que hizo su acto de presencia el domingo por la mañana antes de la «warm up» del mediodía. Si en los entrenamientos cronometrados, el Renault de Mansell (Lotus) era quien parecía marcar la diferencia entre los pilotos y aparentaba ser la baza para derrotar a Prost y Lauda, en la carrera cambió todo. La lluvia con que obsequió la meteorología fue decisiva. Y así poco a poco los pilotos iban abandonando aquel infierno sobre el asfalto.

ACCIDENTE INICIAL

Un circuito estrecho como el de Mónaco. La locura habitual en los inicios de carrera por tomar las primeras posiciones de carrera hacen que las salidas, espectaculares, se conviertan en trágicas si la lluvia o un despiste se presentan en el asfalto. Y así fue cómo Tambay, Warwick (ambos de la escudería Renault), De Cesaris y Cecotto se vieron implicados en un choque espectacular que obligó a los cuatro a retirarse, con el saldo negativo, afortunadamente menos grave, de la tibia rota de Tambay. Los Renault, que querían ganar en casa y congraciarse con su afición se vieron eliminados a los pocos segundos de carrera. Los restantes pilotos comprendieron que no había por qué arriesgar demasiado. Así fueron abandonando paulatinamente Piquet, C. Fabi, Hesnault, Lauda —qué «brillante» trompo el suyo— y Patresse.

CLASIFICACION

1.	**ALAIN PROST** (McLaren Porsche) (a 100,775 km/h)	1 h. 01'07''740/1
2.	**Ayrton Senna** (Toleman)	a 7''446/1
3.	**Stefan Bellof** (Tyrrell)	a 21''141/1
4.	**René Arnoux** (Ferrari)	a 29''037/1
5.	**Keijko Rosberg** (Williams)	a 35''243/1
6.	**Elio de Angelis** (Lotus)	a 44''439/1
7.	**Michele Alboreto** (Ferrari)	a 1 vu
8.	**Piercarlo Ghinzani** (Osella)	a 1 vu
9.	**Jacques Laffite** (Williams)	a 1 vu

Abandonaron: Patresse (Alfa Romeo), Lauda (McLaren), Winkelhock (ATS), M sell (Lotus), Piquet (Brabham), Hesnault (Ligier), C. Fabbi (Brabham), Cecotto (T man), Warwick (Renault), Tambay (Renault), De Cesaris (Ligier).

● No entraron en la «pool position»: Brundle (Tyrrell), Alliot (Ram), Palmer (Ra Surer (Arrows), Boutsen (Arrows), Baldi (Spirit), Cheever (Alfa Romeo).

● Vuelta más rápida: **Ayrton Senna** (Toleman), 1'54''334/100 (a 104,283 km

De acuerdo con el Reglamento, se otorga la mitad de puntuación a los pil por no haber concluido la prueba. Así Prost suma 4,5; Senna 3: Bellof 2; Rosbe y De Angelis 0,5.

PERDONA

Lauda deja una estela monumental de agua. La lluvia fue protagonista.

DUELO PROST-MANSELL-SENNA

Galo e inglés decidieron jugar fuerte. Prost, buscando sumar puntos en su cómputo y ganar ante los suyos. Nigel Mansell para poder meter la cabeza entre los ganadores-84. Tras la décima vuelta, Mansell se puso en cabeza con escasa diferencia sobre Prost. Por detrás venía un «kamikaze» llamado Ayrton Senna que iba reduciendo distancias.

Mansell tiene un problema con la valla y abandona la carrera. Prost lleva 34" a Senna y juega como quiere. El joven brasileño fuerza la máquina al máximo, arañando segundos y poniendo a prueba su bólido que parece estar a punto de reventar. En la vuelta 30.ª y con una fuerte cortina de agua, Senna se hallaba a sólo 11" y en la 31.ª el director de carrera, Jackie o Ickx, decide con muy buen criterio, dar el banderazo rojo de suspensión. Senna se hallaba a sólo 7"446/100 mientras Prost tenía ciertos problemas con su máquina. Pero el banderín le salva y se adjudica la carrera. Corrió el rumor de «chauvinismo» pro galo para Prost. Pero éste reconocería que **«si Senna me hubiera dado alcance, le hubiera dejado ganar. No tenía por qué arriesgar».** Lo cierto es que ganó. Una vez más y van tres en la presente temporada tras seis carreras.

Puede considerarse como una carrera desvirtuada y difícil. Los ases se reservaron, salvo Prost mientras que los modestos tuvieron su oportunidad para buscar la fama y los puntos. Final inesperado a una carrera que pudo tener a un soprendente vencedor, Senna, pero que se resolvió con el «monótono» Prost en el podio. Su bólido y su calidad lo merecían.

JUAN MANUEL MARTINEZ

CLASIFICACION POR PILOTOS

1	**PROST** (McLaren)	28,5
2	**Lauda** (McLaren)	18
3	**Arnoux** (Ferrari)	14,5
4	**Warwick** (Renault)	13
5	**De Angelis** (Lotus)	12,5
6	**Rosberg** (Williams)	11
7	**Alboreto** (Ferrar)	9
8	**Tambay** (Renault)	7
9	**Bellof** (Terrell)	5
10	**Senna** (Toleman)	4
	Mansell (Lotus)	4
12	**Patresse** (Alfa Romeo)	3
	Cheever (Alfa Romeo)	3
14	**Brundle** (Tyrrell)	2
	De Cesaris (Ligier)	2
16	**Boustsen** (Arrows)	1

CLASIFICACION GENERAL DE CONSTRUCTORES

1	**McLAREN**	46,5
2	**Ferrari**	23,5
3	**Renault**	20
4	**Lotus**	16,5
5	**Williams**	11
6	**Tyrrell**	7
7	**Alfa Romeo**	6
8	**Toleman**	4
9	**Ligier**	2
10	**Arrows**	1

No han puntuado: Brabham, Ats, Ram, Spirit, Osella.

Ayrton Senna, la revelación. Le hizo sombra a Prost. ¿Hubiera ganado al final?

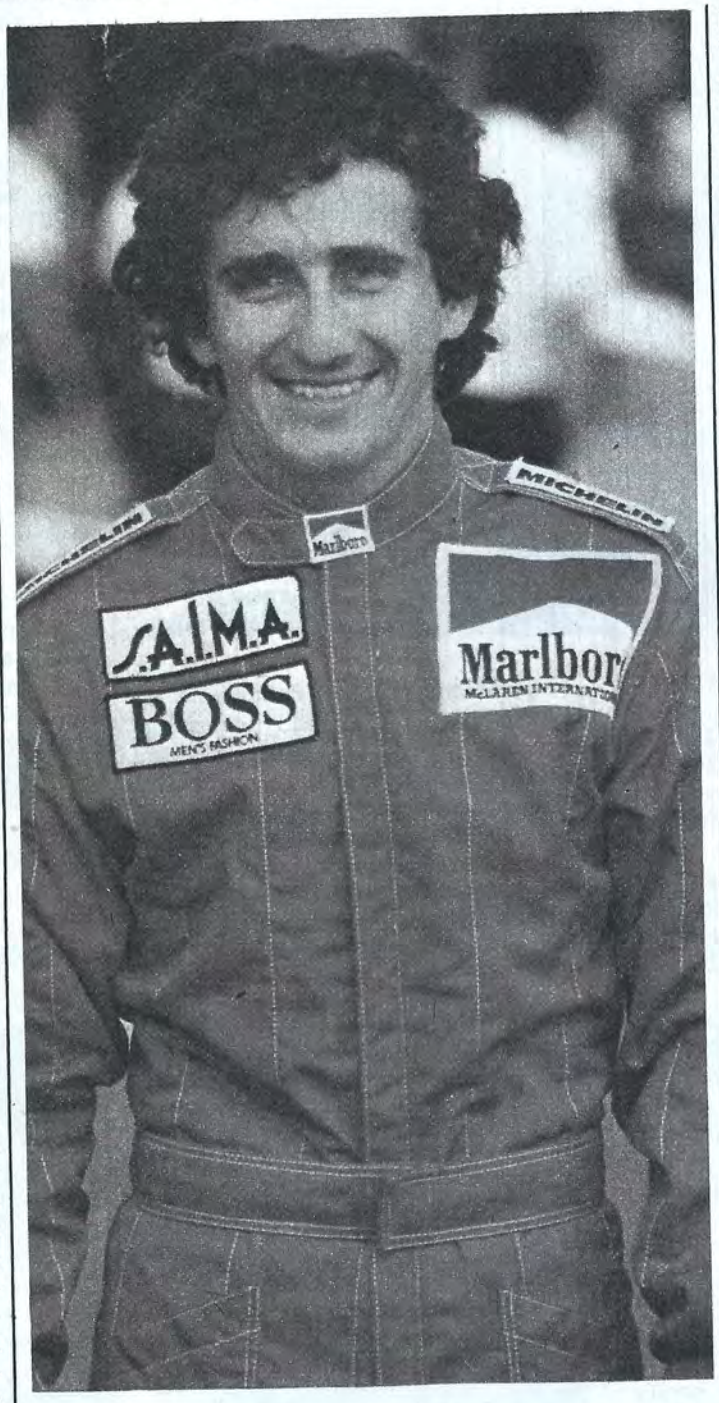
Alain Prost,
PEQUEÑO GRAN HOMBRE

SER piloto de Fórmula-1 lleva parejo el riesgo de la muerte en cada circuito y la abundancia de dólares en el banco. Pero todos eluden el riesgo y salen a la pista a ganar. Muchos han muerto sobre el asfalto y ello no es obstáculo para que sus compañeros sigan desafiando a la muerte a velocidades de vértigo. **«El automovilismo se lleva en la sangre y no me importaría morir en mi bólido.»**

Alain Prost es un hombre de ligero peso y altura —recuerda a un Angel Nieto frágil—. Busca ganar su primer título mundial que sería el primero para un piloto francés. En esta ocasión, lejos de pilotar el «coche nacional» Renault.

«Pese a correr en una escudería británica, me considero tan francés como el que más. En McLaren nací como piloto y he vuelto a la misma. Ahora soy feliz, lo que no sucedía en Renault. Allí existían demasiadas tensiones internas y veía que yo no podía ganar. ¿Por qué? No me lo pregunten porque es muy complejo.»

Veo a Prost tranquilo tras haber realizado la «warm up» previa a la gran carrera. La lluvia va a ser un handicap para los pilotos. Le hablo de este Mundial que parece ser suyo. **«Queda mucho por disputarse. Aquí —en Mónaco— tendré dificultades por la lluvia y el circuito pero, como siempre, voy a salir a ganar (y ganó). ¿Hasta dónde puedo llegar este 1984? No se sabe, queda mucho por delante y en los circuitos americanos, menos rápidos, mis rivales pueden darme alcance. No creo que este año sea tan negativo como en 1983. Tengo un bólido sensacional, los McLaren Porsche Tur Tag parecen invencib ¿La gasolina? Es justo todos salgamos en idénti condiciones. Son los in nieros quienes deben s cionar los problemas motor y consumo. Pors es una maravilla de la nica.»**



● «Tengo un bólido sensacional y espero ganar el Mundial-84»

● «Lauda es un excelente piloto y un gran compañero. No hay problemas mutuos»

No es rencoroso. **«No rro para vengarme de nault, sino porque el a movilismo es mi vida, ju a mi mujer y mi hijo.»** P es un ser humano c cualquiera. Se le ilumin cara cuando habla de l milia. **«Vivimos en Su muy tranquilos. Mi m ya se ha acostumbrad riesgo. No me desagrad que mi hijo fuera piloto proyectaría en él.»**

PROST-LAUDA: UN T DEM MAGICO

Alain Prost forma eq con Nicki «ibicenco» La **«Con Nicki podemos se vencibles. Tenemos la jor máquina, la mejor t ca y el mejor equipo. compenetramos muy b no existen problemas nosotros. No hay env ni celos. Cuando pres ron el equipo, en Lon me vino a decir que q colaborar estrechamen cada minuto de trabaj un tipo sensacional. N importó dejarle ganar año en Kyalami, por nes de nuestro directo ra el bien del equipo. A se ven los resultados.**

En los GG.PP. dispu este año han formad tándem sensacional Brasil ganó Prost y no se clasificó. En Su ca ganaba Lauda y era segundo. En Bélgi terminaron la carrer San Marino ganaba P Lauda no finalizó. En se imponía Lauda y

era séptimo. En la general de pilotos Prost encabeza con 28,5 p. seguido de Lauda con 18... y Arnoux con 14,5. Los McLaren dominan el Mundial de constructores. ¿Se puede pedir más?

ALAIN HUMANO

Nació en Saint Chamond el 25-2-1955. Debutó en F-1 en Argentina 1980 habiendo ganado hasta la fecha 12 carreras. Hombre hogareño que disfruta con la música clásica y un buen libro. Lo veo en su bólido momentos antes del inicio de la carrera, rodeado de mecánicos y de sus directores técnicos. Parecen seres indefensos entre tantos consejeros y sometidos a la tensión del rugido de los motores antes de lanzarse al vértigo de la velocidad. Entonces no se piensa en el dinero o en la popularidad. Sólo en que responda el bólido y acabar vivo la carrera. A ser posible el primero.

J. MANUEL MARTINEZ

LA TRADICION

En 1929 el Automobile Club du Mónaco organizó una prueba que sería precursora de los actuales de Fórmula 1. En aquella ocasión y en un circuito urbano de 3,180 kms. (ante los 2,250 kms. de 1984) los corredores dieron 100 vueltas totalizando 380 kms. siendo el primer vencedor el inglés Williams sobre un Bugatti a la ¡increíble velocidad! de 80,194 km/h. sacando 1'17"8/10 al segundo corredor. Tomaron la salida 16 corredores de los que sólo 9 acabaron la carrera. Mónaco es prueba tradicional en su circuito urbano. Las curvas del Hotel de París, del Tabac y del Casino han visto piruetas de los bólidos en curvas pronunciadas. El turismo ha hecho de Mónaco un centro de atracción. Y el automovilismo no podía quedar atrás. Se ha especulado sobre la suspensión definitiva de este circuito, pero la FISA ha recibido ya las fechas de los próximos ¡seis años! para el G.P. de Mónaco. Una tradición que no morirá jamás.

MONACO Y SUS VENCEDORES

AÑO	GANADOR
1929	Williams (Bugatti 35 B')
1930	Dreyfus (Bugatti 35 B')
1931	Chiron (Bugatti 51)
1932	Nuvolari (Alfa Romeo Monza)
1933	Varzzi (Bugatti 51)
1934	Moll (Alfa Romeo B P3)
1935	Fagioli (Mercedes Benz W 25)
1936	Caracciola (Mercedes Benz W 25)
1937	Van Brauchitsch (Mercedes Benz W 125)
1948	Farina (Maseratti 4 CLT)
1950	Fangio (Alfa Romeo 158)
1955	Trintignant (Ferrari 625)
1956	Moss (Maseratti 250 F)
1957	Fangio (Maseratti 250 F)
1958	Tringtinant (Cooper Climax T 45)
1959	Brabham (Cooper Climax T 51)
1960	Moss (Cooper Climax 18)
1961	Moss (Cooper Climax 18)
1962	McLaren (Cooper Climax T 60)
1963	G. Hill (BRM P 57)
1964	G. Hill (BRM P 261)
1965	G. Hill (BRM P 261)
1966	Stewart (BRM P 261)
1967	Hulme (Brabham Repco BT 20)
1968	G. Hill (Lotus Cosworth 49)
1969	G. Hill (Lotus Cosworth 49 B)
1970	Rindt (Lotus Cosworth 49 C)
1971	Stewart (Tyrrell Cosworth 003)
1972	Beltoise (BRM P 160 D)
1973	Stewart (Tyrrell Cosworth 006)
1974	Peterson (Lotus Cosworth 72)
1975	Lauda (Ferrari 312 T)
1976	Lauda (Ferrari 312 T 2)
1977	Scheckter (Wolf Cosworth WR 1)
1978	Depailler (Tyrrell Cosworth 008)
1979	Scheckter (Ferrari)
1980	Reutemann (Williams Ford)
1981	Villeneuve (Ferrari Turbo)
1982	Patrese (Brabham Ford)
1983	Rosberg (Saudia Williams)
1984	Prost (McLaren Porsche Turbo)

AMBIENTE Y BOXES

● La puesta a punto de un bólido, requiere la perfecta compenetración entre el piloto y la cohorte de técnicos, mecánicos e ingenieros de la escudería. No sólo vale la habilidad o destreza del corredor, sino de la perfecta puesta a punto de la máquina, en perfecta sincronización de todos los elementos que forman el «team» técnico-deportivo.

● Para **Dudot**, ingeniero de «Renault», la mala suerte de **Tambay** y **Warwich** influyó en la carrera, en la que habían depositado grandes esperanzas. Por su parte **Frank Williams**, quien reconoce la superioridad de **Prost** y los **McLaren**, alberga esperanzas de que su piloto **Rosberg** mejore la posición en la clasificación general. En similares términos el director deportivo de **Ferrari**, **J. Picchinini** confiaba en que **Arnoux** y **Alboreto** mejoraran en las pruebas que restan por disputarse aunque todo hace pensar, según sus palabras, en que nadie podrá destronar a **Prost** o a **Lauda**.

● **Ecclestone**, director de **Brabham**, declaraba que la suerte no acompaña al actual campeón del mundo, **Nelson Piquet** quien está desmoralizado por no poder renovar su título, augurando un mejor porvenir... para 1985. Más optimista **Byrne**, ingeniero-jefe de **Toleman**, que tuvo a **Senna** como la gran revelación: **«Ayrton** –dijo–, **empieza a dar muestras de su futuro y puede ser un nuevo Fittipaldi»**. Finalmente los responsables de **McLaren**, **Barnard** y **Dennis** manifestaron su completa confianza en el triunfo de **Prost** y de la segunda plaza para **Lauda**, así como el triunfo final por escuderías. **«El trabajo y la dedicación son las claves del éxito»**, aseguraron ambos.

● La lluvia fue el desagradable protagonista de la carrera, lo que no impidió que arribaran desde Italia unos diez mil «tifossi» en dos trenes especiales y un «ferry» desde Génova. Con sus banderas y gorros dieron colorido a la prueba. Asimismo desde toda Francia y Alemania, miles de aficionados se dieron cita en Montecarlo. Encontrar una mesa libre para comer era todo un poema.

● Los tenderetes habituales hicieron su agosto. Los que vendían bebidas y bocadillos en especial. Y los que exponían toda gama de artículos relacionados con la Fórmula-1 a base de jersey, souvenirs y... impermeables de plástico. La lluvia cayó a modo.

● Ver la carrera desde la tribuna costaba unas 10.000 ptas. En la «pelousse» 2.600 ptas. y para encontrar de las «modestas pelousses» hubo quien hizo cola a las seis de la mañana del domingo. Montecarlo quedó semivacío cuando a las 15.30 h. se dio el banderazo de salida. Todos estaban pendientes de la carrera. No importaba la lluvia. Se estaba disputando el Gran Premio de Mónaco de Fórmula-1. Algo solemne en la vida del pequeño principado.

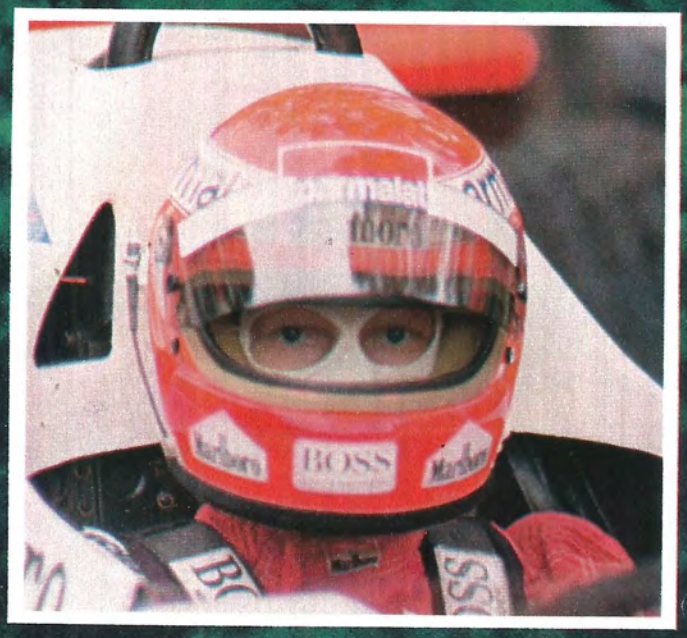
A.L. / J.U.

Los enviados especiales a Mónaco en un instante de descanso en el viaje (Foto Moreno)

GRAND PRIX BAJO LA LLUVIA

Los bólidos se deslizan bajo la cortina de agua en el circuito de Mónaco. No pudieron superar los 100 km/h. y la participación en la carrera fue todo un heroísmo por parte de los suicidas del asfalto. El automovilismo no es sólo el dinero y la popularidad. Unos pagan con el tributo de sus vidas. Otros triunfan. Aunque sea bajo la lluvia. En la imagen Stefan Bellof lucha contra el agua.

Nelson PIQUET no podrá renovar sus dos títu
mundiales. El Williams no acaba de responderle y
brasileño sigue sumido en la vulgaridad, impuntuado y e
ostracismo. No es su año, precisamente. Acusa, como
demás, el problema del carburante y ha reconocido
Prost y Lauda son los mejo



Nicki LAUDA es el complemento ideal para Prost y los McLaren Turbo Porsche. El austriaco, afincado en Ibiza, sueña con reverdecer laureles en su retorno a la competición. Lo está demostrando en todas las pruebas y es el único capacitado para desbancar a su coequipier Prost en la clasificación del Mundial de pilotos. Ni el agua de Mónaco le arredra aunque un «trompo» le obligó a abandonar.

Marlbo
SAIMA
SAIMA
Marlboro
7
HERCULES
UNIPART
MP4

PROST

SU HOJA DE SERVICIOS

- Campeón de Francia de FR (1976)
- Campeón de Europa de FR (1977)
- Campeón de Europa de F-3 (1979)
- Debuta en F-1 en el G.P. de Argentina en 1980 en el equipo McLaren
- En 1981 ficha por Renault permaneciendo en 1981, 1982 y 1983
- 4.º en 1981: 4.º en 1982: 2.º (a 2 puntos de Piquet) en 1983
- 12 victorias en G.P. que son: Francia 1981, Holanda 1981, Italia 1981, Sudáfrica 1982, Brasil 1982, Austria 1983, Bélgica 1983, Francia 1983, Gran Bretaña 1983, Brasil 1984, San Marino 1984, Mónaco 1984

El público abarrot
gradas y las mont
lindantes a Montec
Aficionados venid
trenes y barcos desde
así como del res
Francia dieron la no
colorido a la carrera. El
circo de la Fórmula-1

René ARNOUX no cede. Su Ferrari le responde y el galo está decidido a hacerle la guerra a su paisano Prost. Es el único capacitado, por sus condiciones y la actual puntuación, para inquietar al tándem Prost-Lauda

Ayrton SENNA, el joven brasileño, estuvo a punto de
la gran sorpresa en Mónaco. Tiene madera de piloto, pe
sus 24 años y un brillante porvenir. De momento ha da
primer aviso. Y aún no ha dicho su última palabra en

Estrellas de España

ARAUJO

(7)

Por Julián Gómez

UN gol suyo en la última jornada de la Liga 1945-46, en el partido Barcelona-Sevilla, dio el título al club andaluz, el único trofeo del torneo de la regularidad que figura en las vitrinas sevillistas. El encuentro se disputó en el campo de **Les Corts** el 31 de marzo de 1946. Ambos equipos llegaron al encuentro final con posibilidades de proclamarse campeón, aunque el Sevilla contaba con la ventaja de que el empate le era suficiente. Y fueron los del **Sánchez Pizjuán** quienes, por mediación de Araujo, se adelantaron en el marcador. Pese a sus denodados esfuerzos por darle la vuelta al resultado y conseguir el triunfo, el Barça no logró más que el empate, al marcar su extremo izquierdo, Bravo. La contienda fue arbitrada por Pedro Escartín. Ramón Encinas, a la sazón entrenador hispalense, alineó el siguiente once: Busto; Joaquín, Villalonga; Alconero, Antúnez, Eguiluz; López, Arza, Araujo, Herrera y Campos.

Aunque no llegó a ser internacional, José Araujo López fue uno de los mejores delanteros centro del fútbol español en la década de mediados de los cuarenta a mediados de los cincuenta. Ariete escurridizo, de magníficas cualidades técnicas y oportunista ante el gol, una inoportuna y pasajera lesión le impidió jugar en la selección española, para la que fue convocado en cuatro ocasiones. Intervino en otros tantos entrenamientos del equipo nacional, pero no pudo vestir la camiseta de la selección en partidos oficiales.

Diez años estuvo Araujo en el Sevilla, de 1945 a 1955. Durante ese tiempo fue una de las piezas más importantes del conjunto sevillista. Nacido en La Carolina (Jaén), el 20 de noviembre de 1920, su primer equipo fue el de su pueblo, el Carolinense. Sus buenas maneras futbolísticas y sus destacadas actuaciones en el cuadro jienense llamaron la atención de la entidad sevillana, que rápidamente se hizo con sus servicios. Considerando que aún estaba un poco **verde** para figurar en el primer equipo blanco, Araujo fue cedido al Coria, en donde continuó destacando. Después, antes de incorporarse definitivamente al Sevilla y para completar su formación, marchó, igualmente en calidad de cedido, al Jerez.

A principios del ejercicio 1945-46 los técnicos sevillistas estimaron que estaba en condiciones de rendir satisfactoriamente en el equipo del **Sánchez Pizjuán,** por lo que se integró en su plantilla. Araujo no pudo tener una temporada más afortunada. Desde el primer partido de Liga fue titular y, al igual que el equipo, cuajó una espléndida campaña, coronada con el primer puesto al final del Campeonato.

Además de la Liga 45-46, Araujo contribuyó a que el Sevilla ganara la Copa en la temporada 47-48 y fuera subcampeón de Liga en la 50-51 y de Copa en la 54-55, la última suya en activo.

Primer premio literario donbalón de novela deportiva

La revista DON BALON convoca, por primera vez, un premio literario de novela deportiva abierto a todos los escritores, ya sean consagrados o principiantes, profesionales o aficionados, con firma o seudónimo. Se trata de un concurso sin precedentes en la bibliografía del deporte español.

- *Un millón de pesetas para el ganador.*
- *Accésit para el segundo premio: viaje para dos personas a Disneylandia (Estados Unidos) durante una semana.*

— *La admisión de originales se cerrará el próximo 30 de junio.*

Para solicitar las bases del concurso, escribir a EDITORIAL donbalón
Diagonal, 435 1º 2ª
Barcelona - 36

TERRY VENABLES

Campeones olímpicos

(1)

Con el capítulo dedicado a Hans Günter Winkler, comenzamos una serie de reportajes dedicadoa a aquellos deportistas que han inscrito su nombre en la historia olímpica por méritos propios.

WINKLER,

Finalizada la segunda guerra mundial, Alemania se enfrenta a la difícil tarea de su reconstrucción. El deporte pasa a segundo plano aunque no va a tardar muchos años en conseguir la posición que realmente se merecía. En 1954 la selección alemana de fútbol, consigue el campeonato mundial y en 1956 comienza la leyenda de este hombre que lo ha dado todo por el deporte. Por su deporte favorito: la hípica.

En 1956 los Juegos Olímpicos tenían su sede en Melbourne (Australia) pero las pruebas hípicas se llevaron a cabo en las frías tierras suecas, concretamente en Estocolmo. El motivo fue la declaración de una cuarentena que impedía la entrada de los caballos a territorio australiano.

Hans Winkler debuta en una Olimpiada a una edad relativamente avanzada, 30 años. Pero esto no fue óbice para que Alemania no obtuviera el primer pues
la prueba por equipos y la me
de oro individual que iría a
a manos de Winkler.

El domingo 17 de junio de
y con un tiempo fresco y nub
el público que se dio cita en
tadio olímpico de Estocolmo
presenciar un espectáculo que
teriormente pasaría a los a
del historial olímpico. La pr
final de hípica correspond
Gran Premio de las Naciones.

UN JINETE DE LEYENDA

a la pista el jinete alemán Hans Winkler montando a «Halla». En el primer recorrido disputado por la mañana, jinete y caballo hacen una prueba sin falta alguna, aunque en el penúltimo obstáculo, el jinete se hace daño con la silla y queda lesionado. Visiblemente dolorido, Winkler acaba el recorrido.

El jinete alemán pide un aplazamiento de la segunda serie que se tiene que disputar ese mismo día por la tarde y le es denegado. Resignado ante la respuesta del comité, Hans Winkler monta a «Halla» que esta vez va a tener que poner todo lo que ella sabe, ya que el jinete parte con una lesión de desgarramiento de ingle. La yegua resuelve la papeleta y hace el recorrido sin ninguna falta obteniendo la medalla de oro. Esta anécdota ocurrida en Estocolmo, da una visión de lo que significa la compenetración entre un jinete y un animal, importante compenetración que en este caso, llevó a Winkler al podio. Bien empezaba la carrera de este hombre que ya en su primera Olimpiada había demostrado lo que podían hacer, tanto él como su yegua «Halla». A partir de aquí, el éxito casi no se separaría de él. En 1966 y con la misma montura, obtiene la medalla de oro en los Juegos Olímpicos disputados en Roma.

Repite en la Olimpiada del 64 en Tokio, aunque esta vez montando a «Fidelitas». En México-70, Alemania se tiene que conformar con la medalla de bronce por equipos.

En la ciudad alemana de Munich, esta vez en 1979, Winkler y la formación del equipo alemán obtienen el primer puesto y la medalla de oro en el Gran Premio de las Naciones.

El brillante historial del jinete alemán no sólo se reduce a los campeonatos olímpicos, ya que ha ganado dos veces la Copa del Mundo y una vez la de Europa, mientras que ha participado en 107 ocasiones en la Copa de las Naciones.

Un curriculum tan excepcional no viene dado por casualidad. Winkler es un hombre que se ha dedicado por entero al deporte y que a sus 57 años se sigue dedicando a este mundo que tanto le ha dado y al que tanto ha dado.

«CON *HALLA* TUVE EL MAYOR EXITO DE MI VIDA»

A sus 57 años, Hans Günther Winkler sigue en activo y participa en la Copa de Naciones con el equipo alemán. El deporte mantiene joven a este hombre de 57 años, casado, un metro setenta de estatura y setenta y tres kilos de peso. Posee una finca en la localidad de Warendorf, cerca de Munich, con una casa que alberga una estatua a tamaño natural de la legendaria yegua «Halla», regalada por el Comité Olímpico.

La vida de esta leyenda viva del deporte mundial, transcurre sin demasiados sobresaltos. Cuando está en su finca de Alemania monta a caballo, juega al tenis, practica la natación y se dedica a los negocios. Es un sistema de vida que sólo se ve alterado cuando se ha de desplazar a alguna competición hípica.

Don Balón: —¿Cómo se encuentra Hans Winkler a sus 57 años?

H. W.: —Me encuentro muy bien, el deporte me ha mantenido joven.

D. B.: —¿Está fresca en su memoria la Olimpiada de Melbourne - Estocolmo?

H. W.: —Hace mucho tiempo que pasó, pero tengo un maravilloso recuerdo de esa Olimpiada ya que a través de la excelente «Halla» tuve el mayor éxito de mi vida.

D. B.: —Usted estuvo acompañando a «Halla» hasta el último momento. ¿Qué recuerdos guarda de ella?

H. W.: —Lo que mejor recuerdo de ella era su valor, sus ganas de luchar por el triunfo. En Estocolmo, nuestro compañerismo, nuestra compenetración, fue excelente. La yegua era muy sensible y pese al percance, fue muy fácil dirigirla en la pista ya que ningún caballo salta sin la dirección del jinete, pero «Halla» era muy fácil de dirigir y muy liviana.

D. B.: —Hans Winkler se dedica a la competición activa y al mundo de los negocios, ¿cómo compagina estas actividades?

H. W. —Es una combinación muy buena. Yo tengo socios que ya saben de mis actividades. Mi nombre es importante ya que mis negocios giran en torno al mundo del caballo: alquiler de boxes, medicina veterinaria, alimento para caballos, etc. Es relativamente muy fácil, aunque la competición me limita la participación en los negocios, como es lógico. Pero se lleva bien ya que mis socios se dedican a ellos.

D. B.; —En los Juegos Olímpicos de Los Angeles, usted no va a participar como jinete pero va a estar presente como observador de la Comisión Ecuestre Internacional, ¿va a ser muy duro ver a sus compañeros luchando en la pista?

H. W.: —Me voy a sentir muy bien, pienso estar muy relajado. Creo que en el mundo de la hípica me queda poco o casi nada por ganar, así es que me sentiré muy bien.

D. B.; —¿Qué le mueve a seguir e
vo?

H. W.: —Salto porque me encant
tar. No tengo ambiciones de med
me retiraré cuando mi figura no e
acuerdo al criterio de mis amigos.

Así es este hombre de pocas pa
Un hombre al que Alemania le deb
cho y al que, si consigue alguna m
en Los Angeles, deberá, aunque es
no esté en la pista, sino en la gra

Textos: CARLOS TOR
Fotos: MO

APRENDA EN SU CASA LA PROFESION QUE MAS LE GUSTE

ELECTRONICA
(con experimentos)
Dominar la electrónica, representa dominar las bases del desarrollo tecnológico actual.

MAESTRO ELECTRICISTA
La formación más completa en la rama eléctrica, que permite dirigir, coordinar y presupuestar trabajos y ocupar puestos de responsabilidad.

INSTALADOR ELECTRICISTA GENERAL
Aprenda todos los secretos sobre instalaciones eléctricas de todo tipo, montajes y reparación de maquinaria y aparellaje eléctrico. ¡NUEVO!

INSTALADOR ELECTRICISTA DE VIVIENDAS
Este Curso le proporcionará unos amplios conocimientos en instalaciones y reparaciones eléctricas de tipo doméstico.

MECANICO DE MOTOS
(su técnica y reparación)
Si tienes madera de campeón... ¡Aprende a reparar tu moto!
Este nuevo Curso te enseñará las técnicas de conducción y como arreglar todo tipo de averías. ¡NUEVO!

DELINEANTE GENERAL
Este Curso le permite dominar las dos especialidades más importantes de la Delineación: Mecánica y Construcción.

FONTANERIA
La actividad profesional con mayores oportunidades para independizarse y trabajar por su cuenta.

MAESTRO ALBAÑIL
Un Curso pensado para formar profesionales con recursos técnicos en una de las áreas con mayor demanda de trabajo.

GRADUADO ESCOLAR
¿No hizo en su día el Bachiller? Ahora tiene la posibilidad de realizar los 8 cursos en un sólo examen. Prepárese para ello.

CONTABILIDAD
Un Curso indispensable, para afrontar con garantías la contabilidad de la pequeña y mediana empresa. ¡NUEVO!

JEFE DE CONTABILIDAD
Las funciones contables han evolucionado mucho. Conocer todas sus posibilidades es asegurarse un puesto de importancia en la empresa.

INFORMATICA
Un Curso, para conocer los conceptos técnicos y procedimientos generales que afectan a la informática.

PSICOLOGIA
Un moderno Curso que le proporciona amplios conocimientos sobre las leyes esenciales del comportamiento humano.

MECANICO DE AUTOMOVILES
Todo cuanto necesita saber sobre la mecánica del automóvil, para su reparación, ajuste y puesta a punto.

JEFE TALLER DE AUTOMOVILES
Para ser Jefe de Taller hay que dominar la mecánica y electricidad del automóvil. Este Curso lo hace posible cómoda y económicamente.

JARDINERIA
Un atractivo Curso práctico donde usted aprende: estudio de las plantas, tecnología, diseño, aplicaciones prácticas e historia de la jardinería.

PUERICULTURA
Un moderno Curso, ideal para quien desee especializarse en el cuidado y educación de los niños.

PUERICULTURA Y EDUCACION PREESCOLAR
Un completísimo Curso, que le enseñará el arte de cuidar al niño desde que mide 1 mm. hasta 1,50 m. ¡NUEVO!

EDUCACION PREESCOLAR
Conozca a fondo el maravilloso mundo infantil y las más modernas técnicas pedagógicas y didácticas en la formación de párvulos.

CORTE Y CONFECCION
Saber realizar y adecuar toda clase de prendas, representa aprovechar bien su tiempo libre, ir a la moda y ahorrar mucho dinero. ¡NUEVO!

DECORACION
Esta atractiva profesión, que permite armonizar formas, colores y conjuntos, le ofrece grandes posibilidades de promoción social y económicas.

FOTOGRAFIA
Revélese Ud. mismo sus propias fotografías en blanco y negro y color, entréguese a esta afición que puede ser –¿por qué no?– una lucrativa profesión.

DIBUJO Y PINTURA
De la mano de un artista, usted dominará estas dos bellas actividades que le darán la entrada al maravilloso mundo del arte.

PINTURA AL OLEO
El mejor método para liberarse de la tensión diaria y entregarse a la maravillosa y gratificante creación artística.

CEAC
GARANTIZA
El pleno aprovechamiento de sus estudios o le devolvemos
SU DINERO

¡DECIDASE Y LE AYUDAREMOS A PROGRESAR!
Rellene y envíe HOY MISMO este cupón, o llame directamente a los teléfonos: (93) 245 33 06 de Barcelona (91) 429 00 32 de Madrid

CEAC
CENTRO DE ENSEÑANZA A DISTANCIA
AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA N.º 54
Aragón, 472 (Dpto N-LS Barcelona-13

CEAC

SOLICITUD DE INFORMACION GRATUITA Y SIN COMPROMISO

SI, deseo me envíen a la mayor brevedad posible, documentación completa sobre el
Curso o Cursos de: _____

Nombre y apellidos _____ Edad ___
Domicilio _____
_____ bloque ___ n.º ___ piso __ prta. __
Población _____
_____ D.P. ___
Provincia _____
_____ Teléfono _____
Profesión _____

Si no desea romper la revista, escriba a:
CEAC, Aragón, 472 (Dpto. N-LS) Barcelona-13

008

OLSEN: ASCENSO Y ADIOS

Roque Olsen fue recibido hace días por la directiva del **Elche** y ésta le dijo: **«Adiós, muy buenas».** El ascenso a Primera ya estaba consumado y los mandamases del club ilicitano le recordaron al veterano entrenador que lo habían contratado a mitad de temporada para eso, para subir. Y como ya estaban arriba... **«El fútbol tiene estas cosas** —comentó Olsen—. **Pero no me puede coger desprevenido; este fue el trato y no hay nada que oponer».**

Hablan de **Di Stéfano, García Traid** y **Santamaría** como posibles futuros técnicos. **Santamaría** difícilmente volverá al mundo del fútbol. ¿Y **Cayetano Re?** Sigue triunfando en **Paraguay.** Igual les interesa a los dirigentes del Elche...

SCIFO, UN «LOZANO» CON MAS SUERTE

Vicente Scifo es un italiano que juega en el **derlecht.** Es, seguro que lo sabem, una de las gra revelaciones del fútbol belga. El Parlamento acab concederle la nacionalidad del país donde reside d hace muchos años. Consecuentemente, **Guy Thy** podido incluir a **Scifo** en la lista de veinte jugad que acudirán a la cita de Francia para disputar la rocopa. El muchacho ha tenido más suerte que **L no.** Recuerden que al «belga de Coria» no le dier nacionalidad belga, privándose de participar e Mundial'82. Luego fichó por el Real Madrid per ven cómo le van las cosas...

Los «más» y los «menos»

SANTURZI, INTOCABLE ¡SOLO PERDIO UN PARTIDO!

Las tres categorías nacionales, Primera, gunda y Tercera División, ofrecen cuando campeonatos han llegado a su término, aspe muy curiosos, como por ejemplo...

Salamanca, Linares, Erandio y **Ferrol** mi ban en Primera, Segunda y Segunda «B», res tivamente; ninguno de ellos **ganó ni un solo tido en campo contrario.** Y hemos dicho «mi ban» porque los cuatro han perdido la catego ¿Se añoraban, en los desplazamientos?

Tres clubs que hace poco militaban en Seg da «B» y con la ilusión de integrarse en un fut en una categoría: **Terrassa, Torrejón** y **Vall d xó** superior están ahora abocados a la Regio Desde la Tercera se fueron al pozo. ¡Ah! **Córdoba,** a Tercera.

Los «más» y los «menos». El máximo real dor de todas las competiciones nacionales ha do el **Real Burgos,** con **109 goles** en las bota sus jugadores. Aunque tampoco está mal la c obtenida por el **Alcira: 103.** Como contrapart ahí está el **Bailén** con sólo **18 tantos** en su ha Los equipos menos goleados han sido, **Pont dra, Plasencia** y **Levante;** en **15 ocasiones** ni más, lograron perforar su puerta. No sucedi mismo con **Tamaraceite: 115 goles** recibidos con **Huercalense: 116;** ni con **Riotinto: 101** con **Jacetano: 113.** Frustrantes vacaciones p sus porteros...

A la hora de sumar puntos, el **Alzira** se l la palma: **66.** En cambio, el **Motril** tuvo que c formarse con **10.** También fue el **Alzira** qu más partidos ganó: **30. Eume** y **Llerenense,** e distancia, deben contemplarlo con envidia, p sólo **tres victorias** aparecen en la cuenta de bos. El **Santurzi** ostenta el récord de ser el e po que menos partidos ha perdido en comp ción: **¡sólo uno!** Y vuelven a aparecer **Eum Motril** con cifras negativas: **29 derrotas** en temporada.

MENOTTI APLAUDIO A SERRAT

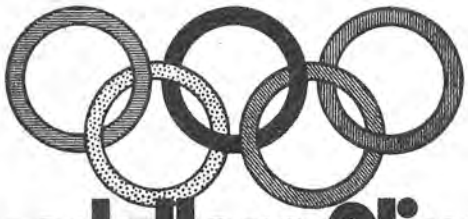
El Teatro Tívoli de Barcelona se llenó hasta los topes para ver y oír a **Joan Manuel Serrat** *repasando los veinte años transcurridos desde aquel famoso y clásico en su repertorio* **«Ara que tinc vint anys»** *(ahora que tengo veinte años). Dos semanas antes del espectáculo no quedaba ni una entrada a la venta y entre los más fervorosos admiradores del cantautor catalán se encontraba, cómo no,* **César Luis Menotti,** *que siguió el recital sin pestañear, evadiéndose durante unas horas de los mil y un problemas que ha conllevado el final de la temporada 83-84 para él y para su Barça.*

MATTHAUS Y BRUNS: COPAS CARISIMAS

La **selección alemana** fue la primera en llegar a Francia, de todas las participantes en la Eurocopa'84. Y el viaje no resultó muy alegre para **Jupp Derwall** y dos de los componentes de la expedición, puesto que en la víspera del desplazamiento, **Lothar Matthäus** y **Hans Günter Bruns,** fueron multados por el seleccionador nacional germano con 1.000 marcos, alrededor de 55.000 pesetas, por regresar al lugar de concentración pasada la hora establecida. Los dos jugadores admitieron que al ir a tomar unas copas con unos amigos perdieron la noción del tiempo, pero **Derwall** se mostró inflexible: **«si vuelven a vulnerar la disciplina, los envío a casa».**

A un Matthäus alegre y divertido se le paró el reloj al tomar unas copas. Fueron 55.000...

Capítulo IV
Londres, 1948



* Del 29 julio al 14 agos
* 50 países
* 18 deportes
* 4.099 participantes

El medallero Olimpico

LONDRES, 1948

ATLETISMO
MASCULINO
100 m.
1, **Harrison-Dillard** (USA); 2, **Norwood** (USA); 3, **LaBeach** (Panamá).
200 m.
1, **Patton** (USA); 2, **Norwood** (USA); 3, **LaBeach** (Panamá).
400 m.
1, **Wint** (Jamaica); 2, **McKenley** (Jamaica); 3, **Whitfield** (USA).
800 m.
1, **Whitfield** (USA); 2, **Wint** (Jam.); 3, **Hansenne** (Fran.).
1.500 m.
1, **Eriksson** (Suecia); 2, **Strand (Suecia)**; 3, **Slijkhuis** (Holanda).
5.000 m.
1, **Reiff** (Bélgica); 2, **Zatopek** (Checoslov.); 3, **Slijkhuis** (Holanda).
10.000 m.
1, **Zatopek** (Checoslov.); 2, **Mimoun-o-Kacha** (Fran.); 3, **Albertsson** (Suecia).
Maratón
1, **Cabrera** (Argentina); 2, **Richards** (GB); 3, **Gailly** (Bélgica).
4x100 m.
1, **USA**; 2, **G. BRETAÑA**; 3, **ITALIA.**
4x400 m.
1, **USA**; 2, **FRANCIA**; 3, **SUECIA.**
110 m. vallas
1, **Porter** (USA); 2, **Scott** (USA); 3, **Dixon** (USA).
400 m. vallas
1, **Cochran** (USA); 2, **White** (Ceilán); 3, **Larsson** (Suecia).
3.000 m. obstáculos
1, **Sjostrand** (Suecia); 2, **Elmsater** (Suecia); 3, **Hapstrom** (Suecia).
10 km. marcha
1, **Mikaelson** (Suecia); 2, **Johanson** (Suecia); 3, **Schawb** (Suiza).
50 kms. marcha
1, **Ljunggren** (Suecia); 2, **Godel** (Suiza); 3, **Lloyd** (GB).
Altura
1, **Winter** (Australia); 2, **Paulsen** (Noruega); 3, **Stanich** (USA).
Pértiga
1, **Smith** (USA); 2, **Kataja** (Finl.); 3, **Richards** (USA).
Longitud
1, **Steele** (USA); 2, **Bruce** (Australia); 3, **Douglas** (USA).
Triple salto
1, **Ahman** (Suecia); 2, **Avery** (Australia); 3, **Sarialp** (Turquia).
Lanzamiento peso
1, **Thompson** (USA); 2, **Delaney** (USA); 3, **Fuchs** (USA).
Lanzamiento disco
1, **Consolini** (Italia); 2, **Tosi** (Italia); 3, **Gordien** (USA).
Lanzamiento martillo
1, **Nemeth** (Hungría); 2, **Gubijan** (Yugoslavia); 3, **Bennett** (USA).
Lanzamiento jabalina
1, **Rautavaara** (Finl.); 2, **Seymour** (USA); 3, **Varszegi** (Hungría).
Decatlón
1, **Mathias** (USA); 2, **Heinrich** (Fran.);3, **Simmons** (USA).
FEMENINO
100 m.
1, **Blankers-Koen** (Holanda); 2, **Manley** (GB); 3, **Strickland** (Aus.).
200 m.
1, **Blankers-Koen** (Holanda); 2, **Williamson** (GB); 3, **Patterson** (USA).
4x100 m.
1, **HOLANDA**; 2, **AUSTRALIA**; 3, **CANADA.**
80 m. vallas
1, **Blankers Cohen** (Holanda); 2, **Gardner** (GB); 3, **Strickland** (Austria).
Altura
1, **Coachman** (USA); 2, **Tyler** (GB); 3, **Ostermeyer** (Fran.).
Longitud
1, **Gyarmati** (Hungría); 2, **Simonetta de Portela** (Argentina); 3, **Leyman** (Suecia).
Lanzamiento peso
1, **Ostermeyer** (Fran.); 2, **Piccimini** (Italia); 3, **Schaffer** (Austria).
Lanzamiento disco
1, **Ostermeyer** (Fran.); 2, **Gentille** (Italia); 3, **Mazeas** (Fran.).
Lanzamiento jabalina
1, **Bauma** (Austria); 2, **Parviainen** (Finl.); 3, **Carlstedt** (Dinamarca).

HALTEROFILIA
Gallos
1, **De Pietro** (USA); 2, **Creuz** (GB); 3, **Tom** (USA).
Plumas
1, **Fayad** (Egipto); 2, **Wilkes** (Trinidad); 3, **Salmassi** (Irán).
Medios
1, **Spellman** (USA); 2, **George** (USA); 3, **Kim** (Corea).
Semipesados
1, **Stanczyk** (USA); 2, **Sakate** (USA); 3, **Magnusson** (Suecia).
Pesados
1, **Davis** (USA); 2, **Schemansky** (USA); 3, **Charité** (Holanda).

ESGRIMA
MASCULINA
Florete
1, **Buhan** (Fran.); 2, **C. d'Oriola** (Fran.); 3, **Maszlay** (Hungría).
Florete equipos
1, **FRANCIA**; , **ITALIA**; 3, **BELGICA.**
Espada
1, **Cantone** (Italia); 2, **Zapelli** (Suiza); 3, **Mangiarotti** (Italia).
Espada equipos
1, **FRANCIA**; 2, **ITALIA**; 3, **SUECIA.**
Sable
1, **Gerevich** (Hungría); 2, **Pinton** (Italia); 3, **Kovacs** (Hungría).
Sable equipos
1, **Hungría**; 2, **ITALIA**; 3, **USA.**
FEMENINA
Florete
1, **Elek** (Hungría); 2, **Lachmann** (Dinam.); 3, **Muller-Preis** (Austria).

PENTATLON
1, **Grut** (Suecia); 2, **Moore** (USA); 3, **Gardin** (Suiza).

VELA
Clase «star»
1, **Smart-Smart** (USA); 2, **De Cárdenas-De Cárdenas** (Cuba); 3, **Mass-Stuhnen** (Holanda).
Clase 6 m.
1, **USA**; 2, **ARGENTINA**; 3, **SUECIA.**
Clase «dragón»
1, **NORUEGA**; 2, **SUECIA**; 3, **DINAMARCA.**
Clase «ligera»
1, **Elvstrom** (Dinam.); 2, **Evans** (USA); 3, **De Jong** (Holanda).
Clase «gaviota»
1, **GRAN BRETAÑA**; 2, **PORTUGAL**; 3, **USA.**

FUTBOL
1, **SUECIA**; 2, **YUGOSLAVIA**; 3, **DINAMARCA.**

HOCKEY
1, **INDIA**; 2, **GRAN BRETAÑA**; 3, **HOLANDA.**

BASKET
1, **USA**; 2, **FRANCIA**; 3, **BRASIL.**

WATERPOLO
1, **ITALIA**; 2, **HUNGRIA**; 3, **HOLANDA.**

BOXEO
Moscas
1, **Pérez** (Argentina); 2, **Bandinelli** (Italia); 3, **Han** rea).
Gallos
1, **Csik** (Hungría); 2, **Zuddas** (Italia); 3, **Ven** (Puerto Rico).
Plumas
1, **Formenti** (Italia); 2, **Sheperd** (Sudáfrica); 3, **An** wicz (Pol.).
Ligeros
1, **Dreyer** (Sud.); 2, **Vissers** (Bélgica); 3, **Wad** nam.).
Welter
1, **Torma** (Checslov.); 2, **Herring** (USA); 3, **Ot** (Italia).
Medios
1, **Papp** (Hungría); 2, **Wright** (GB); 3, **Fontana** (It
Semipesados
1, **Hunter** (Sud.); 2, **Scott** (GB); 3, **Cia** (Argen
Pesados
1, **Iglesias** (Argentina); 2, **Nilsson** (Suecia); 3, **A** (Sud.).

NATACION
MASCULINA
100 m. libres
1, **Ris** (USA); 2, **Ford** (USA); 3, **Kadas** (Hung
400 m. libres
1, **Smith** (USA); 2, **McLane** (USA); 3, **Marshall** tralia).
1.500 m. libres
1, **McLane** (USA); 2, **Marshall** (Australia); 3, (Hungría).
100 m. espalda
1, **Stack** (USA); 2, **Cowell** (USA); 3, **Vallerey** (Fra
200 m. braza
1, **Verdeur** (USA); 2, **Carter** (USA); 3, **Sohl** (U
4x200 m. libres
1, **USA**; 2, **HUNGRIA**; 3, **FRANCIA.**
Salto trampolin
1, **Harlan** (USA); 2, **Anderson** (USA); 3, **Lee** (U
Salto palanca
1, **Lee** (USA); 2, **Harlan** (USA); 3, **Capilla Pérez** xico).
FEMENINA
100 m. libres
1, **Andersen** (Dinam.); 2, **Curtis** (USA); 3, **Va** (Holanda).
400 m. libres
1, **Curtis** (USA); 2, **Harup** (Dinam.); 3, **Gibson**
100 m. espalda
1, **Harup** (Dinam.); 2, **Zimmermann** (USA); 3, (Austria).
200 m. braza
1, **Van Vliet** (Holanda); 2, **Lyons** (Aus.); 3, (Hungría).
4x100 m. libres
1, **USA**; 2, **DINAMARCA**; 3, **HOLANDA.**
Salto palanca
1, **Draves** (USA); 2, **Elsener** (USA); 3, **Christof** (Dinam.).
Salto trampolin
1, **Draves** (USA); 2, **Olsen** (USA); 3, **Elsener** (U

LUCHA
Moscas
1, **Vijtala** (Finl.)u; 2, **Balamir** (Turquía); 3, **Joha** (Suecia).
Gallos
1, **Akar** (Turquía); 2, **Leeman** (USA); 3, **K** (Fran.).
Plumas
1, **Bilge** (Turquía); 2, **Sjolin** (Suecia); 3, **Muller** (S
Ligeros
1, **Atik** (Turquía); 2, **Frandfors** (Suecia); 3, **Bau** (Suiza).
Welters
1, **Dogu** (Turquía); 2, **Garrard** (Aus.); 3, **Merill** (U
Medios
1, **Brand** (USA); 2, **Candemir** (Turquía); 3, **L** (Suecia).

Semipesados
1, **Wittenberg** (USA); 2, **Stockli** (Suiza); 3, **Fahlkvist** (Suecia).
Pesados
1, **Bobis** (Hungría); 2, **Antonsson** (Suecia); 3, **Armstrong** (Austria).

TIRO
Pistola libre
1, **Vázquez** (Perú); 2, **Schnyder** (Suiza); 3, **Ullmann** (Suecia).
Fusil pequeño calibre
1, **Cook** (USA); 2, **Tomsen** (USA); 3, **Jonsson** (Suecia).
Pistola tiro rápido
1, **Takacs** (Hungría); 2, **Díaz Sáenz (Argentina)**; 3, **Lundqvist** (Suecia).
Fusil gran calibre
1, **Gruning** (Suiza); 2, **Janhonen** (Finl.); 3, **Regeberg** (Noruega).

GIMNASIA
MASCULINA
Competición por equipos
1, **FINLANDIA**; 2, **SUIZA**; 3, **HUNGRIA.**
Ejercicios combinados
1, **Huhtanen** (Finl.); 2, **Lehmann** (Suiza); 3, **Aaltonen** (Finl.).
Ejercicios en el suelo
1, **Pataki** (Hungría); 2, **Mogyorosi Klencs** (Hungría); 3, **Ruzicka** (Checoslov.).
Caballo con aros
1, **Aaltonen** (Finl.); 2, **Zanetti** (Italia); 3, **Figone** (Italia).
Anillas
1, **Frei** (Suiza); 2, **Reusch** (Suiza); 3, **Ruzicka** (Checoslov.).
Caballo
1, **Aaltonen** (Finl.); 2, **Rove** (Finl.); 3, **Mogyorosi-Klencs** (Hungría).
Paralelas
1, **Reusch** (Suiza); 2, **Huhtanen** (Finl.); 3, **Kipfer** (Suiza).
Barra horizontal
1, **Stalder** (Suiza); 2, **Lehmann** (Suiza); 3, **Huhtanen** (Finl.).
FEMENINA
Combinada equipos
1, **CHECOSLOVAQUIA**; 2, **HUNGRIA**; 3, **USA.**

HIPICA
Gran Premio (saltos)
1, **Mariles** (México); 2, **Uriza** (México); 3, **F. d'Orgeix** (Fran.).
Equipos
1, **MEJICO**; 2, **ESPAÑA**; 3, **G. BRETAÑA.**
Gran Premio
1, **Moser** (Suiza); 2, **Jousseaume** (Francia); 3, **Boltenstern** (Suecia).
Equipos
1, **FRANCIA**; 2, **USA**; 3, **PORTUGAL.**

Concurso completo
1, **Chevallier** (Fra ;); 2, **Henry** (USA); 3, **Selfelt** (Suecia).
Equipos
1, **USA**; 2, **SUECIA**; 3, **MEJICO.**

REMO
Skiff
1, **Wood** (Aus.); 2, **Risso** (Uruguay); 3, **Catasta** (Italia).
Doble sculls
1, **G. BRETAÑA**; 2, **DINAMARCA**; 3, **URUGUAY.**
Outrigger a dos (sin timonel)
1, **Wilson-Laurie** (GB); 2, **Kalt-Kalt** (Suiza); 3, **Boni-Fanetti** (Italia).
Outrigger a dos (con timonel)
1, **DINAMARCA**; 2, **ITALIA**; 3, **HUNGRIA.**
Outrigger a cuatro (sin timonel)
1, **ITALIA**; 2, **DINAMARCA**; 3, **USA.**
Outrigger a cuatro (con timonel)
1, **USA**; 2, **SUIZA**; 3, **DINAMARCA.**
Outrigger a ocho
1, **USA**; 2, **G. BRETAÑA**; 3, **Noruega.**

LUCHA GRECORROMANA
Moscas
1, **Lombardi** (Italia); 2, **Olcay** (Turquía); 3, **Kangasmaki** (Finl.).
Gallos
1, **Pettersen** (Suecia); 2, **Hassan** (Egipto); 3, **Kaya** (Turquía).
Plumas
1, **Oktav** (Turquía); 2, **Anderberg** (Suecia); 3, **Toth** (Hungría).
Ligeros
1, **Freij** (Suecia); 2, **Eriksen** (Noruega); 3, **Ferencz** (Hungría).
Welters
1, **Andersson** (Suecia); 2, **Szilvasi** (Hungría); 3, **Hansen** (Dinamarca).
Medios
1, **Gronberg** (Suecia); 2, **Tayfur** (Turquía); 3, **Gallegatti** (Italia).
Semipesados
1, **Nilsson** (Suecia); 2, **Grondahl** (Finl.); 3, **Orabi** (Egipto).
Pesados
1, **Kirecci** (Turquía); 2, **Nilsson** (Suecia); 3, **Fantoni** (Italia).

CICLISMO
1.000 m. sprint
1, **Ghella** (Italia); 2, **Harris** (GB); 3, **Schandorff** (Dinam.).
1.000 m. contrarreloj
1, **Dupont** (Fran.); 2, **Nihant** (Bélgica); 3, **Godwin** (GB).
4.000 m. persecución equipos
1, **FRANCIA**; 2, **ITALIA**; 3, **G. BRETAÑA.**
Individual por carretera
1, **Beayaert** (Fran.); 2, **Voorting** (Holanda); 3, **Wouters** (Bélgica).
Por carretera, equipos
1, **BELGICA**; 2, **G. BRETAÑA**; 3, **FRANCIA.**
Tándem 2.000 m.
1, **ITALIA**; 2, **G. BRETAÑA**; 3, **FRANCIA.**

CANOTAJE
MASCULINO
1.000 m. K-1
1, **Fredriksson** (Suecia); 2, **Kobberup** (Dinam.); 3, **Eberhardt** (Francia).
1.000 m. K-2
1, **SUECIA**; 2, **DINAMARCA**; 3, **FINLANDIA.**
1.000 m. C-1
1, **Holecek** (Checoslov.); 2, **Bennett** (Canadá); 3, **Boutigny** (Fran.).
1.000 m. C-2
1, **CHECOSLOVAQUIA**; 2, **USA**; 3, **FRANCIA.**
10.000 m. K-1
1, **Friedrickson** (Suecia); 2, **Wires** (Finl.); 3, **Skabo** (Noruega).
POR EQUIPOS
1, **SUECIA**; 2, **NORUEGA**; 3, **FINLANDIA.**
10.000 m. C-1
1, **Capek** (Checoslov.); 2, **Havens** (USA); 3, **Lane** (Canadá).
Por equipos
1, **USA**; 2, **CHECOSLOVAQUIA**; 3, **FRANCIA.**
FEMENINO
500 m. K-1
1, **Capek** (Checoslov.); 2, **Havens** (USA); 3, **Lane** (Canadá).
Por equipos
1, **USA**; 2, **CHECOSLOVAQUIA**; 3, **FRANCIA.**
FEMENINO
500 m. K-1
1, **Hoff** (Dinam.); 2, **Van der Ankerdoerdans** (Holanda); 3, **Schwingl** (Austria).

MEDALLAS POR PAISES

	ORO	PLATA	BRONCE
USA	38	27	19
SUECIA	17	11	18
FRANCIA	11	6	15
FINLANDIA	10	8	6
HUNGRIA	10	5	13
ITALIA	9	13	11
TURQUIA	6	4	2
CHECOSLOVAQUIA	6	2	3
SUIZA	5	12	6
DINAMARCA	5	8	9
HOLANDA	5	2	9
GRAN BRETAÑA	4	16	7
ARGENTINA	3	3	1
AUSTRALIA	2	6	5
AUSTRIA	2	2	4
BELGICA	2	2	3
SUDAFRICA	2	2	2
EGIPTO	2	2	1
MEXICO	2	1	2
NORUEGA	1	3	3
JAMAICA	1	2	0
POLONIA	1	0	1
INDIA	1	0	0
PERU	1	0	0
CANADA	0	2	2
YUGOSLAVIA	0	2	0
URUGUAY	0	1	1
PORTUGAL	0	1	1
CEILAN	0	1	0
CUBA	0	1	0
ESPAÑA	0	1	0
TRINIDAD	0	1	0
COREA	0	0	2
PANAMA	0	0	2
PUERTO RICO	0	0	2
IRAN	0	0	1
IRLANDA	0	0	1
BRASIL	0	0	1

Capítulo IV
Helsinki 1952

* Del 19 julio 3 ago
* 69 países
* 19 deportes
* 4.920 participantes

El medallero Olimpico

HELSINKI 1952

ATLETISMO
MASCULINO
100 mts.
1, **Remigino** (USA); 2, **McKenley** (Jamaica); 3, **McDonald** (GB).
200 mts.
1, **Stanfield** (USA); 2, **Baker** (USA); 3, **Gathers** (USA).
400 mts.
1, **Rhoden** (Jam.); 2, **McKenley** (Jam.); 3, **Matson** (USA).
800 mts.
1, **Whitfield** (USA); 2, **A.S. Wint** (Jam); 3, **Ulzheimer** (Ale.).
1.500 mts.
1, **Barthel** (Lux).); 2, **McMillen** (USA); 3, **W. Lueg.** (Ale.).
5.000 m.
1, **Zatopek** (Chec.); 2, **Mimoun-o-Kacha** (Fran.); 3, **Schade** (Ale.).
10.000 mts.
1, **Zatopek** (Chec.); 2, **Mimoun-o-Kacha** (Fran.); 3, **Anufriyev** (URSS).
Maratón
1, **Zatopek** (Chec.); 2, **Gorno** (Argentina); 3, **G.N. Jansson** (Sue.).
4x100 mts.
1, **USA; 2, URSS;** 3, **HUNGRIA.**
4x400 mts.
1, **JAMAICA; 2, USA;** 3, **ALEMANIA ORIENTAL.**
110 mts. vallas
1, **Harrison Dillard** (USA); 2, **Davis** (USA); 3, **Barnard** (USA).
400 mts. vallas;
1, **Moore** (USA); 2, **Lituyev (URSS);** 3, **Holland** (Nueva Zelanda).
3.000 mts. (Steeplechase)
1, **Ashenfelter (USA); 2, Kazantsev** (USA); 3, **Disley** (G.B.).
10 Km. marcha
1, **Mikaelson** (Sue.); 2, **Schawb** (Suiza); 3, **Junk** (URSS).
50 Km. marcha
1, **Dordoni** (Ita.); 2, **Dolezal** (Chec).); 3, **Roka** (Hun.).
Altura
1, **Davis** (USA); 2, **Wiesner** (USA); 3, **Telles de Conceicao** (Brasil).
Pértiga
1, **Richards** (USA); 2, **Laz** (USA); 3, **Lunberg** (Sue.).
Longitud
1, **Biffle** (USA); 2, **Gourdine** (USA); 3, **Foldessy** (Hun.).
Triple salto
1, **Ferreira da Silva** (Bra.); 2, **Scheberbakov (URSS); 3, Devonish** (Venezuela).
Lanzamiento peso
1, **Parry O'Brien** (USA); 2, **Hooper** (USA); 3, **Fuchs** (USA).
Lanzamiento martillo
1, **Csermak** (Hun.); 2, **Storch** (Ale.); 3, **Nemeth** (Hun.).
Lanzamiento jabalina
1, **Young** (USA); 2, **Miller** (USA); 3, **Hytainen** (Finl.).
Decathlon
1, **Mathias** (USA); 2, **Campbell** (USA); 3, **Simmonds** (USA).

FEMENINO
80 m. vallas
1, **Hunty** (Australia); 2, **Golubnitschja** (URSS); 3, **Sander** (Ale.).
100 mts.
1, **Jackson** (Aus.); 2, **Hasenjager** (Sudáfrica); 3, **Stickland** (Aus.).
200 mts.
1, **Jackson** (Aus); 2, **Brouwer** (Hol.); 3, **Khnykina** (URSS).
4x100 mts.
1, **USA; 2, ALEMANIA ORIENTAL; 3, GRAN BRETAÑA.**
Altura
1, **Brand** (Sud).; 2, **Lerwill** (G.B.); 3, **Chudina** (URSS).
Longitud
1, **Williams** (NZ); 2, **Chudina** (URSS); 3, **Cawley** (GB).
Lanzamiento peso
1, **Zybina** (URSS); 2, **Werner** (Ale.); 3, **Tochenova** (URSS).
Lanzamiento disco
Romashkova (URSS); 2, **Bagryantseva** (URSS); 3, **Dumbadze** (URSS).

PENTATLON MODERNO
1, **Haif** (Sue.); **Benedek** (Hun.); 3, **Szondi** (Hung.).
Equipos
1, **HUNGRIA; 2, SUECIA;** 3, **FINLANDIA.**
FUTBOL
1, **HUNGRIA;** 2, **YUGOSLAVIA;** 3, **SUECIA.**
BASKET
1, **USA; 2, URSS;** 3, **URUGUAY.**

HOCKEY
1, **INDIA; 2, HOLANDA;** 3, **GRAN BRETAÑA.**

WATERPOLO
1, **HUNGRIA; 2, YUGOSLAVIA; 3, ITALIA.**

HALTEROFILIA
Gallos
1, **Udodov** (URSS); 2, **Nandjou** (Irán); 3, **Mirzai** (Irán).
Plumas
1, **Chimishkyan** (URSS); 2, **Saksonov** (URSS); 3, **Wilkes** (Trinidad).
Ligeros
1, **Kono** (USA); 2, **Lopatin** (URSS); 3, **Barberis** (Aus.).
Medios
1, **George** (USA); 2, **Gratton** (Can.); 3, **Kim** (Corea del Sur).
Medio ligeros
1, **Lomankin** (URSS); 2, **Stanczyk** (USA); 3, **Vorobyov** (URSS).
Semipesados
1, **Shemansky** (USA); 2, **Novak** (URSS); 3, **Kilgour** (Trinidad).
Pesados
1, **Davis** (USA); 2, **Bradford** (USA); 3, **Selvett** (Argentina).

ESGRIMA
MASCULINO
Florete
1, **C. d'Oriola** (Fran.); 2, **Mangiarotti** (Ital.); 3, **M. di Rosa** (Ita.).
Florete por equipos
1, **FRANCIA; 2, ITALIA;** 3, **HUNGRIA.**
Espada
1, **Mangiarotti** (Ital.); 2, **Mangiarotti** (Ital.); 3, **Zapelli** (Sui.).
Espada por equipos
1, **ITALIA; 2, SUECIA;** 3, **SUIZA.**
Sable
1, **Kovacs** (Hun.); 2, **Gerevich** (Hun.); 3, **Berczelly** (Hun.).
Sable por equipos
1, **HUNGRIA;** 2, **ITALIA;** 3, **FRANCIA.**

FEMENINO
Florete
1, **Cambert** (Ita.); 2, **Elek** (Hung.); 3, **Lachmaun** (Dinam.).

NATACION
MASCULINA
100 mts. libres
1, **Clarke** (USA); 2, **Suzuki** (Japón); 3, **Larsson** (Sue.).
400 Mts. libres
1, **Bolteaux** (Fran,); 2, **Konno** (USA); 3, **Ostrand** (Sue.).
1.500 mts. libres
1, **Konno** (USA); 2, **Hashizume** (Jap.); 3, **Okamoto** (Brasil).
100 mts. espalda
1, **Oyakawa** (USA); 2, **Bozon** (Fran.); 3, **Taylor** (USA).
200 mts. braza
1, **Davies** (Aus.); 2, **Stassforth** (USA); 3, **Klein** (Ale.).
4x200 mts. libres
1, **USA; 2, JAPON; 3, FRANCIA.**
Salto trampolin
1, **Browning** (USA); 2, **Anderson** (USA); 3, **Clotworthy** (USA).
Salto palanca
1, **Lee** (USA); 2, **Capilla Pérez** (México); 3, **Haase** (Ale.).

FEMENINA
100 mts. libres
1, **Szoke** (Hun.); 2, **Termeulen** (Hol.); 3, **Tenes** (Hun.).
400 mts. libres 1, **Gyenge** (Hun.); 2, **Novak** (Hun.); 3, **Kawamoto** (USA).
100 mts. espalda
1, **Harrison** (Sud.); 2, **Wielema** (Hol.); 3, **Steward** (N.Z.).
200 m. braza
1, **Szekely** (Hung.); 2, **Novak** (Hung.); 3, **Gordon** (GB).
4x100 m.
1, **HUNGRIA;** 2, **HOLANDA;** 3, **USA.**
Saltos trampolín
1, **Mr. Cormick** (USA); 2, **Moreau** (Finn); 3, **Jénsen** (USA).
Saltos palanca
1, **McCormick** (USA); 2, **Myers** (USA); 3, **Irwin** (USA).

LUCHA
Mosca
1, **Gemiri** (Turquía); 2, **Kitano** (Jap.); 3, **Mollaghassemi** (Irán).
Gallos
1, 1, **Ishii** (Jap.); 2, **Mamedbekov** (URSS); 3, **Jadav** (India).
Plumas
1. **Sit** (Tur.); 2, **Guivenntchi** (Irán); 3, **Henson** (USA).
Ligeros
1, **Anderberg** (Sue.); 2, **Evans** (USA); 3, **Tovlighe** (Irán).
Welters
1, **Smith** (USA); 2, **Berlin** (Sue.); 3, **Modjtabavi** (Irán).
Medios
1, **Tsimakuridze** (URSS); 2, **Takhti** (Irán); 3, **Gurics** (Hun.).
Semipesados
1, **Palm** (Sue.); 2, **Wittenberg** (USA); 3, **Atan** (Tur.).
Pesados
1, **Mekokishvili** (URSS); 2, **Antonsson** (Sue.); 3, **R** (GB).

LUCHA GRECORROMANA
Moscas
1, **Gurevich** (URSS); 2, **Fabra** (Ita.); 3, **Honkala** (
Gallos
1, **Hodos** (Hun.); 2, **Chihab** (Líbano); 3, **Teryam** (
Plumas
1, **Punkin** (URSS); 2, **Polyak** (Hun.); 3, **Rashed** (E
Ligeros
1, **Safin** (URSS); 2, **Freij** (Sue.); 3, **Athanasov** (Ch
Welters
1, **Szilvasi** (Hun.); 2, **Andersson** (Sue.); 3, **Taha** (I
Medios
1, **Gronberg** (Sue.); 2, **Rauhala** (Fin.); 3, **Byelov** (
Semipesados
1, **Grondahl** (Fin.); 2, **Shikhladze** (URSS); 3, **Nilss**
Pesados
1, **Kotkas** (URSS); 2, **Ruzicka** (Chec.); 3, **Kovane**

REMO
Skiff
1, **Tyukalov** (URSS); 2, **Wood** (Aus.); 3, **Kocerka**
Doble scull
1, **Capozza-Guerrero** (Arg.); 2, **Zhilin-Emchuk (U**
Seijas-Rodriguez (Uru.).
Outrigger a dos (sin timonel)
1, **Logg-Price** (USA); 2, **Baetens-Knuysen** (Bel.); 2
Kalt (Sui.).
Outrigger a dos (con timonel)
1, **FRANCIA;** 2, **ALEMANIA;** 3, **DINAMARCA**
Outrigger a cuatro (sin timonel)
1, **YUGOSLAVIA; 2, FRANCIA;** 3, **FINLANDI**
Outrigger a cuatro (con timonel)
1, **CHECOSLOVAQUIA;** 2, **SUIZA;** 3, **USA.**
Outrigger a ocho
1, **USA;** 2, **URSS;** 3, **AUSTRIA.**

TIRO
Pistola libre
1, **Benner** (USA); 2, **León de Gonzalo** (España); (Hun.).
Fusil pequeño calibre
1, **Sarbu** (Rumania); 2, **Andreyev** (URSS); 3, **Jacks**
Fusil pequeño calibre (3 posiciones)
1, **Konghsaud** (Norue.); 2, **Ylonen** (Finl.); 3, (URSS).
Pistola Tiro Rápido
1, **Takacs** (Hung.); 2, **Kun** (Hung.); 3, **Lichuardop**
Foso Olímpico
1, **Genereux (Cana.); 2, Holmqvist** (Sue.); 3, **Liedl**
Fusil gran calibre (3 posiciones)
1, **Bogdanow** (URSS); 2, **Burchlet** (Suiza); 3, (URSS).
Tiro sobre silueta
1, **Larsen** (Norue.); 2, **Skolaberg** (Sue.); 3, **Maki**

HIPICA
Gran Premio (saltos)
1, **J. d'Oriola (Fran.); 2, Cristi** (Chile); 3, **Thiedem**
Por equipos
1, **GRAN BRETAÑA;** 2, **CHILE;** 3, **USA.**
Gran Premio (doma)
1, **St. Cyr** (Sue.); 2, **Hartal** (Din.); 3, **Jousseaum**
Por equipos
1, **SUECIA;** 2, **SUIZA;** 3, **ALEMANIA.**
Concurso completo
1, **H. von Blixen-Finecke** (Sue.); 2, **Lefrant** (Fran.) (Alemania).
Por equipos
1. **SUECIA; 2, ALEMANIA;** 3, **USA.**

BOXEO
Moscas
1, **Brooks** (USA); 2, **E. Basel** (Ale.); 3, **Bulakov**
Gallos
1, **Hamalainen** (Fin.); 2, **McNally** (Irlanda); 3, (URSS).
Plumas
1, **Zachara** (Chec.); 2, **Caprani** (Ita.); 3, **Ventaja**
Ligeros
1, **Bolognesi** (Ita.); 2, **Antkiewicz** (Pol.); 3, **Fiat**
Welters
1, **Adkins** (USA); 2, **Mednov** (URSS); 3, **Mallen**
Superwelters
1, **Chychla** (Pol.); 2, **Schtscherbakov** (URSS); 3, (Din.).
Medios ligeros
1, **Pap** (Hun.); 2, **Van Schalkwyk** (Sud.); 3, **Tish**

Medios
1, **Patterson** (USA); 2, **Tita** (Rum.); 3, **Nikolov** (Bulgaria).
Semipesados
1, **Lee** (USA); 2, **Pacenza** (Argentina); 3, **Perov** (URSS).
Pesados
1, **Sanders** (USA); 2, **Johansson** (Sue.); 3, **Niemen** (Sud.).

GIMNASIA
MASCULINA
Competicion por equipos
1, **URSS**; 2, **SUIZA**; 3, **FINLANDIA.**
Ejercicios combinados
1, **Chukarin** (URSS); 2, **Shaginyan** (URSS); 3, **Stalder** (Sui.).
Ejercicios en el suelo
1, **Thoresson** (Sue.); 2, **Uesako** (jap.); 3, **Jokiel** (Pol.).
Caballo con aros
1, **Chukarin** (URSS); 2, **Korolkov** (URSS); 3, **Shaginyan** (URSS).
Anillas
1, **Shaginyan** (URSS); 2, **Chukarin** (URSS); 3, **Eugster** (Sui.).
Caballo
1, **Chukarin** (URSS); 2, **Takemoto** (Jap.); 3, **Uesako** (Jap.).
Paralelas
1, **Eugster** (Sui.); 2, **Chukarin** (URSS); 3, **Stalder** (Sui.).
Barra horizontal
1, **Gunthard** (Sui.); 2, **Stalder** (Sui.); 3, **Schawarzmann** (Ale.).

FEMENINA
Ejercicios combinados
1, **Gorokhovskaya** (URSS); 2, **Borcharova** (URSS); 3, **Korondi** (Hun.).
Caballo con aros
1, **Kalinchuk** (URSS); 2, **Gorokhovskaya** (URSS); 3, **Minaitscheva** (URSS).
Barras asimétricas
1, **Korondi** (Hun.); 2, **Gorokhovskaya** (URSS); 3, **Keleti** (Hun.).
Barra de equilibrio
1, **Bocharova** (URSS); 2, **Gorokhovskaya** (URSS); 3, **Korondi** (Hun.).
Ejercicios en el suelo
1, **Keleti** (Hun.); 2, **Gorokhovskaya** (URSS); 3, **Korondi** (Hun.).

CICLISMO
1.000 mts. sprint
1, **Sacchi** (Ita.); 2, **Cox** (Aus); 3, **Potzemheim** (Ale.).
1 Km. Contrarreloj
1, **Mockridge** (Aus.); 2, **Morettini** (Ital.); 3, **Robinson** (Sud.).
4.000 mts. persecución equipos
1, **ITALIA**; 2, **SUDAFRICA**; 3, **GRAN BRETAÑA.**
Tándem 2.000 m.
1, **AUSTRALIA**; 2, **SUDAFRICA**; 3, **ITALIA.**
Individual Fondo Carretera
1, **Noyalle** (Bélg.); 2, **Grondelaers** (Bélg.); 3, **Ziegler** (Ale.).
Equipos
1, **BELGICA**; 2, **ITALIA**; 3, **FRANCIA.**

CANOTAJE
MASCULINO
1.000 mts. (K-1)
1, **Fredriksson** (Sue.); 52, **Stromberg** (Fin.); 3, **Gantois** (Fran.)
1.000 mts. (K-2)
1, **FINLANDIA**; 2, **SUECIA**; 3, **AUSTRIA.**
1.000 mts. (C-1)
1, **Holecek** (Chec.); 2, **Parti** (Hun.); 3, **Ojanpera** (Fran.).
1.000 mts. (C-2)
1, **DINAMARCA**; 2, **CHECOSLOVAQUIA**; 3, **ALEMANIA.**
10.000 (K-1)
1, **Stromberg** (Finl.); 2, **Fredrickson** (Sue.); 3, **Schever** (Ale).
1.000 m. (K-2)
1, **FINLANDIA**; 2, **SUECIA**; 3, **HUNGRIA.**
10.000 m. (C-1)
1, **Havens** (USA); 2, **Novak** (Hung.); 3, **Jindra** (Checosl.).
10.000 m. (C-2)
1, **FRANCIA**; 2, **CANADA**; 3, **ALEMANIA.**
Femenino
500 m. (C-1)
1, **Saimo** (Finl.); 2, **2, Liebhart** (Austria); 3, **Sawina** (URSS).

VELA
Clase «Star»
1, **ITALIA**; 2, **USA**; 3, **PORTUGAL.**
Clase «Finn»
1, **Elvstrom** (Din.); 2, **Nelis** (Bél.); 3, **Marvin** (USA).
Clase «Dragón»
1, **NORUEGA**; 2, **SUECIA**; 3, **ALEMANIA.**
Clase 6 m.
1, **USA**; 2, **NORUEGA**; 3, **FINLANDIA.**
Clase 5'5 m.
1, **USA**; 2, **NORUEGA**; 3, **SUECIA.**

MEDALLAS POR PAISES

	ORO	PLATA	BRONCE
USA	40	19	17
URSS	22	30	19
HUNGRIA	16	10	16
SUECIA	12	13	10
ITALIA	8	9	4
CHECOSLOVAQUIA	7	3	3
FRANCIA	6	6	6
FINLANDIA	6	3	13
AUSTRALIA	6	2	3
NORUEGA	3	2	0
SUIZA	2	6	6
SUDAFRICA	2	4	4
JAMAICA	2	3	0
BELGICA	2	2	0
DINAMARCA	2	1	3
TURQUIA	2	0	1
JAPON	1	6	2
GRAN BRETAÑA	1	2	8
ARGENTINA	1	2	2
POLONIA	1	2	1
CANADA	1	2	0
YUGOSLAVIA	1	2	0
RUMANIA	1	1	2
BRASIL	1	0	2
NUEVA ZELANDA	1	0	2
INDIA	1	0	1
LUXEMBURGO	1	0	0
ALEMANIA	0	7	17
HOLANDA	0	5	0
IRAN	0	3	4
CHILE	0	2	0
LIBANO	0	1	1
AUSTRIA	0	1	1
ESPAÑA	0	1	0
IRLANDA	0	1	0
MEXICO	0	1	0
URUGUAY	0	0	2
TRINIDAD	0	0	2
COREA DEL SUR	0	0	1
PORTUGAL	0	0	1
VENEZUELA	0	0	1
BULGARIA	0	0	1
EGIPTO	0	0	1

Capítulo IV
Melbourne, 1956

* Del 22 nov. al 8 dic.
* 72 países
* 19 deportes
* 3.342 participantes

El medallero Olímpico

MELBOURNE, 1956

ATLETISMO

MASCULINO
100 m.
1, **Morrow** (USA); 2, **Tahne Baker** (USA); 3, **Hogan** (Australia).
200 m.
1, **Morrow** (USA); 2, **Standfield** (USA); 3, **Thane Baker** (USA).
400 m.
1, **Jenkins** (USA); 2, **Haas** (Alem. Occid.); 3, **Hellsten** (Finl.).
800 m. 1, **Courtney** (USA); 2, **Johnson** (GB); 3, **Boysen** (Noruega).
1.500 m.
1, **Delany** (Irlanda); 2, **Richtzenhain** (Alem. Orient.); 3, **Landyà** (Australia).
5.000 m.
1, **Kuts** (URSS); 2, **Gordon Pirie** (GB); 3, **Ibbotson** (GB).
10.000 m.
1, **Kuts** (URSS); 2, **Kovacs** (Hungría); 3, **Lawrence** (Australia).
Maratón
1, **Mimoun-o-Kacha** (Fran.); 2, **Mihalic** (Yug.); 3, **Karvonen** (Finl.).
4x100 m.
1, **USA**; 2, **URSS**; 3, **ALEMANIA OCCIDENTAL.**
4x400 m.
1, **USA**; 2, **AUTRALIA**; 3, **GRAN BRETAÑA.**
110 m. vallas
1, **Calhoun** (USA); 2, **Davis** (USA); 3, **Shankle** (USA).
400 m. vallas
1, **Davis** (USA); 2, **Southern** (USA); 3, **Culbreath** (USA).
3.000 m. obstáculos
1, **Brasher** (GB); 2, **Rozsnyoi** (Hungría); 3, **Larsen** (Noruega).
20 km. marcha
1, **Spinn** (URSS); 2, **Mikenas** (URSS); 3, **Junk** (URSS).
50 km marcha
1, **Read** (Nueva Zelanda); 2, **Maskjnskov** (URSS); 3, **Ljunggren** (Suecia).
Altura
1, **Dumas** (USA); 2, **Porter** (Aus.); 3, **Kashkarov** (URSS).
Pértiga
1, **Richards** (USA); 2, **Gutowski** (USA); 3, **Roubains** (Grecia).
Longitud
1, **Bell** (USA); 2, **Bennett** (USA); 3, **Valkama** (Finl.).
Triple salto
1, **Ferreira da Silva** (Brasil); 2, **V. Einarsson** (Islandia); 3, **Kreyer** (URSS).
Peso
1, **O'Brien** (USA); 2, **Nieder** (USA); 3, **Skobla** (Checoslov.).
Disco
1, **Oerter** (USA); 2, **Gordien** (USA); 3, **Kock** (USA).
Martillo
1, **Connolly** (USA); 2, **Krivonosov** (URSS); 3, **Samotsvetov** (URSS).
Jabalina
1, **Danielsen** (Noruega); 2, **Sidlo** (Polonia); 3, **Tsibulenko** (URSS).
Decatlón
1, **Campbell** (USA); 2, **Johnson** (USA); 3, **Kuznetsov** (URSS).
Femenino
80 m. vallas
1, **Hunty** (Australia); 2, **Kohlen** (Alem. Orient.); 3, **Trower** (Australia).
100 m.
1, **Cuthbert** (Australia); 2, **Stubnick** (Alem. Orient.); 3, **Mathews** (Australia).
200 m.
1, **Cuthbert** (Australia); 2, **Stubnick** (Alem. Orient.); 3, **Mathews** (Australia).
4x100 m.
1, **AUSTRALIA**; 2, **G. BRETAÑA**; 3, **USA.**
Altura
1, **McDaniel** (USA); 2, **empataron Hopkins** (GB) y **Pisrayeva** (URSS).
Longitud
1, **Krzesinska** (Pol.); 2, **White** (USA); 3, **Dvalishvili** (URSS).
Peso
1, **Tyshkeyevich** (URSS); 2, **Zybina** (URSS); 3, **Werner** (Alem. Occid.).
Disco
1, **Fikotova** (Checoslov.); 2, **Begiyakova** (URSS); 3, **Ponomaryeva** (URSS).
Jabalina
1, **Jaunzeme** (URSS); 2, **Aurens** (Chile); 3, **Konyayeva** (URSS).

PENTATLON

Individual
1, **Hall** (Suecia); 2, **Mannonen** (Finl.); 3, **Korhonen** (Finl.).
Por equipos
1, **URSS**; 2, **USA**; 3, **FINLANDIA.**

HALTEROFILIA

Plumas
1, **Berger** (USA); 2, **Minayev** (URSS); 3, **Zielinski** (Pol.).
Gallos
1, **Vinci** (USA); 2, **Stogov** (URSS); 3, **Namdjou** (Irán).
Ligeros
1, **Ryback** (URSS); 2, **Khabutdinov** (URSS); 3, **Kim** (Corea del Sur).
Medios
1, **Bogdanovskiy** (URSS); 2, **George** (USA); 3, **Pignatti** (Italia).
Medios ligeros
1, **Kono** (USA); 2, **Stepanov** (URSS); 3, **George** (USA).
Semipesados
1, **Vorobyov** (URSS); 2, **Sheppard** (USA); 3, **Debuf** (Fran.).
Pesados
1, **Anderson** (USA); 2, **Selvetti** (Argentina); 3, **Pigaiani** (Italia).

NATACION

Masculina
100 m. libres
1, **Henricks** (Aus.); 2, **Devitt** (Aus.); 3, **Chapman** (Aus.).
400 m. libres
1, **Murray Rose** (Aus.); 2, **Yamanaka** (Jap.); 3, **Breen** (USA).
1.500 m. libres
1, **Murray Rose** (Aus.); 2, **Yamanaka** (Jap.); 3, **Breen** (USA).
100 m. espalda
1, **Thiele** (Aus.); 2, **Monckton** (Aus.); 3, **McKinney** (USA).
200 m. braza
1, **Furukawa** (Jap.); 2, **Yoshimura** (Jap.); 3, **Yunitschev** (URSS).
200 m. mariposa
1, **Yorzyk** (USA); 2, **Tshimoto** (Jap.); 3, Tumpek (Hun.).
4x200 m. libres
1, **AUSTRALIA**; 2, **USA**; 3, **URSS.**
Salto trampolín
1, **Clotworthy** (USA); 2, **Harper** (USA); 3, **Capilla Pérez** (México).
Salto palanca
1, **Capilla Pérez** (Méx.); 2, **Tobian** (USA); 3, **Connor** (USA).
Femenina
100 m. libres
1, **Fraser** (Aus.); 2, **Crapp** (Aus.); 3, **Leech** (Aus.).
400 m. libres
1, **Crapp** (Aus.); 2, **Fraser** (Aus.); 3, **Ruuska** (USA).
100 m. espalda
1, **Grinham** (GB); 2, **Cone** (USA); 3, **Edwards** GB).
200 m. braza
1, **Happe** (Alem.); 2, **Szekely** (Hun.); 3, **Ten Elsen** (Alem. Orient.).
100 m. mariposa
1, **Mann** (USA); 2, **Ramey** (USA); 3, **Sears** (USA).
4x100 m. libres
1, **AUSTRALIA**; 2, **USA**; 3, **SUDAFRICA.**
Salto trampolín
1, **McCormick** (USA); 2, **Stunyo** (USA); 3, **McDonald** (Canadá).
Salto palanca
1, **McCormick** (USA); 2, **Irwin** (USA); 3, **Myers** (USA).

LUCHA

Moscas
1, **Tsalkalamanidze** (URSS); 2, **Khojastehpour** (Irán); 3, **Akbas** (Turquía).
Gallos
1, **Dagistanli** (Turquía); 2, **Yaghoubi** (Irán); 3, **Chakhov** (URSS).
Plumas
1, **Sasahara** (Jap.); 2, **Mewis** (Bélg.); 3, **Pentila** (Finl.).
Ligeros
1, **Habibi** (Irán); 2, **Kasahara** (Jap.); 3, **Bestayev** (URSS).
Welters
1, **Ikeda** (Jap.); 2, **Zengin** (Turquía); 3, **Balavadze** (URSS).
Medios
1, **Stautscher** (Bulgaria); 2, **Hodge** (USA); 3, **Skhirtladze** (URSS).
Medios
1, **Stautscher** (Bulgaria); 2, **Hodge** (USA); 3, **Skhirtladze** (URSS).
Semipesados
1, **Tahkti** (Irán); 2, **Kulayev** (URSS); 3, **Blair** (USA).
Pesados
1, **Kaplan** (Turquía); 2, **Mekhemedov** (Bul.); 3, **Kangasniemi** (Finl.).

HIPICA

G. Premio (saltos)
1, **Winkler** (Alem.); 2, **R. d'Inzeo** (Italia); 3, **P. d'Inzeo** (Italia).
Por equipos
1, **ALEMANIA**; 2, **ITALIA**; 3, **G. BRETAÑA.**
Gran Premio (Doma)
1, **St. Cyr** (Suecia); 2, **Hartel** (Dinam.); 3, **Lisenhoff** nia).
Por equipos
1, **SUECIA**; 2, **ALEMANIA**; 3, **SUIZA.**
Concurso completo
1, **Kastenman** (Suecia); 2, **Lutke-Westhues** (Alem.); 3, (GB).
Por equipos
1, **G. BRETAÑA**; 2, **ALEMANIA**; 3, **CANADA.**
La hípica se celebró en Estocolmo, del 10 al 17 de

ESGRIMA

MASCULINO
Florete
1, **C. d'Oriola** (Fran.); 2, **Bergamini** (Italia); 3, **Spallino**
Por equipos
1, **ITALIA**; 2, **FRANCIA**; 3, **HUNGRIA.**
Espada
1, **Pavesi** (Italia); 2, **Delfino** (Italia); 3, **Mangiarotti**
Por equipos
1, **ITALIA**; 2, **HUNGRIA**; 3, **FRANCIA.**
Sable
1, **Karpati** (Hun.); 2, **Pawlowski** (Pol.); 3, **Kuzyetsov**
Por equipos
1, **HUNGRIA**; 2, **POLONIA**; 3, **URSS.**
FEMENINO
Florete
1, **Sheen** (GB); 2, **Orban** (Ruman.); 3, **Garilhe** (Fra

CICLISMO

1.000 m. sprint
1, **Rousseau** (Fran.); 2, **Pesenti** (Italia); 3, **Ploog** (A
1.000 m. contrarreloj
1, **Faggin** (Italia); 2, **Foucek** (Checoslov.); 3, **Swift** (Su
4 km persecución equipos
1, **ITALIA**; 2, **FRANCIA**; 3, **G. BRETAÑA.**
Ind. carretera
1, **Baldini** (Italia); 2, **Geyre** (Fran.); 3, **Jackson** (G
Por equipos
1, **FRANCIA**; 2, **G. BRETAÑA**; 3, **ALEMANIA TAL.**
Tándem 2.000 m.
1, **AUSTRALIA**; 2, **CHECOSLOVAQUIA**; 3, **IT.**

CANOTAJE

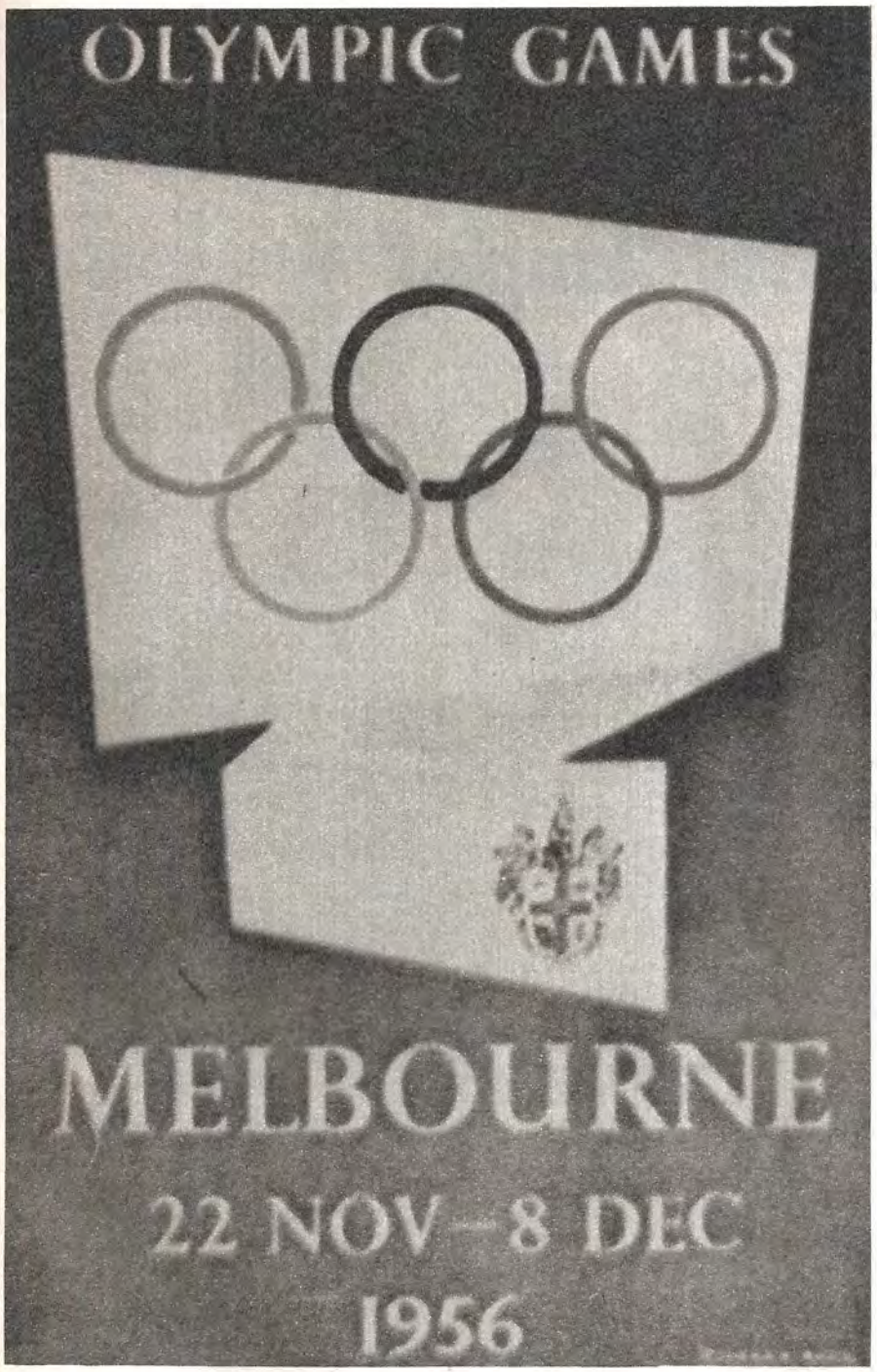
1.000 m. (K1)
1, **Fredriksson** (Suecia); 2, **Pissaryev** (URSS); (Hungría).
1.000 m. (K2)
1, **ALEMANIA**; 2, **URSS**; 3, **AUSTRIA.**
1.000 m. (C1)
1, **Rotman** (Rum.); 2, **Hernek** (Hun.); 3, **Bukharin** (UR
1.000 m. (C2)
1, **RUMANIA**; 2, **URSS**; 3, **HUNGRIA.**
10.000 m. (K1)
1, **Fredrikson** (Suecia); 2, **Haltaczy** (Hung.); 3, **Schev** Orient.).
10.000 m. (K2)
1, **HUNGRIA**; 2, **ALEMANIA ORIENTAL**; 3, **A LIA.**
10.000 m. (C1)
1, **Rotman** (Rumania); 2, **Parti** (Hung.); 3, **Bucharir**
10.000 m. (C-2)
1, **URSS**; 2, **FRANCIA**; 3, **HUNGRIA.**
Femenino
500 m. (K1)
1, **Dementyeva** (URSS); 2, **Zenz** (Alem.); 3, **Soby**

VELA

Star
1, **Williams-Low** (USA); 2, **Straulino-Rode** (Ita.); 3, **Farrington** (Bahamas).
Finn
1, **Elvstrom** (Din.); 2, **Nelis** (Bél.); 3, **Marvin** (US
Dragón
1, **SUECIA**; 2, **DINAMARCA**; 3, **GRAN BRET**
Clase 5,5 m.
1, **SUECIA**; 2, **GRAN BRETAÑA**; 3, **AUSTRA**
Clase «Sharpie»
1, **NUEVA ZELANDA**; 2, **AUSTRALIA**; 3, **GR TAÑA.**

BOXEO

Moscas
1, **Spinks** (G.B.); 2, **Dobrescu** (Rum.); 3, **Caldwel**
Gallos
1, **W. Behrendt** (Alem. Orient.); 2, **S. C. Song** (Core
3, **P. Gilroy** (Irl.).
Plumas
1, **Safronov** (URSS); 2, **Nicholls** (G.B.); 3, **Ni** (Pol.).
Ligeros
1, **McTaggart** (G.B.); 2, **Kurschat** (Alem. Orient.) (Irlanda).



Welters
1, **Yangibaryan** (URSS); 2, **Nenci** (Ita.); 3, **Loubscher** (Sudáfrica).
Superwélters
1, **Linca** (Rum.); 2, **Tiedt** (Irl.); 3, **Hogarth** (Aust.).
Medio-ligeros
1, **Papp** (Hung.); 2, **Torres** (USA); 3, **McCormack** (G.B.).
Medios
1, **Schatkov** (URSS); 2, **Tapia** (Chile); 3, **Chapron** (Fran.).
Semipesados
1, **Boyd** (USA); 2, **Negrea** (Rum.); 3, **Mursavskas** (URSS).
Pesados
1, **Rademacher** (USA); 2, **Mukhin** (URSS); 3, **Bozzano** (Ita.).

LUCHA
GRECORROMANA
Moscas
1, **Solovyov** (URSS); 2, **Fabra** (Ita.); 3, **Egribas** (Tur.).
Gallos
1, **Vyrupayev** (URSS); 2, **Veseterby** (Sue.); 3, **Horvat** (Rum.).
Plumas
1, **Makinen** (Fin.); 2, **Polyak** (Hun.); 3, **Dzneladze** (URSS).
Ligeros
1, **Lehtonen** (Fin.); 2, **Dogan** (Tur.); 3, **Toth** (Hun.).
Wélters
1, **Bayrak** (Tur.); 2, **Maneyev** (URSS); 3, **Berlin** (Sue.
Medios
1, **Kartozia** (URSS); 2, **Dobrev** (Bul.); 3, **Jansson** (Sue).
Semipesados
1, **Nikolayev** (URSS); 2, **Sirakov** (Bul.); 3, **Nilsson** (Sue.).
Pesados
1, **Parfenov** (URSS); 2, **Dietrich** (Alem. Orient.); 3, **Bulgareili** (Ita.).

REMO
Skiff
1, **Ivanov** (URSS); 2, **Mackenzie** (Aus.); 3, **Kelly** (USA).
Doble sculls
1, **Berkutov-Tyukalov** (URSS); 2, **Costello-Gardiner** (USA); 3, **Riley-Wood** (Aus.).
Outrigger a dos (sin timonel)
1, **USA**; 2, **URSS**; 3, **AUSTRIA.**
Outrigger a dos (con timonel)
1, **USA**; 2, **ALEMANIA ORIENTAL**; 3, **URSS.**
Outrigger a cuatro (sin timonel)
1, **CANADA**; 2, **USA**; 3, **FRANCIA.**
Outrigger a cuatro (con timonel)
1, **ITALIA**; 2, **SUECIA**; 3, **FINLANDIA.**
Outrigger a ocho
1, **USA**; 2, **CANADA**; 3, **AUSTRALIA.**

BASKET
1, **USA**; 2, **URSS**; 3, **URUGUAY.**

FUTBOL
1, **URSS**; 2, **YUGOSLAVIA**; 3, **BULGARIA.**

HOCKEY
1, **INDIA**; 2, **PAKISTAN**; 3, **ALEMANIA OCCIDENTAL.**

WATERPOLO
1, **HUNGRIA**; 2, **YUGOSLAVIA**; 3, **URSS.**

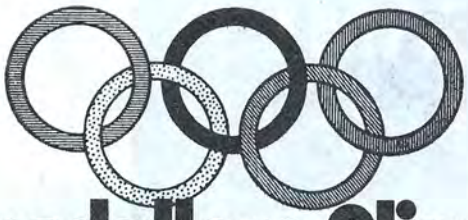
GIMNASIA
MASCULINA
Competición por equipos
1, **URSS**; 2, **JAPON**; 3, **FINLANDIA.**
Ejercicios combinados
1, **Chukarin** (URSS); 2, **Ono** (Japón); 3, **Titov** (Sue.).
Caballo con aros
1, **Shakhlin** (URSS); 2, **Ono** (Jap.); 3, **Chukarin** (URSS).
Anillas
1, **Azaryan** (URSS); 2, **Muratov** (URSS); 3, **Takemoto** (Jap.).
Caballo
1, **Bantz** (Ale.); V, **Muratov** (URSS); 3, **Titov** (URSS). No hubo medalla de plata.
Paralelas
1, **Chukarin** (URSS); 2, **Kubota** (Jap.); 3, **Ono** (Jap.).
Barra horizontal
1, **Ono** (Jap.); 2, **Titov** (URSS); 3, **Takemoto** (Jap.).
FEMENINA
Ejercicios combinados
1, **Latynina** (URSS); 2, **Keleti** (Hun.); 3, **Muratova** (URSS).
Por equipos
1, **URSS**; 2, **HUNGRIA**; 3, **RUMANIA.**
Caballo
1, **Latynina** (URSS); 2, **Manina** (URSS); 3, **Colling** (Sue.).
Barras asimétricas
1, **Keleti** (Hun.); **Latynina** (URSS); 3, **Muratova** (URSS).
Barra de equilibrio
1, **Keleti** (Hun.); 2, **Bosakova** (Chec.); 3, **Manina** (URSS).
Ejercicios en el suelo
1, **Latynina** (URSS); 2, **Keleti** (Hun.); 3, **Leustean** (Rumania).

TIRO
Fusil 3 posiciones (300 m.)
1, **Borissow** (URSS); 2, **Erdman** (URSS); 3, **Ylonen** (Finl.).
Fusil tiro rápido
1, **Romanenko** (URSS); 2, **Skoldberg** (Suecia); 3, **Sewjurgin** (URSS).
Pistola libre
1, **Linnosvuo** (Fin.); 2, **Oumarov** (URSS); 3, **Pinlon** (USA).
Fusil pequeño calibre
1, **Quellette** (Can.); 2, **Borissov** (URSS); 3, **Boa** (Can.).
Fusil (tres posiciones)
1, **Bogdanov** (URSS); 2, **Horinek** (Chec.); 3, **Sundberg** (Sue.).
Pistola tiro rápido:
1, **Petrescu** (Rum.); 2, **Shcherkasov** (URSS); 3, **Lichiardopol** (Rum.).
Foso olimpico
1, **Rossini** (Ita.); 2, **Smelczynski** (Pol.); 3, **Ciceri** (Ita.).

MEDALLAS POR PAISES

	ORO	PLATA	BRONCE
URSS	37	29	32
USA	32	25	17
AUSTRALIA	13	8	14
HUNGRIA	9	10	7
ITALIA	8	8	9
SUECIA	8	5	6
GRAN BRETAÑA	6	7	11
ALEMANIA OCCIDENTAL	5	9	6
RUMANIA	5	3	5
JAPON	4	10	5
FRANCIA	4	4	6
TURQUIA	3	2	2
FINLANDIA	3	1	11
IRAN	2	2	1
CANADA	2	1	3
NUEVA ZELANDA	2	0	0
POLONIA	1	4	4
ALEMANIA ORIENTAL	1	4	2
CHECOSLOVAQUIA	1	4	1
BULGARIA	1	3	1
DINAMARCA	1	2	1
IRLANDA	1	1	3
NORUEGA	1	0	2
MEXICO	1	0	1
BRASIL	1	0	0
INDIA	1	0	0
YUGOSLAVIA	0	3	0
CHILE	0	2	2
BELGICA	0	2	0
COREA DEL SUR	0	1	1
ARGENTINA	0	1	1
ISLANDIA	0	1	0
PAKISTAN	0	1	0
SUDAFRICA	0	0	4
AUSTRIA	0	0	2
URUGUAY	0	0	1
SUIZA	0	0	1
GRECIA	0	0	1
BAHAMAS	0	0	1

Capítulo IV
Roma, 1960



* Del 25 agosto 11 se
* 83 países
* 17 deportes
* 4.348 participantes

El medallero Olimpico

ROMA-1960

ATLETISMO
MASCULINO
100 m.
1, **Hary** (Alem. Occid.); 2, **Sime** (USA); 3, **Radford** (GB).
200 m.
1, **Berutti** (Ita).; 2, **Carney** (USA); 3, **Seye** (Fran.).
400 m.
1, **Davis** (USA); 2, **Kaufmann** (Ale.); 3, **Spence** (Sudáfrica).
800 m.
1, **Snell** (Nueva Zelanza); 2, **Moens** (Bél.); 3, **G.E. Kerr** (Antillas Británn.).
1.500 m.
1, **Elliot** (Aus.); 2, **Jazy** (Fran.); 3, **Rozsavolgyi** (Hun.).
5.000 m.
1, **Halberg (Nueva Zelanda); 2, Grodotzki** (Alem. Or.); 3, **Zimny (Pol.).**
10.000 m.
1, **Bolotnikov** (URSS); 2, **Grodotzki** (Alem.-Or.); 3, **Power** (Aus).
Maratón
1, **Bikila** (Etiop.); 2, **Abdesselem** (Marruecos); 3, **Magee** (Nueva Zelanda).
4x100 m.
1, **ALEMANIA; 2, URSS; 3, GRAN BRETAÑA.**
4x400 m.
1, **USA; 2, ALEMANIA; 3, ANTILLAS BRITANICAS.**
110 m. vallas
1, **Calhoun** (USA); 2, **May** (USA); 3, **Jones** (USA).
400 m. vallas
1, **Davis** (USA); 2, **Cushman** (USA); 3, **Howard** (USA).
3.000 m. obstáculos
1, **Krzyszkowiak** (Pol.); 2, **Sokolov** (URSS); 3, **Rzhishchin** (URSS).
20 Km. marcha
1, **Golubnichiy** (URSS); 2, **Freemna** (Aus.); 3, **Vickers** (GB).
50 Km. marcha
1, **Thompson** (GB); 2, **Ljunggren** (Sue.); 3, **Pamich** (Ita.).
Altura
1, **Shaviakadze** (URSS); 2, **Brumel** (URSS); 3, **C. Thomas** (USA).
Pértiga
1, **Bragg** (USA); 2, **Morris** (USA); 3, **Landstrom** (Fin.).
Longitud
1, **Boston** (USA); 2, **Robertson** (USA); 3, **Ter-Ovanesyan** (URSS).
Triple salto
1, **Schmidt** (pol.); 2, **Gorgayev** (URSS); 3, **Kreyer** (URSS).
Peso
1, **Nieder** (USA); 2, **O'Brien** (USA); 3, **Long** (USA).
Disco
1, **Oerter** (USA); 2, **Babka** (USA); 3, **Cochran** (USA).
Martillo
1, **Rudenkov** (URSS); 2, **Zsivotzky** (Hun.); 3, **Rut** (Pol.).
Jabalina
1, **Tsibulenko** (URSS); 2, 2, **Kruger** (Alem. Or.); 3, **Kulcsar** (Hun.).
Decatlon
1, **Johnson** (USA); 2, **Kwang** (Formosa); 3, **Kutznetsov** (URSS).

FEMENINO
80 m. vallas
1, **Press** (URSS); 2, **Quinton** (GB); 3, **Byrkemeier** (Alem. Or.).
100 m.
1, **Rudolph** (USA); 2, **Hyman** (GB); 3, **Leone** (Ita.).
200 m.
1, **Rudolph** (USA); 2, **Heine** (Ale.); 3, **Hyman** (GB).
800 m
1, **Shevtsova** (URSS); 2, **Jones** (Aus.); 3, **Donath** (Alem. Or.).
4x100 m.
1, **USA; 2, ALEMANIA; 3, POLONIA.**
Altura
1, **Balas** (Rum.); 2, empataron **Jozwiakowska** (Pol.) y **Shirley** (USA).
Longitud
1, **Krepkina** (URSS); 2, **Hrzesinka** (Pol.); 3, **Claus** (Alem. Or.).
Peso
1, **Press** (URSS); 2, **Luttge** (Alem. Or.), 3, **Brown** (USA).
Disco
1, **Ponomarveva** (URSS); 2, **Press** (URSS); 3, **Manoliu** (Rum.).
Jabalina
1, **Ozolina** (URSS); 2, **Zatopkova** (Chec.); 3, **Kalediene** (URSS).

ESGRIMA
MASCULINA
Florete
1, **Zhaanovich** (URSS); 2, **Sissikin** (URSS); 3, **Axelrod** (USA).
Por equipos
1, **HUNGRIA; 2, POLONIA; 3, ITALIA.**

FEMENINA
Florete
1, **Schmid** (Ale.); 2, **Ratsvorova** (URSS); 3, **Vicol** (Rum.).
Por equipos
1, **URSS; 2, HUNGRIA; 3, ITALIA.**

HALTEROFILIA
Gallos
1, **Vinci** (USA); 2, **Miyake** (Jap.); 3, **Khan** (Irán).
Plumas
1, **Minayed** (URSS); 2, **Berger** (USA); 3, **Mannironi** (Ita.).
Ligeros
1, **Bushuyev** (URSS); 2, **Tan** (Singapur); 3, **Aziz** (Irán).
Medios
1, **Kurynov** (URSS); 2, **Kono** (USA); 3, **Veres** (Hun.).
Medio-ligeros
1, **Palonski** (Pol.); 2, **George** (USA); 3, **Bochenek** (Pol.).
Semipesados
1, **Vorobyov** (URSS); 2, **Lomakin** (URSS), 3, **Martin** (GB).
Pesados
1, **Vlassov (URSS); 2, Bradford** (USA); 3, **Schemansky** (USA).

BOXEO
Moscas
1, **Torok** (Hun.); 2, **Sivko** (URSS); 3, **Tanabe** (Jap.).
Gallos
1, **Grigoryev** (URSS); 2, **Zampirini** (Ita.); 3, **Bending** (Pol.).
Plumas
1, **Musso** (Ita.); 2, **Adamski** (Pol.); 3, **Meyers** (Sudáfrica).
Ligeros
1, **Pazdzior** (Pol.); 2, **Lopopoli** (Ita.); 3, **McTaggarat (GB).**
Welters
1, **Menecek** (Chec.); 2, **Quartey** (Ghana); 3, **Daniels** (USA).
Superwelters
1, **Benvenutti** (Ita.); 2, **Radonyak** (URSS); 3, **Drogosz** (Pol.).
Medio-ligeros
1, **McClure** (SA); 2, **Bossi** (Ita.); 3, **Lagutin** (URSS).
Medios
1, **Crook** (USA); 2, **Walasek** (Pol.); 3, **Monea** (Rum.).
Semipesados
1, **Clay** (USA); 2, **Pietrzykowski** (Pol.); 3, **Madigan** (Aus.).
Pesados
1, **De Piccoli** (Ita.); 2, **Bekker** (Sudáfrica); 3, **Nemec** (Chec.).

NATACION
MASCULINA
100 m.
1, **Devitt** (Aus.); 2, **Lasson** (USA); 3, **Dos Santos** (Brasil).
400 m.
1, **Murray Rose** (Aus.); 2, **Yamanaka** (Jap.); 3, **Konrads** (Aus.).
1.500 m.
1, **Konrads** (Aus.); 2, **Murray Rose** (Aus.); 3, **Breen** (USA).
100 m. espalda
1, **Thiele** (Aus.); 2, **McKinney** (USA); 3, **Bennett** (USA).
200 m. braza
1, **Mulliken** (Usa); 2, **Osaki** (Jap.); 3, **Mensonides** (Holanda).
200 m. mariposa
1, **Troy** (USA); 2, **Hayes** (Aus.); 3, **Gillanders** (USA).
4x100 m.
1, **USA; 2, AUSTRALIA; 3, JAPON.**
4x200 m.
1, **USA; 2, JAPON; 3, AUSTRALIA.**
Salto trampolín
1, **Tobian** (USA); 2, **Hall** (USA); 3, **Botella** (México).
Salto palanca
1, **Webster** (USA); 2, **Tobian** (USA); 3, **Phelps** (GB).

FEMENINA
100 m.
1, **Fraser** (Aus.); 2, **Von Saltza** (USA); 3, **Steward** (GB).
400 m.
1, **Von Saltza** (USA); 2, **Cederqvist** (Sue.); 3, **Lagerberg** (Hol.).
100 m. espalda
1, **Burke** (USA); 2, **Steward** (GB); 3, **Tanaka** (Jap.
200 m. braza
1, **Lonsbrough** (GB); 2, **Urselmann** (Ale.); 3, **Gobel** (Alem. Or.).
100 m. mariposa
1, **Schuler** (USA); 2, **Heemskerk** (Hol.); 3, **Andrew** (Aus.).
4x100 m.
1, **USA; 2. AUSTRALIA; 3,** ALEMANIA OCC. / A
NIA OR.
4x100 m. estilos
1, **USA; 2, AUSTRALIA; 3, ALEMANIA OCC. / A**
NIA OR.
Salto trampolín
1, Kramer (Alem. Or.); 2, **Pope** (USA); 3, **Ferris** (
Salto palanca
1, **Kramer** (Alem. Or.); 2, **Pope** (USA); 3, **Krutova**

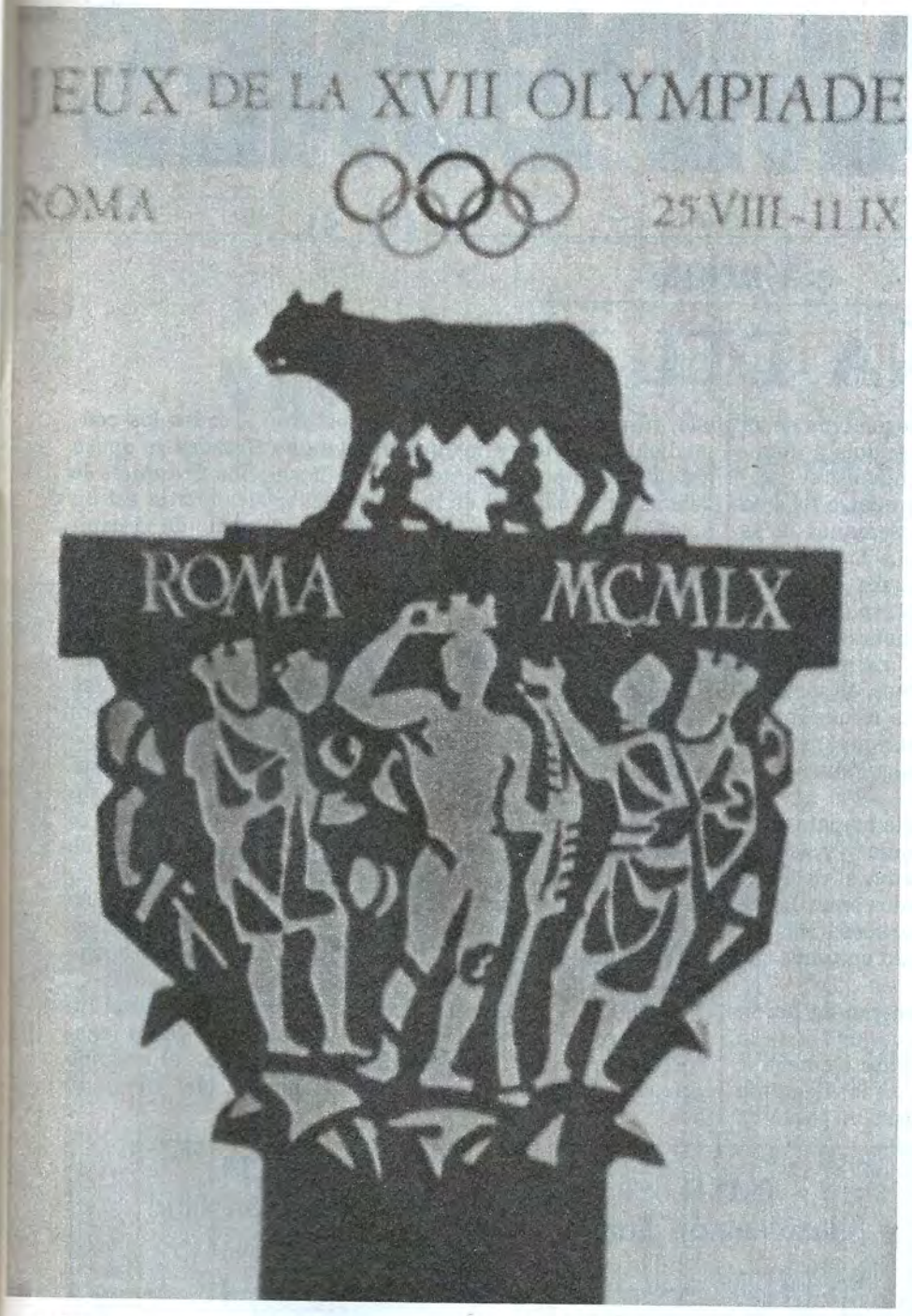
HIPICA
G. P. (saltos)
1, **R. d'Inzeo** (Ita.); 2, **P. d'Inzeo** (Ita.); 3, **Broom**
Por equipos
1, **ALEMANIA; 2. USA; 3. ITALIA.**
G.P. (doma)
1, **Filatov** (URSS); 2, **Fisher** (Sui.); 3, **Neckerman**
Concurso completo
1, **Morgan** (Aus.); 2. **Lavis** (Aus.); 3, Buhler (Sui.
Por equipos
1, **AUSTRALIA; 2, SUIZA; 3, FRANCIA.**

GIMNASIA
MASCULINA
Competición por equipos
1, **JAPON; 2, URSS; 3, ITALIA.**
Ejercicios combinados: 1, **Shakhlin** (URSS); 2, **Ono**
Titov (URSS).
Ejercicios en el suelo
1, **Aihara** (Jap.); 2, **Titov** (URSS); 3, **Menichelli** (
Caballo con aros
1, **Ekman (Fin.); 2, Shakhlin** (URSS); 3, **Tsurumi**
Anillas
1, **Azaryan** (URSS); 2, **Shakhlin** (URSS); 3, **Kapzaz**
ria).
Caballo
1, **Ono** (Jap.); 2, **Shakhlin** (URSS); 3, **Portnoi** (U
Paralelas
1, **Shakhlin** (URSS); 2, **Carminucci** (Ita.); 3, **Ono**
Barra horizontal
1, **Ono** (Jap.); 2, **Takemoto** (Jap.); 3, **Shakhlin** (U
FEMENINA
Ejercicios combinados (equipos)
1, **URSS; 2. CHECOSLOVAQUIA; 3, RUMANI**
Ejercicios combinados
1, **Latynina** (URSS); 2, **Muratova** (URSS); 3, .
(URSS).
Caballo
1, **Nikolayeva** (URSS); 2, **Muratova** (URSS); 3,
(URSS).
Barras asimétricas
1, **Astakhova** (URSS); 2, **Latynina** (URSS); 3,
(URSS).
Barra de equilibrio
1, **Bosakova** (Chec); 2, **Latynina** (URSS); 3,
(URSS).
Ejercicios en el suelo
1, **Latynina** (URSS); 2. **Astakhova** (URSS); 3,
(URSS).

PENTATLON
Individual
1, **Nemeth** (Hun.); 2, **Nagy** (Hun.); 3, **Beck** (US.
Equipos
1, **HUNGRIA; 2, URSS; 3, USA.**

LUCHA
Moscas
1, **A. Bilek** (Turquía); 2, **Matsubara** (Jap.); 3, **Saida**
Gallos
1, **McCann** (USA); 2, **Zalev** (Bul.); 3, **Trojanow**
Plumas
1, **Dagistanli** (Tur.); 2, **Ivanov** (Bul.); 3, **Rubashv**
Ligeros
1, **Wilson** (USA); 2, **Sinyavski** (URSS); 3, **Dimo**
Welters
1, **Blunaugh** (USA); 2, **Ogan** (Tur.); 3, **Bashir** (I
Medios
1, **Gungor** (Tur.); 2, **Skhirtladze** (URSS); 3, **Anton**
Semipesados
1, **Atli** (Tur.); 2, **Tahkti** (Irán); 3, **Albul** (URSS)
Pesados
1, **Dietrich** (Ale.); 2, **Kaplan** (Tur.); 3, **Dzarasso**

LUCHA GRECORROMANA
Moscas
1, **Pirvulescu** (Rum.); 2, **Sayed** (Rep. Arabe Unida)
ye (Irán).



Gallos
1, **Karavayev** (URSS); 2, **Cernea** (Rum.); 3, **Dinko** (Bul.).
Plumas
1, **Sille** (Tur.); 2, **Polyak** (Hun.); 3, **Vyrupayev** (URSS).
Ligeros
1, **Koridze** (URSS); 2, **Martinnovic** (Yug.); 3, **Freij** (Sue.).
Welsters
1, **Bayrak** (Tur.); 2, **Maritschnigg** (Ale.); 3, **Schiermeyer** (Ale.).
Medios
1, **Dobrev** (Bul.); 2, **Metz** (Alem. Or.); 3, **Taranu** (Rum.).
Semipesados
1, **Kis** (Tur.); 2, **Bimbalov** (Bul.); 3, **Kartozlya** (URSS).
Pesados
1, **Bogdan** (URSS); 2, **Dietrich** (Ale.); 3, **Kobat** (Chec.).

REMO
Skiff
1, **Ivanov** (URSS); 2, **Hill** (Alem. Or.); 3, **Kocerka** (Pol.).
Doble Scull
1, **Kozak - Schmidt** (Chec.); 2, **Berkutov - Tyukalov** (URSS); 3, **Huerlimann - Larcher** (Sui.).
Outrigger a dos (sin timonel)
1, **URSS**; 2, **AUSTRIA**; 3, **FINLANDIA.**
Outrigger a dos (con timonel)
1, **ALEMANIA**; 2, **URSS**; 3, **USA.**
Outrigger a cuatro (sin timonel)
1, **USA**; 2, **ITALIA**; 3, **URSS.**
Outrigger a cuatro (con timonel)
1, **ALEMANIA**; 2, **FRANCIA**; 3, **ITALIA.**
Outrigger a ocho
1, **ALEMANIA**; 2, **CANADA**; 3, **CHECOSLOVAQUIA.**

CANOTAJE
MASCULINO
1.000 m. (KI)
1, **Hansen** (Din.); 2, **Szollosi** (Hun.); 3, **Fredriksson** (Sue.).
1.000 m. (KS)
1, **SUECIA**; 2, HUNGRIA; 3, **POLONIA.**
1.000 m. (C1)
1, **Parti** (Hun.); 2, **Silayev** (URSS); 3, **Rotman** (Rum.).
1.000 m. (C2)
1, **URSS**; 2, **ITALIA**; 3, **HUNGRIA.**

FEMENINO
500 m. (K1)
1, **Seredina** (URSS); 2, **Senz** (Alem.); 3, **Walkowiak** (Pol.).
500 m. (K2)
1, **URSS**; 2, **ALEMANIA**; 3, **HUNGRIA.**
4x500 m. (K1)
1, **ALEMANIA OCC. / ALEMANIA OR.**; 2, **HUNGRIA**; 3, **DINAMARCA.**

CICLISMO
1.000 m. sprint
1, **Gaiardoni** (Ita.); 2, **Sterckx** (Bél.); 3, **Gasparella** (Ita.).
1.000 m. contrarreloj
1, **Gaiardoni** (Ita.); 2, **Gieseler** (Alem.); 3, **Vargashkin** (URSS).
4 km. persecución equipos
1, **ITALIA**; 2, **ALEMANIA ORIENTAL**;3, **URSS.**
Ind. carretera
1, **Sahmburkin** (URSS); 2, **Niyaso** (URSS); 3, **Zahringer** (Alemani Or.).

Pistola tiro rápido
1, **McMillan** (USA); 2, **Linusvuo** (Fin.); 3, **Zabelin** (URSS).
Foso olímpico
1, **Dumitrescu** (Rum.); 2, **Rossini** (Ital.); 3, **Kalinin** (URSS).
Fusil 3 posiciones (300 m.)
1, **Hammerer** (Austria); 2, **Spillmann** (Suiza); 3, **Borisow** (URSS).
Tiro silueta
1, **Dumitrescu** (Rumania); 2, **Rossini** (Ita.); 3, **Kalinin** (URSS).

BASKET
1, **USA**; 2, **URSS**; 3, **BRASIL.**

HOCKEY
1, **PAKISTAN**; 2, **INDIA**; 3, **ESPAÑA.**

FUTBOL
1, **YUGOSLAVIA**; 2, **DINAMARCA**; 3, **HUNGRIA.**

WATERPOLO
1, **ITALIA**; 2, **URSS**; 3, **HUNGRIA.**

VELA
Star
1, **URSS**; 2, **PORTUGAL**; 3, **USA.**
Flying Dutchman;
1, **NORUEGA**; 2, **DINAMARCA**; 3, **Alemania.**
Finn
1, **Elvstrom** (Din.); 2, **Chuchelov** (URSS); 3, **Nelis** (Bél.).
Dragón
1, **GRECIA**; 2, **ARGENTINA**; 3, **ITALIA.**
Clase 5'5 m.
1, **USA**; 2, **DINAMARCA**; 3, **SUIZA.**

	ORO	PLATA	BRONCE
URSS	43	29	31
USA	34	21	16
ITALIA	13	10	13
ALEMANIA OCCIDENTAL	10	10	6
AUSTRIA	8	8	6
TURQUIA	7	2	0
HUNGRIA	6	8	7
JAPON	4	7	7
POLONIA	4	6	11
ALEMANIA ORIENTAL	3	9	7
CHECOSLOVAQUIA	3	2	3
RUMANIA	3	1	6
GRAN BRETAÑA	2	6	12
DINAMARCA	2	3	1
NUEVA ZELANDA	2	0	1
BULGARIA	1	3	3
SUECIA	1	2	3
FINLANDIA	1	1	3
AUSTRIA	1	1	0
YUGOSLAVIA	1	1	0
PAKISTAN	1	0	1
ETIOPIA	1	9	0
GRECIA	1	0	0
NORUEGA	1	0	0
SUIZA	0	3	3
FRANCIA	0	2	3
BELGICA	0	2	2
IRAN	0	1	3
HOLANDA	0	1	2
SUDAFRICA	0	1	2
REPUBLICA ARABE UNIDA	0	1	1
ARGENTINA	0	1	1
GHANA	0	1	0
INDIA	0	1	0
CANADA	0	1	0
MARRUECOS	0	1	0
PORTUGAL	0	1	0
SINGAPUR	0	1	0
FORMOSA	0	1	0
ANTILLAS BRITANICAS	0	0	2
BRASIL	0	0	2
ESPAÑA	0	0	1
IRAK	0	0	1
MEXICO	0	0	1
VENEZUELA	0	0	1

LOS CAMPEONES

(y 3)

Varios

HAZAÑA DEL LEVSKI

EL **Levski Spartak de Sofia** ha roto la hegemonía de su gran rival ciudadano, el CSKA, venciéndole a domicilio en la última jornada y conquistando así el campeonato búlgaro. Mil novecientos ochenta y cuatro ha sido un año grandioso para los azules, ya que semanas atrás ganaron también la Copa (1-0 al Trakia). La Liga fue un pulso exclusivo entre CSKA y Levski, y prueba de ello es que el tercer clasificado, Spartak de Varna, quedó a ¡catorce puntos! del segundo. El CSKA dominó casi toda la temporada la tabla de posiciones, bien con uno o dos puntos de ventaja o bien, a igualdad de guarismos, en virtud a su mejor diferencia de goles. Así se llegó a la última jornada, en la que al conjunto rojo le bastaba un empate. Pero el Levski salió arrollador, a por todo, y consiguió un sensacional triunfo.

En otro *derby* de Sofia, **Lokomotiv y Slavia empataron a** uno —hablamos siempre de la última jornada— y ese resultado condenó a Segunda a otro Lokomotiv, el de Plovdiv, cuyos dirigentes insinuaron que las tablas entre Lokomotiv Sofia y Slavia estaban previamente acordadas. Si hubiera perdido, el Slavia sería el descendido en tanto que el club de Plovdiv se habría salvado.

Por sexta temporada consecutiva, el **Dynamo de Berlin** se coronó número uno de la DDR, y eso que jugó toda la segunda vuelta sin dos de sus más destacados elementos, los «evadidos» **Götz** y **Schlegel**, refugiados en la Alemania Federal y más concretamente en Leverkusen. A pesar de ello, insistimos, los berlineses superaron a todos los tendientes, de entre los que el **Dynamo Dresden** le o esta vez una serie resistencia. De hecho, los *dresdne* vencieron en la final de la Copa (2-0) y alcanzaron as notable premio de consolación. Y si el Dynamo de la c tal entonaba un nuevo alirón, su vecino Union Berlin t el triste camino de la relegación en compañía del Che Halle.

Días de gloria para el **Panathinaikos**, uno que vu por sus fueros después de siete años a la sombra del Ol piakos. El equipo ateniense, que contó con el toque exc del chinoholandés **La Ling**, ex Ajax, impuso su vieja le mayores dificultades, proclamándose campeón a falt tres partidos. Tercero ha sido el Iraklis de Salónica, au tica revelación del torneo, y hay que llamar la atenció bre el mediocre papel realizado por uno de los favorito AEK. Con todo, un aspecto de excepcional relieve es el protagonizó un modesto club de Atenas, el **Panionios**. sulta que por segunda vez consecutiva se ha salvado descenso gracias a un *play-off*. En 1983 logró perman en Primera venciendo al Makenodikos; ahora lo ha h a costa del Yannina.

Galakos, el delantero que en el verano fichó el Pan naikos procedente del Olympiakos, ha sido uno de los j dores más destacados de la Liga. No obstante, el má goleador fue, un año más, **Anastopoulos**, del Olym kos.

BULGARIA clasificación final

1	Levski	47
2	CSKA Sofía (A) (B)	45
3	Sp. Varna (I)	31
4	C. Burgas	31
5	Lok. Sofía	30
6	Botev	30
7	Sliven	30
8	BS Zagora (C)	30
9	Trakia	29
10	Etur	28
11	Choumen (C)	27
12	Belasitsa	27
13	CM Varna	26
14	Slavia Sofía	25
15	Lok. Plovdiv	24
16	Haskovo	19

● Campeón: LEVSKI.
● Descienden a Segunda: Lok. Plovdiv y Haskovo.

D.D.R. clasificación final

1	Dyn. Berlín (A)	39
2	Dyn. Dresden	37
3	Lok. Leipzig	37
4	Vorwärts FO	33
5	Magdeburg (B)	32
6	Karl Marx	30
7	Erfurt	28
8	Wismut	25
9	Rostock	24
10	Riesa (C)	20
11	CZ Jena	20
12	Ch. Leipzig (C)	14
13	Union Berlin	14
14	Ch. Halle	11

● Campeón: DYNAMO BERLIN.
● Descienden a Segunda: Unión Berlín y Chemie Halle.

GRECIA clasificación final

1	Panathinaikos	
2	Olympiakos (A)	
3	Iraklis	
4	Aris	
5	PAOK	
6	Larissa	
7	AEK (B)	
8	OFI Creta	
9	Ethnikos	
10	Apollon	
11	Aigaleo (C)	
12	Doxa	
13	Kalamaria (C)	
14	Panionios	
15	Yannina	
16	Serres	

● Campeón: PANATHINAIKOS.
● Descienden a Segunda: Yannina y Serres.

Finaliza esta semana la serie de tres capítulos dedicada a los distintos campeones de las Ligas europeas 1983/84. No se incluyen las de Checoslovaquia, Polonia y Suiza por no haber terminado en el momento de tener que entregar el original a la imprenta; en Checoslovaquia estaba el Sparta Praha líder, con dos puntos de ventaja, en la última jornada registrada, la 27; en Suiza, a falta de una jornada, Servette le llevaba un punto a Sion y Grasshopper; en Polonia, restando aún cuatro, la lucha se cernía entre Lech Poznan y Widzew Lodz.
Textos: O. Paradela

Alemania

VfB STUTTGART, CONTRA PRONOSTICO

Un saludo a la afición. De izquierda a derecha: Roleder, Allgöwer, Buchwald, Schäfter, Sigurvinsson, Makan, B. Förster, Ohlicher, Niedermayer, Corneliusson y Kelsch. Es el VfB Stuttgart.

DESDE 1952, el **VfB Stuttgart** no era campeón de Alemania. Es comprensible, pues, recordar las imágenes de inusitada euforia que ofreció TV de los dos últimos partidos de este equipo. El primero, correspondiente a la penúltima jornada, nos mostró a un hombre, el entrenador suizo **Helmut Benthaus**, saltando del banquillo y elevando sus brazos al cielo tras el triunfo (1-2) en Bremen, un triunfo que le mantenía en cabeza al haber perdido el Hamburger SV en casa; el segundo, la última jornada, en el *Neckarstadion*, ante el propio Hamburger SV. Sólo perdiendo por cinco goles de diferencia dejaría de ganar el título el VfB. Perdió, pero por 0-1, y la bandeja de plata de la Bundesliga pasó a manos del capitán **Karl Heinz Förster** ante el lógico entusiasmo de los 70.000 espectadores allí presentes, entre ellos el donador del trofeo, el presidente de la Federación, Hermann Neuberger.

Ha sido un campeonato fantástico. Basta mirar la clasificación y observar cómo los tres primeros terminaron empatados a puntos; el tercero en discordia fue el renacido Borussia Mönchengladbach. En el tramo final se desinfló el Bayern, como antes le ocurriera a otro *outsider* el Werder Bremen. La competitividad en Alemania ha llegado a cotas altísimas y ya no hay un favorito claro. El Stuttgart ha demostrado ser el mejor equipo, el más regular. Tiene un bloque nada desdeñable, con individualidades sobresalientes tales como el ya citado Förster, sin duda el mejor defensa central del país; el mediapunta **Karl Allgöwer** —el mismo que hace dos años pretendía el Atlético de Madrid—; el centrocampista islandés **Sigurvinsson**; y el sueco **Dan Corneliusson**, un delantero que va de éxito en éxito, pues fue campeón con el IFK Göteborg y ahora repite alirón y nada menos que en Alemania.

El histórico Nürnberg ha pagado, con el descenso, el precio a una campaña desastrosa. Otro ilustre, el Eintracht Frankfurt, consiguió mantener el tipo merced a un play-off con el tercer clasificado de Segunda, el MSV Duisburg, al que avasalló sin piedad (5-0) en actuación brillante de su joven talento **Falkenmeyer**. Han vuelto a la máxima categoría dos de los descendidos la temporada pasada, Schalke-04 y Karlsruher SC.

Karl-Heinz Rummenigge ha sido el Pichichi nacional y su **Bayern** (felicidades, don Udo...) ganó la Copa al imponerse, por penalties, al Borussia Mönchengladbach. En este encuentro se dieron dos circunstancias especiales; mientras el propio Rummenigge se despedía oficialmente antes de irse al Inter, **Lothar Matthäus** vestía por última vez la camiseta *borusser* antes de ingresar... en el Bayern.

La última jornada

Bayern - Uerdingen	3—2
Bochum - Dusseldorf	6—1
Borussia M. - Bielefeld	3—0
E. Ffrankfurt - Kaiserslautern	3—0
Koln - Leverkusen	2—0
Braunschweig - W. Bremen	1—2
Mannheim - Offenbach	6—1
Nürnberg - Dortumund	0—2
Stuttgart - Hamburger SV	0—1

1. Suttgart	34	19	10	5	79	33	48
2. Hamburger SV (A)	34	21	6	7	75	37	48
3. Borussia M.	34	21	6	7	81	48	48
4. Bayern	34	20	7	7	84	41	47
5. Werder Bremen	34	19	7	8	68	48	45
6. Köln (B)	34	16	6	12	70	57	38
7. Leverkusen	34	13	9	12	50	50	35
8. Bielefeld	34	12	8	13	41	48	33
9. Braunschweig	34	13	6	15	54	69	32
10. Uerdingen (c)	34	12	7	15	67	79	31
11. Mannheim (c)	34	10	11	13	45	58	31
12. Kaiserslautern	34	12	6	16	68	69	30
13. Dortmund	34	11	8	15	54	66	30
14. Düsseldorf	34	11	7	16	63	75	29
15. Bochum	34	10	8	16	58	70	28
16. E. Frankfurt	34	7	13	14	45	71	27
17. Offenbach (C)	34	7	5	22	48	86	19
18. Nürnberg	34	6	2	26	38	86	14

CAMPEON: STUTTGART.
Descienden a Segunda: Offenbach y Nürnberg.

LOS CAMPEONES

Varios

HONVED, COMO EN LOS VIEJO TIEMPOS

SIN la menor dificultad, con una holgura que hacía tiempo no se daba en Hungría, el **Honved** ha ganado la Liga magyar. Como en sus mejores tiempos, el viejo club de Budapest ha sido el encargado de acabar con el corto reinado del sorprendente Raba Eto, de la ciudad de Györ, que fue el campeón en 1982 y 1983. El Honved, base de la actual selección nacional, dispone actualmente de los futbolistas estelares del país, si exceptuamos al indiscutible número uno, Tibor Nyilasi, que se encuentra fuera, en Austria. Así, el libero **Garaba**, el centrocampista **Nagy** y el delantero **Bodonyi** son las piedras angulares sobre las que reposa el magnífico edificio. Ellos han llevado el peso del equipo y han marcado la diferencia, apreciable, con respecto a los restantes participantes. Ujpest y Vasas están a la baja, particularmente éste, y el glorioso Ferencvaros atraviesa una profunda crisis que le ha conducido a una de las peores performances de su historia.

En Rumania, nada nuevo bajo el sol. Como es de rigor, el campeón ha sido el **Dinamo de Bucarest.** Al principio de la segunda vuelta parecía que el Steaua iba a desbancarle pero no sucedió tal. El Dinamo, que controla a los jugadores más destacados de la capital mediante una poderosa organización paradeportiva, obtuvo el doblete; en la final de la Copa se impuso al desafortunado Steaua (2-1) y concluyó así un nuevo ciclo triunfal, como a finales de los setenta solía realizarlos el Universitatea Craiova. A destacar que una tercera fuerza de Bucarest, mucho más modesta, el Sportul, ha logrado una plaza para la próxima Copa de la U

Ha vuelto a brillar la **Estrella Roja.** Después de dos añ cierta oscuridad, impuesta por Dinamo Zagreb y Partizan, l jiblancos de Belgrado defenderán el pabellón yugoslavo en l pa de Europa 1984/85. Ha sido una Liga espléndida, muy d tada, presidida por la igualdad y el equilibrio. En un mor dado, Hajduk Split y Zeljeznicar de Sarajevo llegaron a ocu primera posición. En realidad, el Estrella Roja tuvo unos co zos mediocres y acabó la primera vuelta a cinco puntos de l cabeza. Pero gracias a una formidable preparación física d jugadores fue remontando puestos hasta hacerse con un lid que ya no abandonaría. El Partizan quemó sus naves en un rrota, irremediable, ante el Zeljeznicar, mientras el Estrell pataba en campo del FK Sarajevo.

La Copa se fue a Croacia, al **Hajduk,** y el Dinamo Zagreb que esperar al partido de clausura para tener la certeza de nuar entre los grandes. Reparemos en el detalle de que, en cha 33, tenía 29 puntos y 28 el Ljubljana. La entidad croata viesa por momentos conflictivos. Su libero internacional, V Zajec, quiere cambiar de aires, y otros dos elementos imp tes, los delanteros Pesic y Cvetkovic, tampoco están cont con el trato que reciben. El gran beneficiado de la tor podría ser, como ha sucedido en ocasiones precedentes, el lla Roja, que ya dispone en sus filas de un jugador procede Dinamo, Kranjcar.

HUNGRIA clasificación final

1	Honved	45
2	Raba Eto (A)	38
3	Videoton	37
4	Ujpest (B)	35
5	Tatabanya	34
6	Vasas	32
7	Zalaegerszeg	30
8	MTK	30
9	Szeged (C)	29
10	Pecs	28
11	Csepel	28
12	Ferencvaros	27
13	Haladas	26
14	Volan (C)	25
15	Nyiregyhaza	23
16	Diosgyör	14

● Campeón: HONVED.
● Descienden a Segunda: Nyiregyhaza y Diosgyör.

RUMANIA clasificación final

1	Dinamo Bucarest (A)	50
2	Steaua	47
3	Univ. Craiova (B)	43
4	Sportul	40
5	Arges	38
6	Bacau	35
7	Vilcea	34
8	Iassi	34
9	Bihor	34
10	Olt	33
11	Corvinul	32
12	Jiul	32
13	Rapid Bucarest (C)	31
14	Baia Mare (C)	30
15	Tirgu Mures	29
16	Dunarea Galati (C)	28
17	Ploiest	25
18	Tirgoviste	16

● Campeón: DINAMO BUCAREST.
● Descienden a Segunda: D. Galati, Ploiesti y Tirgoviste.

YUGOSLAVIA clasificación final

1	Estrella Roja	
2	Partizan (A)	
3	Zeljeznicar	
4	Rijeka	
5	Hajduk	
6	Osijek	
7	Radnicki Nis	
8	Pristina (C)	
9	FK Sarajevo	
10	Vojvodina	
11	Vinkovci	
12	Dinamo Zagreb (B)	
13	Velez Mostar	
14	Buducnost	
15	Sloboda	
16	Vardar	
17	Ljubljana	
18	Celik (C)	

● Campeón: ESTRELLA ROJA.
● Descienden a Segunda: Ljubljana y Celik.

Austria

FK AUSTRIA, POR LOS PELOS

EL **FK Austria** es el campeón de la Liga austriaca 1983/84, un torneo sin precedentes por cuanto su segunda vuelta fue disputada únicamente por quince equipos, cuando comenzó con los clásicos dieciséis. Lo que ocurrió fue que el Union Wels tuvo que arrojar la toalla al declararse poco menos que en suspensión de pagos. La Federación examinó sus cuentas, el presidente del club reconoció que no había un mal chelín en la tesorería y que, peor aún, las deudas no le dejaban dormir. Visto y no visto, de la noche a la mañana, el Wels desapareció del panorama futbolístico local.

La lucha por el título fue, como el año pasado, un duelo particular entre los dos poderosos de Viena, FK Austria y Rapid. Aunque en determinado momento de la competición, ASK Linzer y Sturm Graz parecían tener algo que decir, a medida que iban transcurriendo las jornadas, violetas (imperiales) y verdes iban incrementando un fuerte ritmo que les dejaría como únicos aspirantes en un toma y daca interesante que si en 1983 sonrió al Rapid de Hansi Krankl, en 1984 se inclinó del lado del Austria de **Tibor Nyilasi.**

El formidable jugador húngaro, un «8» que mueve el balón como un «10» y entra al remate como un «9» —ha sido el máximo realizador de la Liga— ha triunfado clamorosamente en su debut como legionario. La gente del FK Austria, espoleada por la supercampaña llevada a cabo por sus eternos rivales en la temporada anterior, quiso reunir un tándem que combatiese el integrado en el Rapid por el gran Hansi Krankl y el inteligente bohemio Antonin Panenka; así, durante el verano, el técnico **Wenzel Halama** logró reunir a Nyilasi y al repatriado **Herbert Prohaska** para aventurar que «su» Austria destronaría al pérfido Rapid. Dicho y hecho, si bien por los pelos, gracias a la mejor diferencia de goles, Halama cumplió su pronóstico. El *FKA* ha exhibido un ataque demoledor (83 tantos) que en definitiva hizo buena la máxima de Helenio Herrera en cuanto a que la mejor defensa es un buen ataque: el Rapid encajó menos goles pero sus delanteros, Krankl incluido, no estuvieron esta vez a la altura esperada.

Por abajo, el Neusiedl es el único descendido, y con campanillas. Que se nota mucho, vaya. Una victoria —y de oficio, la perteneciente al forfait del Wels—, dos empates a cero y 102 goles en contra. Terminemos anunciando que el Sturm Graz tendrá nuevo entrenador para la Liga 84/85. Se trata de nuestro viejo amigo **Helmut Senekowitsch.**

¡Ah...! La Copa fue para el Rapid... a costa del FK Austria. Donde las dan las toman.

Tibor Nyilasi, **la estrella del FK Austria. Ha sido campeón y máximo goleador de la Liga.**

La última jornada:

Wiener SK-Admira	0—0
Rapid-Graz AK	2—0
FAV-Eisenstadt	3—0
St. Veit-Klagenfurt	3—3
Salzburg-Vöest	1—1
Neusiedl-Innsbruck	0—3
Sturm-FK Austria	0—3
Linzer-Wels	(forfait) 2—0

1	FK Austria	30	21	5	4	83	27	47
2	Rapid (A) (B)	30	19	9	2	68	18	47
3	Linzer	30	17	8	5	53	25	42
4	Innsbruck (I)	30	13	11	6	53	31	37
5	Sturm	30	15	7	8	51	43	37
6	Admira	30	12	12	6	47	36	36
7	Klagenfurt	30	12	10	8	53	37	34
8	Graz AK	30	13	6	11	45	37	32
9	Salzburg	30	10	7	13	38	36	27
10	Wiener SK	30	10	7	13	54	53	27
11	Einsenstadt	30	9	7	14	39	49	25
12	FAV (C)	30	8	9	13	35	49	25
13	Vöest	30	8	9	13	39	51	25
14	St. Veit (C)	30	7	7	16	36	59	21
15	Neusiedl	30	1	2	27	9	10	3
16	Wels, retirado							

● Campeón: FK AUSTRIA.
● Descienden a Segunda: Neusiedl y Wels.

HAY GENTE QUE PARA SALIR ADELANTE SE QUEDA EN CASA

Encienden un flexo, abren un libro, hincan los codos y se ponen a estudiar.

Y no es que no les guste encender el televisor, salir con los amigos, o pasar el rato sin hacer nada.

Sencillamente es gente que no quiere quedarse parada, aunque esté todo el día de un lado para otro.

Gente que cuando quiso estudiar no pudo hacerlo, o no tienen a mano un Centro de enseñanza para hacerlo ahora.

Gente con voluntad que estudia para saber, ahorrar, mejorar en la vida, o simplemente para entretenerse.

Personas que saben lo que quieren y se quedan en casa para conseguirlo.

Haciendo algo por ellos mismos.

CURSOS
CCC
PARA APRENDER EN CASA

▸IDIOMAS
- INGLES
- INGLES POR VIDEO
- FRANCES
- ALEMAN
- RUSO
- EUSKERA

▸GRADUADO Y CULTURA
- GRADUADO ESCOLAR
- CULTURA GENERAL
- REDACCION
- ORTOGRAFIA

▸SANITARIOS
- PUERICULTURA
- AUXILIAR DE ENFERMERA
- DE FARMACIA
- DE QUIROFANO
- DE TOCOLOGIA
- DE TRAUMATOLOGIA
- DE DERMATOLOGIA
- DE OFTALMOLOGIA
- DE OTORRINO
- MEDICINA PREVENTIVA
- URGENCIAS

▸MUSICALES
- GUITARRA ◂GRATIS
- ACORDEON
- SOLFEO
- ARMONIA

▸TECNICOS INST.
- TECNICO ENERGIA SOLAR
- FONTANERIA
- INSTALADOR ELECTRICISTA

▸AGRICULTURA
- GANADERO
- HORTICULTOR
- FRUTICULTOR
- FLORICULTOR
- MECANIZACION E INDUSTRIAS CASERAS
- CURSO DE AGRICULTURA

▸PROFESIONES PARA LA MUJER
- ESTHETICIENNE
- PELUQUERA
- MASAJISTA
- CORTE Y CONFECCION

▸DIBUJO Y FOTOGRAFIA
- DIBUJO
- DIBUJANTE DE COMICS (De Luis Gasca)
- FOTOGRAFIA
- DIBUJANTE ILUSTRADOR

▸ELECTRONICA, RADIO, TV.
- TECNICO EN RADIO
- TELEVISION
- ELECTRONICA
- SONIDO

▸INFORMATICA
- INFORMATICA
- PROGRAMADOR DE ORDENADORES

▸SECRETARIADO
- SECRETARIADO
- MECANOGRAFIA
- TAQUIGRAFIA
- PRACTICAS DE OFICINA

▸OTRAS PROFESIONES
- DECORACION
- COCINA
- MAITRE D'HÔTEL
- AUX. DETECTIVE

▸CONTABILIDAD Y ADMINISTRACION
- CONTABILIDAD
- CONTABLE ADMINISTRADOR
- JEFE DE CONTABILIDAD
- ANALISIS DE BALANCES
- ORGANIZACION ADMINISTRATIVA
- OFICIAL ADMINISTRATIVO
- FORMACION BANCARIA

▸MARKETING Y EMPRESA
- MARKETING
- DIRECCION DE EMPRESAS
- DIRECCION DE VENTAS
- TECNICO EN EXPORT-IMPORT
- DIRECCION DE PUBLICIDAD
- DIRECCION COMERCIAL Y MARKETING
- PSICOLOGIA Y VENTAS
- COMERCIANTE DETALLISTA

▸MOTOS Y AUTOMOVIL
- MECANICA DEL AUTOMOVIL
- MECANICO DE MOTOS

INFORMATE

▸HAZLO POR TI

Deseo información **gratis y sin compromiso** sobre el curso de:

Nombre y Apellidos _____

Dirección _____ Nº ___ Piso ___

Población _____ Dto. ___

Provincia _____

Teléfono _____ Edad ___

CCC SERVICIO 24 HORAS

☎ 943-467600

Envía este cupón a:
CCC Alto de Miraconcha - Apdo. 666 - San Sebastián
o a CCC, Apdo. 17222 - Madrid

CCC Alto de Miraconcha - Apartado 666 - Tel. 467600 - SAN SEBASTIAN
CCC Preciados, 11 - Apartado 17222 - Tel. 91/232.22.43 - MADRID

Centro de Enseñanza a Distancia autorizado en aplicación del Decreto 2641/1980.

NUEVA GAMA RONDA MOTOR SYSTEM PORSCHE

En su nueva etapa como empresa independiente, SEAT acaba de incorporar a sus populares modelos RONDA los nuevos motores 1.2 y 1.5 con tecnología de vanguardia que ha desarrollado conjuntamente con PORSCHE y que tan espectacular acogida recibieron en el Salón Internacional del Automóvil de Ginebra.

Al iniciar SEAT, en 1980, su andadura como marca genuinamente española, con personalidad, estilo y tecnología propia, decidió basar sus futuros modelos en la técnica más prestigiosa. Para ello SEAT llegó a un acuerdo con el prestigioso especialista alemán PORSCHE, cuyo gabinete de Investigación y Proyectos tiene bien ganada fama en el mundo, al extremo de haber marcado las líneas del desarrollo automovilístico con diseños siempre innovadores.

Después de más de tres años de trabajo en equipo, los técnicos alemanes de Zufenhausen (PORSCHE) y los españoles de Martorell (SEAT) han puesto a punto un brillantísimo motor, con cilindrada 1.2 y 1.5 silencioso y de poco consumo, así como una caja de cambio robusta, de gran precisión de manejo y baja rumorosidad.

Presentados en el último Salón de Ginebra, los motopropulsores SEAT SYSTEM PORSCHE se convirtieron, al decir de la prensa europea, en las auténticas estrellas del Salón, pues ponían al alcance del público lo mejor de la tecnología en vanguardia dentro de coches familiares, de producción masiva, con un precio y mantenimiento asequibles.

FRUTO DE LA TECNOLOGIA: ALTAS PRESTACIONES Y BAJO CONSUMO

Los motores SYSTEM PORSCHE, pese a su robustez presentan un peso reducido (sólo 105 kg.) y una baja rumorosidad a lo que se añade una muy escasa emisión de gases contaminantes, por lo cual puede considerárseles extraordinariamente avanzados en todos los sentidos. En cuanto a sus prestaciones, basta decir que el 1.2 con 63 CV a 5.800 rpm alcanzan los 148 km/h a velocidad punta, consume 4,9 litros de gasolina normal a 90 km/h y consigue ponerse a 100 km/h en 17 segundos. El motor 1.5 homologado con 85 CV de potencia tiene un consumo de 4,8 litros a 90 km/h, una velocidad punta de 166 y alcanza los 100 km/h en sólo 12,8 segundos.

La versión Diesel, dotada asimismo de la nueva caja de cambios SYSTEM PORSCHE, tiene mejores prestaciones que las versiones precedentes. Alcanza los 144 km/h, consume 5 litros de gasoil a 90 km/h y su motor desarrolla 55 CV a 4.500 rpm.

La versión cumbre de la gama es el RONDA CRONO 2000, cuyas elevadas prestaciones le sitúan por encima de lo conocido hasta la fecha, gracias al motor 1.995 cc, el mayor fabricado por SEAT y también el más potente de tracción delantera producido en España. Desarrolla 120 CV a 5.800 rpm, con un par máximo de 17,5 mkg a 3.000 vueltas. Alcanza los 100 km/h en sólo 9,8 segundos y su velocidad punta es de 190 km/h.

Como un simple dato ilustrativo de la aceptación por el público español, basta decir que en el último mes del que hay estadísticas, abril de 1984, el coche más vendido en España en todas las categorías, fue precisamente el SEAT RONDA, con 3.600 unidades, hecho que por sí mismo expresa la popularidad de la gama SEAT RONDA.

CARACTERISTICAS MOTORES SEAT SYSTEM PORSCHE

MOTOR 1.2
- Cilindrada: 1.193 cc
- Potencia máx. CV/KW rpm: 63/46 - 5.800.
- Combustible: Gasolina 90 NO.
- Encendido: Electrónico de efecto «hall».
- Velocidad máxima: 148 km/h.
- Aceleración 0-100 km/h: 17 segundos.
- Consumos: a 90 km/h, 4,9.
  a 120 km/h, 7,1.
  Circ. urb., 9,3.
- Caja cambios: 5 velocidades.
- Homologación INTA. 0/244/620/84.045.

MOTOR 1.5
- Cilindrada: 1.461 cc.
- Potencia máx. CV/KW rpm: 85/63 - 5.600.
- Combustible: Gasolina 96 NO.
- Encendido: Electrónico de efecto «hall».
- Velocidad máxima: 166 km/h.
- Aceleración 0-100 km/h: 12,8 segundos.
- Consumos: a 90 km/h, 4,8.
  a 120 km/h, 6,7.
  Circ. urb., 9,4.
- Caja cambios: 5 velocidades.

Homologación INTA. 1/244/620/84.045.

Sevilla: nuevo presidente, viejos problemas

LAS CIFRAS S

«No podemos fichar; tenemos un déficit de mil millones»

Durante los últimos once años, la poltrona sevillista tuvo un único ocupante en la persona de Eugenio Montes Cabeza. Pero de la misma forma que se había aferrado a ella, la abandonó un día por cansancio. Su vacante —producida en un momento delicado para el Sevilla— dejó al club sin mando durante el último tramo del Campeonato. Paralelamente, se descubrió y aireó la agonizante situación de la tesorería, la cual, en números redondos, arrastraba un pasivo de 1.000 millones de pesetas, detalle que Montes había ocultado.

A pesar de esa amenazadora losa, dos hombres aceptaron el reto con todas las consecuencias. Sus nombres, Gabriel Rojas y Rafael Carrión. Las fuerzas se adivinaban equilibradas y, por tanto, no había favorito. No obstante, se alzó con la victoria Gabriel Rojas, arrasando con invaticinada autoridad.

El señor Rojas no es neófito en cuanto a su vinculación a directivas anteriores, ya que ha ejercido de vocal y vicepresidente. Su sevillismo está bien contrastado, como lo prueba el hecho de tener el carnet de socio número 188.

Ahora, su responsabilidad es distinta conceptualmente. El futuro del Sevilla depende de él: **Asumo el cargo que he contraído y no me arrepiento de ello, aunque como es lógico no puedo garantizar que mi gestión vaya a estar presidida por el éxito. Eso sí, intentaré hacer las cosas bien, en beneficio del Sevilla. Sin embargo, no estoy de acuerdo en que el futuro del Sevilla vaya a depender únicamente de mí. Detrás mío hay una directiva homogénea con ganas de trabajar y que me respaldará en todo lo concerniente al club. No está en mi ánimo el ser un presidente dictatorial».**

La herencia dejada por Montes Cabeza no es precisamente golosa. Es más, constituye una losa amenazadora a la que Ro-

IGUEN ROJAS

jas piensa hacer frente con valentía y entereza. De momento, ya ha tomado alguna decisión: **«Aún no hemos tenido tiempo para analizar en profundidad la crisis económica del club, pero como no hay tiempo que perder ya hemos empezado a actuar y por ello, paulatinamente, se irán suprimiendo gastos superfluos que no sean de imperiosa necesidad. Por ejemplo, el equipo ya no se concentrará antes ni después de los partidos. A medida que vayamos conociendo las interioridades del club, obraremos en consecuencia».** Sorprende positivamente en las palabras de Gabriel Rojas, su actitud de pluralizar y no individualizar en lo relativo a los proyectos del Sevilla. Y es que el nuevo presidente del Sevilla elude los protagonismos... **«Como le decía antes, la directiva del Sevilla va a ser homogénea y pluralista. Son dieciséis personas jóvenes, con ganas de trabajar. Algunos de ellos pertenecían a Juntas Directivas anteriores, mientras que otros son totalmente nuevos.»**

Gabriel Rojas es un hombre popular y carismático en Sevilla. Es polifacético en el terreno laboral, puesto que es ganadero, agricultor y constructor. En la capital de la Giralda, dicen que también es millonario y que por ese motivo le han votado los socios sevillistas... **«No creo que me hayan elegido por mi dinero, además, no tengo tanto, sino porque hacía falta un hombre de empresa.»** A lo mejor, algún ingenuo sevillista ha pensado que usted pondrá dinero de su bolsillo en el club... **«Bueno, no sé si lo habrán pensado, pero desde luego no es nuestra intención.»** En opinión del señor Rojas, el Sevilla solamente padece un problema, el de la economía, ya que el tema deportivo parece solventado. **«En efecto, lo único que nos preocupa es la inmensa deuda que arrastra el Sevilla, pero con la ayuda y colaboración de todos esperamos arreglar. En el aspecto deportivo, el club rebosa salud. Tenemos un gran equipo con varios internacionales y una proyección fabulosa. Ultimamente hubo un bache propiciado por las lesiones, pero el Sevilla irá hacia arriba la próxima temporada. ¿Fichajes? No podemos hacer locuras, pero si hace falta algún retoque, dentro de la medida de nuestras posibilidades lo haremos. De todos modos, en el Sevilla Atlético tenemos que acostumbrarnos a aprovechar lo que tenemos en casa y no ir a buscarlo fuera.»** En buena lógica, tras las bajas de Pintinho y César, el Sevilla tiene por cubrir sus dos plazas de foráneos... **«Así es, pero no necesariamente tenemos que cubrirlas. Nuestro staff técnico hará una valoración de las necesidades que tenemos y aconsejará algunos refuerzos, que buscaremos en España o en el extranjero, sin preferencias.»** Lo que es seguro, es que no acudirán al extranjero en busca de entrenador... **«Por supuesto que no. Manolo Cardo continúa en el club. El conoce a la plantilla mejor que nadie y es el hombre idóneo para potenciar la cantera.»**

En el espacio de tiempo que transcurrió desde que dimitió Montes Cabeza hasta que salió elegido Gabriel Rojas, se hizo cargo provisionalmente del club Rafael Carrión. La postura adoptada por el vigente presidente de no tomar parte activa en esa etapa de transición fue calificada de inhibitoria, cuando en realidad lo que pretendió es permanecer al margen hasta que se realizasen las elecciones, a las que se presentó, según dicen, como candidato oficialista... **«Aprovechó la ocasión para desmentir ese comentario. En ningún momento he sido apoyado ni ayudado por Montes Cabeza, ya que, de hecho, yo dimitó antes de que él lo hiciera por no estar de acuerdo con algunas de sus decisiones. Eso lo han dicho para desprestigiarme.»** Consecuentemente y ateniéndonos a la lógica, cabe barruntar que si no estaba de acuerdo con Montes Cabeza, es que ésta lo hacía mal... **«No exactamente. En su larga gestión hizo algunas cosas bien, pero también otras mal, y esas son las que yo pretendo enmendar.»** En cualquier caso, y dadas las múltiples ocupaciones de su vida privada, no parece que vaya a poder dedicar mucho tiempo a la causa sevillista... **«Dedicaré al club todo el tiempo que necesite. No me he presentado para figurar ni nada de eso, sino porque amo al club y tengo verdaderas ansias ayudarlo.»**

Curiosamente, nadie duda de la capacidad de Gabriel Rojas para actuar con eficacia en su nuevo cometido, salvo él mismo... **«Creo que había gente más capacitada que yo. Es más, pienso que cualquier socio sevillista podría dirigir al club.»** Desde luego la vanidad no es uno de los defectos del nuevo presidente sevillista. Lejos de pronunciarse con prepotencia, se explaya con prudencia y sin excesiva grandilocuencia. Por ese motivo, no es de extrañar que entre él y su más directo rival no se haya producido ninguna polémica. Según Rojas, siguen siendo amigos. **«El es amigo mío. Si me quiere ayudar, tiene las puertas abiertas del club...»** La victoria de Rojas fue rotunda, con una ventaja de más de 1.000 votos, pero también pudo haber perdido... **«Yo tenía confianza absoluta en ganar, pero evidentemente, también cabía la derrota y, bueno, si se hubiera producido la habría aceptado.»** O bien pudiera haberse pasado a la oposición... **«No, principalmente porque el Sevilla no es un partido político.»**

Y para un presidente del Sevilla casi es tan importante su propio club como su más directo rival, el Betis. Las relaciones no parece que sufrirán deterioro, si bien la rivalidad permanecerá vigente. Gabriel Rojas también tiene amigos en el Betis. **«Desde luego, no puedo ocultar que la rivalidad entre Betis y Sevilla es algo muy singular, pero no quiero participar en guerras que a nada conducen. Se lo diré de otra manera: lo que pasa en los demás clubs no me interesa.»**

Es una filosofía elogiable, aunque probablemente algunos aficionados del Sevilla no lo entenderán, porque el Betis es una obsesión y en estos momentos, está por encima del Sevilla.

Juan Pablo G. de Quijano
Fotos: **Ruesga Bono**

cartas

ODA AL S. D. TENISCA

Quiero dedicarle esta poesía a la S. D. Tenisca de S. C. de la Palma y que milita en la Tercera División, por su campaña realizada esta temporada. Se la dedico a los jugadores que domingo a domingo han dado todo lo que saben y pueden por el equipo, a los directivos que se han preocupado de que todo marche bien y que con su esfuerzo se solucione lo extradeportivo en los viajes, etcétera, y también a la afición, la afición que no falla un domingo y la que no le niega un viva el Tenisca ni su apoyo cuando es necesario, a todo lo que sea Tenisca le dedico humildemente esta poesía.

TENISCA equipo de La Palma
tienes tu alma como tu ropa blanca blanca
eres tú una gloria del fútbol palmero
y para los tuyos eres lo primero.
Tú equipo palmero fuerte como un volcán
y todos los que en ti juegan no te olvidarán
tú eres único en La Palma
e hijo de tu Virgen Inmaculada.
Tú eres blanco de envidias negras y rojas
pero de tu honor no te sonrojas.

J. Guerra (L. Palmas)

HISTORICO ATHLETIC

Mediante la siguiente carta deseamos salir al paso de todos esos señores que con sus declaraciones llenas de odio pretenden destruir esa buena imagen que durante toda su historia ha dado el club rojiblanco.

Son, señores directivos, jugadores, entrenadores, etcétera, 86 años de historia. Son 86 años de lucha en pos de un ideal. Son 86 años de triunfos continuos, y 86 años son muchos años para que gente como ustedes pretendan destruir un mito que tanto supone para el pueblo vasco. Pretenden echar por los suelos no sólo el trabajo de cientos de personas, sino también el sueño de todo un pueblo. Son 86 años demostrando lo que vale una política de cantera, y demostrando que esa política de cantera da tarde o temprano sus frutos, y que esos frutos son los 21 jugadores que durante 34 jornadas han sabido luchar y demostrar que lo que en su himno reza es una gran realidad: que son los mejores.

Pero no sería justo por nuestra parte, destacar sólo la labor de cantera del Athletic. Hay un club que también con una encomiable labor de cantera demostró lo que es ganar con méritos. Para todos aquellos que todavía no se lo hayan figurado quién es: LA REAL.

Desde aquí quiero felicitar a todos aquellos fieles seguidores que durante mucho tiempo han apoyado al club rojiblanco y a los que lo han criticado darles el pésame.
ATHLETIC ETA REAL ZU ZARA NAGUSTIA.

Miguel J. Martínez y J. Guerra Bacaicoa

EL SALAMANCA Y LOS ARBITROS

Soy un asiduo lector de DON BALON y, al mismo tiempo, forofo del Salamanca. Quiero expresar mi disconformidad con Marcel Domingo, quien dice que su equipo el Mallorca, ha descendido a Segunda División por culpa de los arbitrajes.

Mi equipo, el Salamanca, también ha descendido, y nadie pretende echarle la culpa a los arbitrajes, sino, simplemente, el Salamanca ha bajado porque ha sido peor que los demás y punto.

Con esta carta pretendo simplemente, que todos los aficionados del Mallorca se den cuenta de los errores, y, ante un fallo de su equipo, que no le echen las culpas a factores ajenos, como el arbitraje, el estadio, etcétera.

Jesús Bar (Salamanca)

COMITE DE COMPETICION, ¡NO!

Con esta carta quisiera ponerme en contra del Barça y del C. C. por sus fallos en designar los meses a los jugadores del Athletic. En el periódico «Deia» que salía el día 18-5-84, hay una foto en que se ve a Maradona pegándole un rodillazo a Miguel Sola, mientras los demás jugadores del Athletic, entre ellos Goiko, se abrazan por el triunfo.

¿Por qué no le expulsaron a Schuster? En la Euzkal Telebista se ve claramente como Schuster lanza dos latas con fuerza. No estoy de acuerdo con ustedes en una cosa. ¿Por qué se tienen que meter tanto con Goiko comparándose con Zarra, Panizo y Gainza, si él nunca se ha comparado con ellos? Por ejemplo Gaínza no era ningún santo. No sé si se habrán enterado pero en el vestuario del Barcelona, al final del partido Urruti y Alexanko se enzarzaron con Maradona. Como se decía en Bilbao: ¡Dale Goiko, dale Goiko, eh, eh!

Espero que me publiquen esta carta aunque me ponga en contra del Barcelona y del Comité de Competición, ya que DON BALON se encuentra en Barcelona. ¡AUPA ATHLETIC!

Zu zara nagustia - Goiko herria zurekin.

Roberto (Bilbao)

CORRESPONDENCIA

NACIONAL

Busco postales de estadios, Nou Camp, El Sadar, Rico Pérez, San Mamés, La Condomina, El Molinón, Zorrilla, Carlos Tartiere, Balaídos, El Mirador, Linarejos, Riazor, El Sardinero, Los Cármenes, Mini-Estadi, Vallecas y El Almarjal; ofrezco a cambio del Insular de Las Palmas.

Arcadio Javier Pérez
León y Castillo, 355
Las Palmas

Seguidor del Real Madrid, cambio de pósters, fotos, adhesivos, cromos... relacionados con este equipo.

Alberto Pascual Santacreu
Plaza Sagunto, 2, 8.º
Alcoy (Alicante)

Deseamos cambiar postales del Bernabeu y del Madrid.

Jesús y Nuria Gancedo Cedillo
Extremadura, 15
Getafe (Madrid)

Aficionado al deporte y a la filatelia, busco intercambio de objetos y sellos deportivos con chicos y chicas españoles y de todo el mundo. Escribir en español, francés, portugués e italiano.

Manuel Currero
Carlos III, 64
El Ferrol (La Coruña)

Compro y acepto toda clase de objetos relacionados con el Barcelona.

Ignacio Saavedra Mazón
Torrelaguna, 125
Madrid-27

Compro postales de Arconada que se imprimió en el número 465 de «AS/COLOR».

Joseba Endika Saiago
Mikel Deunaren Kalea 14, 2.º escalera
Amorebieta (Vizkaia)

Club Amigos de la Real Sociedad (CARS), desea relacionarse con aficionados a este equipo.

Julio Solbes Balaguer
Onda, 7
Benimantell (Alicante)

Tengo 19 años. Ofrezco pósters, llaveros, fotos, entradas... a cambio de plantillas de equipos de 1.ª División, excepto España.

Vicente Vila Quilis
Av. Almansa, 44, pta. 5
Onteniente (Valencia)

Coleccionista de insignias y banderines, cambio españoles por extranjeros.

Oscar Espinosa Gago
Irala, 30
Bilbao

INTERNACIONAL

Chico rumano busca amigos en Europa para cambiar material e ideas. Escribir o italiano.

Mihai Sarbu
Toporasilor, 15 BL CT-16 ap. I
2500
Alba-Julia (Rumania)

Intercambio de material deportivo con chicos españoles.

Eson Wilson da Souza
Rua Bolivar 162-303
Copacabana - Río de Janeiro
(Brasil)

Intercambio postales de estadios con coleccionistas españoles, portuguesas y brasileños.

Pilia Moimmo
Via Independenza, 54
09016 Iglesias (Ca) (Italia)

Me gustaría recibir pegatinas y pósters de equipos españoles.

Pablo Mba
Apartado postal, 123
Bata-Litoral (Rep. Guinea Ecuatorial)

Correspondencia con chicos/as españoles. Contesto siempre.

Alfredo Luis Roqru
Caixa Postal 2155
Luanda (Angola)

Ofrezco en venta, colección parcial de «El Gráfico» desde 1960 a 1980, en estado impecable.

Darío Luque Niera
Antártida, 105
5010 Córdoba (Argentina)

Intercambio sellos, postales, billetes y monedas de todo el mundo. Contesto.

Domingos Baptista da Silva
187 EPPF
4590 Paços de Ferreira
(Portugal)

TU EQUIPO
PEÑA FOLKI

Campeones de futbito en Valverde del Camino (Huelva). Equipo integrado por Herrera, Feria, Leñero, Barba, Kiki (entrenador), José María, Boñano, Pepe Luis, Gregorio, Miguel Angel

Suscríbase a don balón

Enviando este boletín a Diagonal, 435, 1.º, 2.ª (BARCELONA-36) o bien llamando al teléfono (93) 200-17-10

FORMA DE PAGO

AMERICAN EXPRESS

☐ Talón adjunto
☐ Recibo domiciliado (Sólo nacionales)
☐ Giro postal

☐ Tarjeta

☐☐☐☐ ☐☐☐☐☐☐ ☐☐☐☐

Caducidad ☐☐ ☐☐

	ANUAL	SEMESTRAL
☐ España	7.800	☐ 3.900
☐ Europa	11.050	☐ 5.525
☐ América	14.500	☐ 7.250
☐ Resto mundo	19.400	☐ 9.700

NO SE ATENDERAN LAS SUSCRIPCIONES QUE NO VENGAN DEBIDAMENTE CUMPLIMENTADAS

Nombre .....

.....

Calle ..... n.º .....

Población .....

Provincia ..... Teléfono .....

Profesión .....

Autorizo cargar en mi cta. .....

los recibos que por ptas. .....

presente al cobro DON BALON

de acuerdo con este pedido.

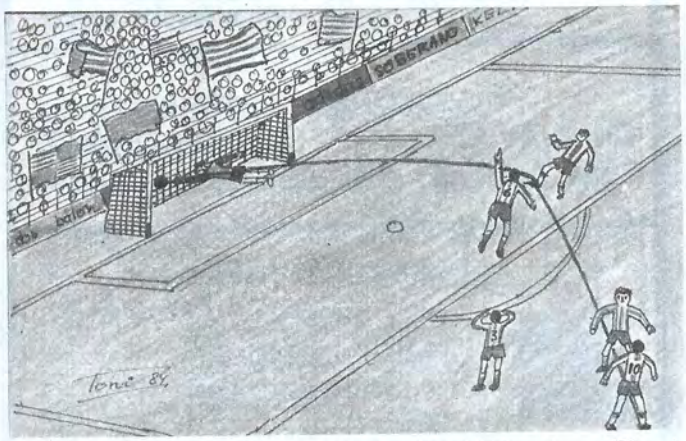
Caja o Banco .....

..... Agencia n.º .....

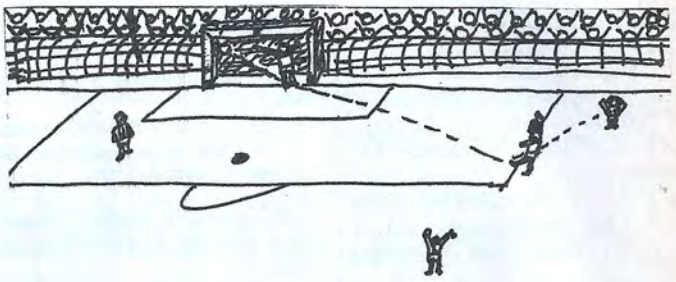
Domicilio: .....

Firma

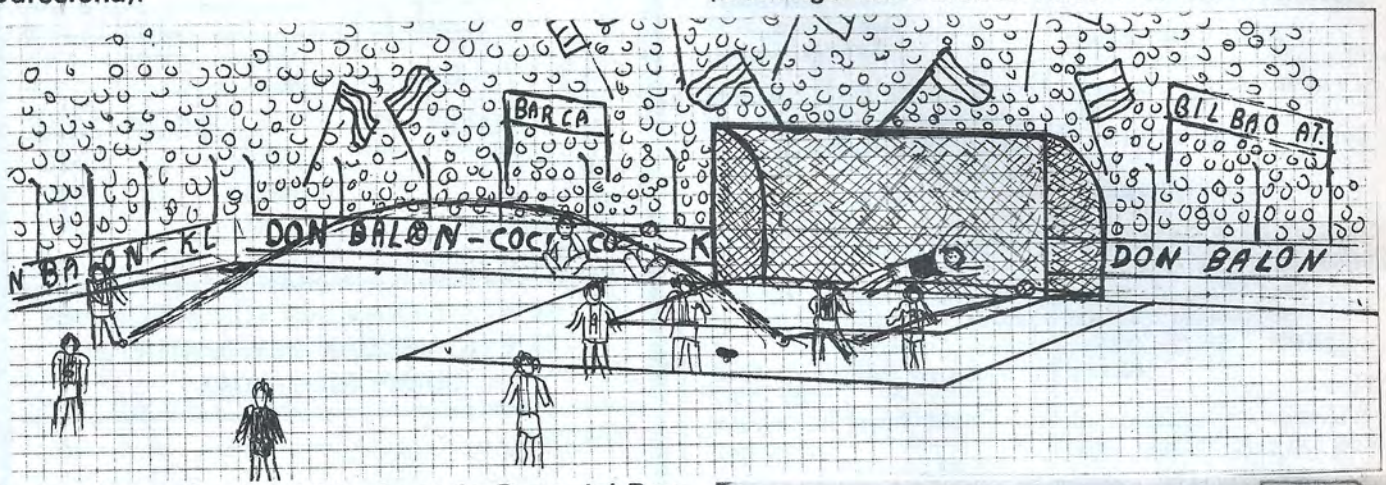
TUS DIBUJOS



Gol de Giménez, a pase de Márquez (Toni-Barcelona).



«Macho» Figueroa bate al portero del Málaga (Domingo M. Paredes-Torre Pacheco-Murcia).



Endika logra el gol del triunfo en la Copa del Rey (Pedro Peñate - Las Palmas).

Alegría de Calderón al marcarle un gol al Athletic (Sergio Gallego - Sevilla)

López Ufarte, el gran jugador (Juan Luis - Xàtiva - Valencia).

CINEVIDEO DEPORTIVO

CASTILLOS DE HIELO

Director: Donald Wrye.
Producción: John Keneny
Actores: Robby Benson, Marcus Coleen Dewhurt, Tom Skerritt, David Hoffman, Lyn-Holly Johnson.

El mundo del patinaje artístico sobre hielo es siempre fascinante. La belleza de los ejercicios ejecutados permite ser una película filmada con suma facilidad. La acción se centra en **Alex,** una chica aficionada al patinaje que tiene sus ojos puestos en los campeonatos regionales. Gracias a una amiga, antigua patinadora, y al novio de **Alex, Nick,** puede participar en el torneo; no ganará pero su participación despertará la curiosidad de una prestigiosa patinadora que quiere convertirla en una patinadora profesional. **Alex** se ve apartada de su padre y de **Nick,** el distanciamiento es cada vez más pronunciado, llegando, incluso, a la ruptura con **Nick.** Un accidente, mientras **Alex** se entrena, hace que se quede ciega. A partir de este momento ha de volver a sus orígenes; con la ayuda de su amiga y de **Nick** vuelve a patinar. A pesar de su deficiencia física participa en unos juegos nacionales; sin que nadie se entere de su defecto. Su actuación, en el campeonato, será sublime. Su ceguera no ha sido obstáculo para realizar lo que más deseaba: patinar.

La película permite adentrarnos, de una forma amena, en el mundo del patinaje sobre hielo, un deporte dotado de una extraordinaria belleza. Por el sólo hecho de contemplar las imágenes de las diferentes competiciones ya vale la pena visionar la película.

Fco. J. Menéndez

BIBLIOGRAFIA DEPORTIVA

EL ALPINISMO, HOY

Técnica y práctica de la escalada
Autor: Hermann Huber
Edita: Manuales Prácticos Planeta

Hermann Huber nació en Munich en 1930 iniciándose muy pronto en la práctica del alpinismo, teniendo como maestro a su propio padre a quien acompañaba en sus escaladas. En su vida deportiva, Huber ha realizado centenares de difíciles ascensiones, en la mayoría de ellas por las rocosas paredes de los Alpes y sus paredes heladas de la zona oeste. Asimismo ha escalado las paredes graníticas de Yosemite (EE.UU.) y cuatro expediciones a Groenlandia se han efectuado bajo su dirección. Ha seguido de cerca la evolución y progreso de material alpino, por lo que muchas mejoras e innovaciones han sido producidas por sus estudios.

Esta obra, traducción de la quinta edición alemana, Huber resume sus experiencias y conocimientos de la técnica de la escalada y alpinismo. Tanto el principiante como el experto, encontrarán en esta obra una completa información y valiosos consejos sobre su deporte favorito.

EL DEPORTE EN TVE

ESPECIAL EUROCOPA

Día 12

FRANCIA-DINAMARCA (20.25 h.) TVE-2
Especial Informativo (00.05 h.) TVE-1

Día 13

Especial Informativo (00.10 h.) TVE-1

Día 14

ESPAÑA-RUMANIA (20.25 h.) TVE-1
PORTUGAL-ALEMANIA (17.15 h.) TVE-2
Especial Informativo (00.45 h.) TVE-1

Día 15

Especial Informativo (00.30 h.) TVE-1

Día 16

FRANCIA-BELGICA (17.15 h.) TVE-2
Especial Informativo (00.30 h.) TVE-1

Día 17

ESPAÑA-PORTUGAL (20.25 h.) TVE-1
Estudio Estadio (00.00 h.) TVE-1

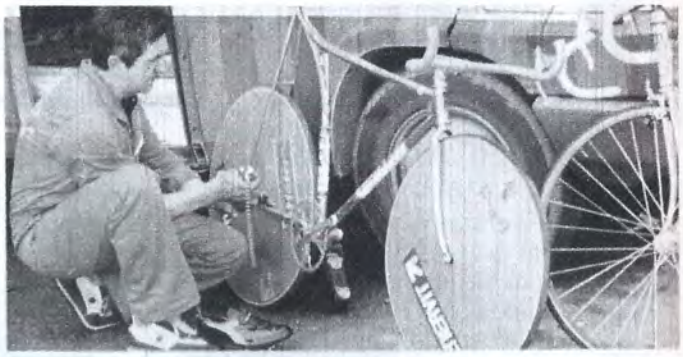
¡MOSER!

Se anotó la victoria con su «bicicleta atómica» desbancando a Fignon en la última etapa.

FRANCESCO Moser, actual récordman mundial de la hora, ha sido el vencedor del Giro de Italia una vez disputada la última etapa, contrarreloj individual con 42 kilómetros de recorrido, donde demostró una vez más que en esta especialidad es difícil ganarle, ya que aventajó al líder Fignon en 2'24", realizando además una media de 50,977 km/h.

Antes de comenzar la contrarreloj el corredor francés ya había manifestado que «Moser puede aventajarme con sus adelantos técnicos, en unos 2 segundos por kilómetro, por lo que tendré que luchar al máximo para intentar defender la "maglia" rosa».

Moser salió dispuesto desde el primer momento a ganar el Giro de Italia; no se conformaba con conseguir un triunfo parcial, quería lo que tanto tiempo buscó, vencer por primera vez en este año tan importante para él en su carrera, en el Giro de Italia. Moser aventajaba a Fignon en 31 segundos en los primeros 12 kilómetros, ventaja que aumentó a 40 en el kilómetro 15 y 47 segundos en el kilómetro 18.



A mitad de carrera Moser había realizado, en el mismo recorrido 56 segundos menos que su rival. La ventaja aumentó a 1'05". Dos kilómetros después, pasa a 15 kilómetros de la meta con 1'34" a ser el nuevo líder y por tanto vencedor de la carrera.

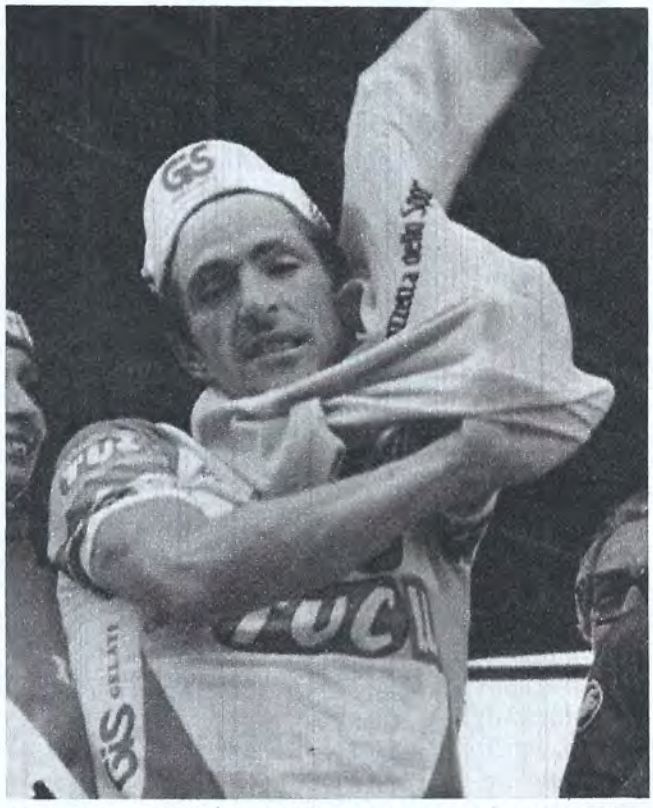
La ventaja de Moser se situó al final en 2'24".

La «bicicleta atómica» de Francesco Moser fue el arma decisiva para que el veterano corredor se hiciera con la «maglia rosa» en la última etapa del Giro, carrera que no tenía en su palmarés. Su lucha contra Fignón, líder hasta la última etapa, careció de color. El crono cayó destrozado ante la fuerza de Moser y su bicicleta, la del récord de la hora.

Lejarreta, que ganaría la etapa «reina» de Val Gardena, obtuvo un brillante 4.° puesto. La mínima diferencia de 1'08" a falta de tres etapas se vio ampliado. Pero la fuerza y coraje de Marino se puso sobre el asfalto y Lejarreta fue el mejor corredor español en el Giro. Estuvo a punto de desbancar a Moser. La ilusión no faltó, pero a Moser y su bicicleta mágica... pocos los superarán.

J.M.M.

ESTE ES MOSER



- Francesco MOSER nació el 19 de junio de 1951 en Palu di Giove (Trentin).
- Casado, tiene dos hijos.
- Profesional desde 1973.
- Principales victorias:
  Campeonato del Mundo (1977), París-Roubaix (1978, 1979 y 1980), Vuelta a Lombardía (1975 y 1978), Flecha Valona (1977), Tours-Versalles (1974), Gante-Wegelen (1979), Tirreno-Adriático (1980 y 1981), Midi Libre (1975), Tour de L'Aude (1978 y 1979), Campeonato de Zurich (1979), Volta a Catalunya (1978), Trofeo Baracchi (1974 con Schuiten, 1975 con Baronchelli y 1979 con Giussepe Saronni), Milán-San Remo (1984), Tour del Etna (1984), Giro Italia (1984).

LA ULTIMA ETAPA

1.° **F. Moser** (Gis)	49'26"
(a un promedio de 50,977 km/h.)	
2.° L. Fignon (Renault)	a 2'24"
3.° D. Guiliger (Atala)	a 2'38"
4.° U. Freuler (Atala)	a 2'44"
5.° D. Williams (Murella)	a 2'48"
6.° G. Baronchelli (Murella)	a 3'21"
7.° C. Lang (Carrera)	a 3'39"
8.° S. Hekimi (Dromedario)	a 3'41"
9.° **M. Lejarreta** (Alfa Lum)	a 3'45"
10° Ch. Mottet (Renault)	a 3'46"
El resto de los españoles:	
24 **F. Rupérez** (Zor)	a 5'00"
29 **A. Fernández** (Zor)	a 5'44"
46 **A Camarillo** (Zor)	a 6'58"
79 **J. Rodríguez Magro** (Zor)	a 8'45"
93 **E. Chozas** (Zor)	a 9'20"
113 **J. Fernández** (Zor)	a 10'01"
132 **J. Ibáñez** (Zor)	a 11'32"
136 **J.L. L. Cerrón** (Zor)	a 11'42"

GENERAL (Final)

1.° **F. Moser**	98 h. 32'20"
(a un promedio de 38,622 Km/h.)	
2.° Fignon	a 1'03"
3.° Argentin	a 4'26"
4.° **Lejarreta**	a 4'33"
5.° Van der Velde	a 6'56"
6.° Baronchelli	a 7'48"
7.° Van Impe	a 10'19"
8.° Breu	a 11'39"
9.° Beccia	a 11'41"
10.° Pedersen	a 13'35"
11.° Panizza	a 15'46"
12.° Schepers	a 16'55"
13.° **Rupérez**	a 18'02"
14.° Chinetti	a 18'44"
15.° Gayant	a 21'10"
16.° Saroni	a 22'06"
17.° Vandi	a 22'31"
18.° Visentini	a 24'07"
19.° **A. Fernández**	a 24'39"
20.° Leali	a 25'46"
Los demás españoles:	
26 **Rodríguez Magro**	a 33'16"
45 **Chozas**	a 1 h. 05'36"
62 **Ibáñez**	a 1 h. 25'46"
85 **Camarillo**	a 1 h. 59'32"
122 **Fernández**	a 2 h. 48'07"
136 **López Cerrón**	a 3 h. 36'12"

En total han finalizado el Giro de Italia 143 corredores. El último de la general ha sido el norteamericano Greg Saunders (Motta) a 4 h. 29'38" del líder.

Roland Garros

MARCHA ESLAVA

Lendl batió a McEnroe en tres sets

Navratilova se impuso a Evert y logra el «Grand Slam» y 1.000.000 de dólares USA

Iván «drácula» Lendl se impuso al díscolo John McEnroe en la final de Roland Garros en un partido en el que el estadounidense lo tuvo todo a su favor. Desde un 6-3, 6-2 inicial y que hacía prever un paseo triunfal para John, hasta el 3-2 a su favor en el tercer set... en que perdía su servicio y el checo comenzaba a desarrollar su juego, a la vez que McEnroe caía en picado de forma increíble, pese a que los dos sets decisivos se decidieron por un ajustado 7-5, 7-5 fallando al final la bolea más fácil del partido, con el servicio a su favor y en pleno esfuerzo por salvar el «match ball».

Lendl volvió a ser el jugador frío y cerebral que cansa a su contrario, al tiempo que ponía sobre la pista de tierra batida, lo mejor de su tenis. Y así no solamente daba la vuelta a un tanteador que le era francamente adverso, sino que encandiló a los miles de espectadores con los golpes mágicos de su raqueta a través de un hábil muñeca y una excelente condición física, que le permite embolsarse 130.000 dólares USA (19.000.000 de ptas.) que no es nada despreciable.

J. M. M.

LOS ESPAÑOLES

TOUS cayó en la 1.ª ronda ante Martín Jaite (6-3, 3-6, 3-6, 2-6). **LUNA** en la 1.ª ronda ante Benhaviles (6-4, 3-6, 4-6, 5-7). **CASAL** ante Martínez (0-6, 3-6, 2-6). **AVENDAÑO** ante Pimak (3-6, 1-6, 2-6). **URPI** ganó a Krishnam (4-6, 6-4, 6-1, 7-6) y perdió ante Purcell (4-6, 2-6, 4-6). **HIGUERAS** ganaba a Ilie Nastase (6-3, 6-0, 6-3), a Seguro (6-3, 6-4, 6-4), a Molta (5-7, 3-6, 6-1, 6-2, 6-1) perdiendo en 1/8 de final ante McEnroe (4-6, 7-6, 3-6, 3-6). **SANCHEZ VICARIO** eliminaba a Mocevar (7-6, 6-3, 7-5), a Smid (7-6, 6-4, 6-4), a Stadler (6-1, 6-4, 7-6) y perdió en 1/8 de final ante Connors (4-6, 1-6, 1-6). **AGUILERA** eliminaba a Mercier (1-6, 4-6, 6-3, 7-6, 6-1), a Slozil (7-5, 6-1, 6-1), a Harold Solomon (6-3, 6-7, 6-2, 6-2) y perdía en 1/8 de final ante Wilander (2-6, 1-6, 3-6).

EMPERATRIZ MARTINA

Martina Navratilova ha entrado en la historia del tenis mundial femenino, tras su victoria sobre Chris Evert Lloyd en la final de Roland Garros por 6-3, 6-1, embolsándose 14.000.000 de ptas. por este triunfo, que le hace inscribir su nombre con letras de oro en la historia del tenis, mundial, al haber logrado el «Grand Slam», tras vencer en Wimbledon, Open USA y Open Australia y ahora Roland Garros. Ello le supone un premio adicional especial de 1.000.000 de dólares USA (152.000.000 de ptas.) que otorga la Federación Internacional de Lawn Tennis a quien logre el éxito. Solamente Maureen Conolly (1953) y Margaret Court (1970 habían logrado el «Grand Slam» femenino.

—Nació el 18 de octubre de 1956 en Praga (Checoslovaquia).
—Mide 1,72 m. y pesa 65 kgs. Zurda.
—En 1975 emigró a los Estados Unidos obteniendo la nacionalidad de dicho país en julio de 1981. Reside en Dallas (Texas).

SUS VICTORIAS DEL «GRAND SLAM»

Roland Garros (1982 y 1984).
Wimbledon (1978, 1979, 1982 y 1983).
Internacional USA (1983).
Internacional Australia (1981 y 1983).
—Copa Federación (1975 con Checoslovaquia y 1982 con EE UU).
—Desde 1973 ha ganado 91 torneos.

CUADRO DE HONOR

Individual masculino	
LENDL - McEnroe	3-6, 2-6, 6-4, 7-5, 7-5
Individual femenino	
NAVRATILOVA - Evert	6-3, 6-1
Doble masculino	
NOAH-LECONTE - Slozil-Smid	6-4, 2-6, 3-6, 6-3, 6-2
Doble femenino	
NAVRATILOVA-SHRIVER - Mandikova-Khode	5-7, 6-3, 6-2
Doble mixto	
A. SMITH-D. STOCKTON - A. Minter - G. Warder	6-2, 6-4

RECORD DE ESPECTADORES

Un total de 270.326 espectadores pasaron por taquilla en los quince días de competición, según el Comité Organizador, lo que supera ostensiblemente la cifra de 1983 cuando se alcanzó la cifra de 256.553. La recaudación en 1984 ha ascendido a la cifra de 27.494.569 francos, lo que bate y pulveriza la taquilla de 1983 que de 21.801.770 francos.

LA OTRA CARA DE

No todo en tenis es darle a la pelota con la raqueta y preocupar hacer un «set» más que el rival. Un Torneo Internacional lleva consigo muchas cosas que el gran público no ve. Desde el mantenimiento de las canchas, su limpieza y regado adecuados, hasta la distribución de los 150 jueces de pista y árbitros en los partidos. Recordemos que para este torneo se han previsto la utilización de 55.000 pelotas para los entrenamientos y partidos.

Sería ahora ingente dar cifras de lo consumido en los servicios de bares y merenderos. Ni de las comidas servidas en los dos restaurantes. Ni de las llamadas telefónicas, télex y telefotos que los informadores realizaron a lo largo de las dos semanas de competición.

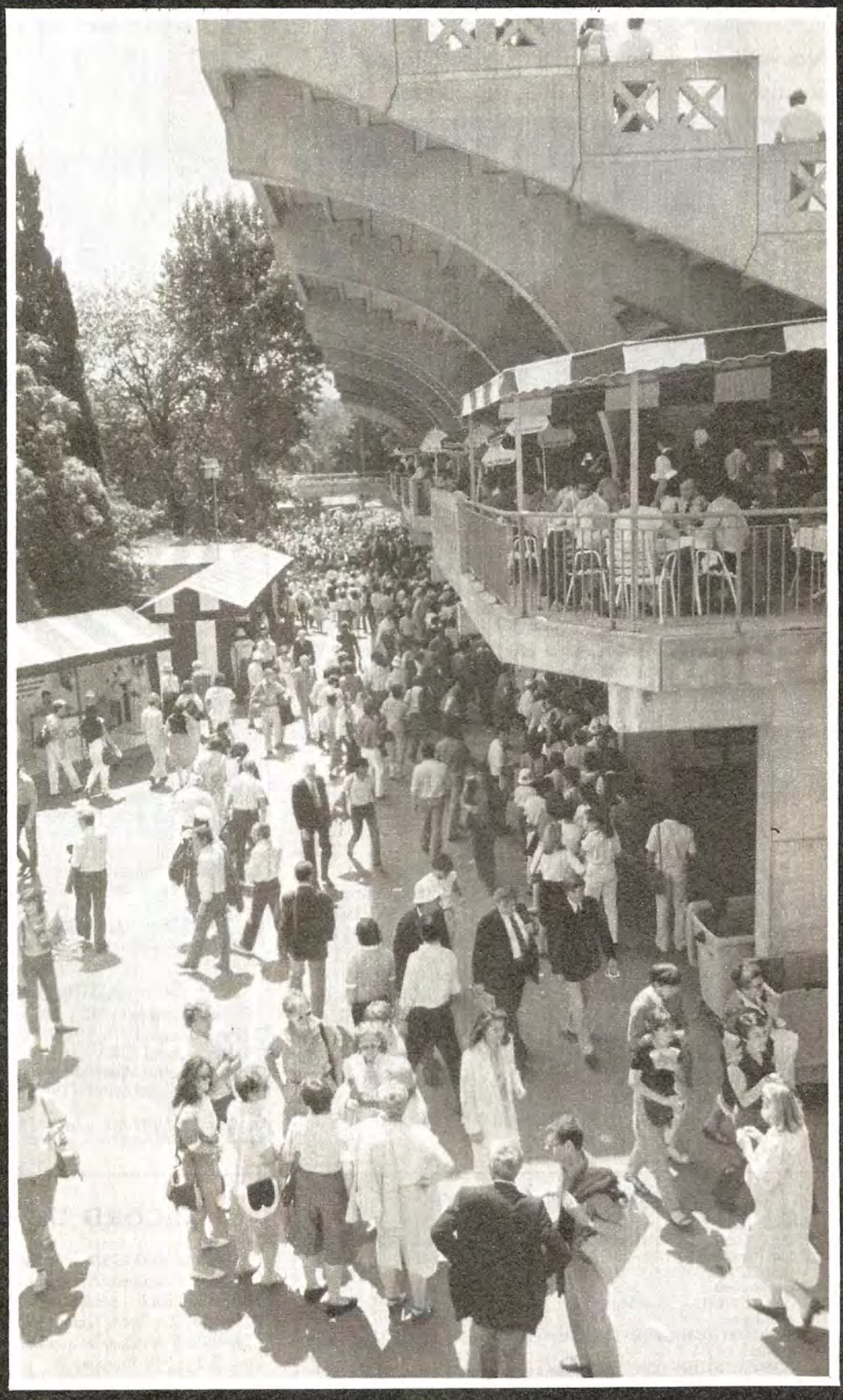
La pista central presenta una magnífica entrada en las grandes solemnidades, léase semifinales y la gran final, sea cualquiera la pareja protagonista y que lucha por el título. Roland Garros tiene un servicio especial de vigilancia policial que protege la seguridad de los tenistas. Asimismo lo existe para las instalaciones en evitación de amenazas de bomba o actos de marcado signo terrorista.

Para la administración de los dineros que genera el torneo, existe un minibanco que controla las recaudaciones del taquillaje diario, de los abonos y el pago de los premios —millonarios algunos y otros más modestos— así como los gastos que lleva consigo aparejados esta multitudinaria manifestación tenística.

Capítulo importante lo ofrece la televisión francesa que cubre la información diaria con un amplio equipo de comentaristas y técnicos para sus servicios nacionales y las redes de Eurovisión, Vía Satélite y cadenas privadas estadounidenses. El amasijo de cables entremezclados es enorme, junto a los camiones —realización al borde de las gradas.

Como el lector podrá comprender, por las imágenes siguientes, un torneo de tenis no es el simple hecho de darle a la raqueta y cantar el match/ball.

Son las imágenes que nos han sido posibles obtener. Suficientes y elocuentes.



ROLAND GARROS

Los marcadores indican los resultados de los encuentros. Las miradas se centran en ellos. No pueden haber errores.

Hay que reponer fuerzas y comentar las jugadas de la jornada. Nada mejor que con un vaso en la mano en las instalaciones de la cafetería.

Por el hipotético ojo de la cerradura, se ven a los espectadores en sus gradas. Curiosa instantánea del torneo y sus instalaciones.

Tampoco la lluvia quiere privarse de acudir al Roland Garros. Los paraguas son la nota pintoresca. Este año la lluvia ha sido protagonista.

La sala de prensa reúne a los informadores. Hay que conocer las opiniones de los tenistas.

No son casetas de baño. Son las cubiertas del bar de la terraza. Allí se comentan las incidencias de la jornada. Luego, vuelta a la pista.

Las gradas presentan una imagen que habla por sí sola. Ni un alfiler tendría cabida. Juegan la final de 1983 Mats Wilander y el camerunés-francés Yannick Noah. Ganaría éste, entre el júbilo de la afición.

En la pista se juega un partido sin demasiado interés.

Lo más personal que llevas son tus gafas

Tus trajes, cinturones, complementos, podrían ser llevados por otra persona. Tus gafas no.
Tu aspecto es parte importante de tu personalidad y en él influye el tipo de gafas que escojas.
Por esto hemos creado GENERAL OPTICA MODA una nueva selección de gafas exclusivas, distintas, diseñadas para personas que no renuncian a su personalidad. Como tú.
Ven a verlas en cualquiera de nuestras tiendas.
Te gustarán.

GENERAL OPTICA MODA

DEMER

ALICANTE
Explanada de España, 6
Av. Alfonso el Sabio, 25

BARACALDO
Herriko Plaza, 12
antes P.º de los Fueros, 9

BARCELONA
Rambla Cataluña, 87
Pl. Francesc Macià, 10
Provenza, 277
Av. Diagonal, 570
Manso, 33
Guipúzcoa, óó
Av. Meridiana, 374
Ctra. Sants, 109
Trav. de las Corts, 195
Travesera de Dalt, 26

BILBAO
Astarloa, 2
Correo, 7 - Ercilla, 30

CASTELLON
Enmedio, 23

GIJON
P.º de Begoña, 14

LA CORUÑA
Real, 47
Avda. de la Marina, 20
Juan Flórez, 21-23

L'HOSPITALET
Progreso, 48

MADRID
Velázquez, 49
Serrano, 54
Ayala, 38

MALAGA
Marqués de Larios, 3

OVIEDO
Principado, 11
Asturias, 1
(Esq. Av. Galicia)

SABADELL
Rambla de Sabadell, 7

SAMA DE LANGREO
Dorado, 21

SAN SEBASTIAN
Urbieta, 36
Fuenterrabía, 18

SEVILLA
Pl. Nueva, 14

VALENCIA
San Vicente Mártir, 59
Juan de Austria, 15
Ruzafa, 10

VIGO
Puerta del Sol, 3
Colón, 37

40 OPTICAS